ALLES GUTE!

A German Course for Television
Companion Guide

by

Ralf A. Baltzer and Dieter Strauss

with the assistance of
Mechthild Gerdes and Barbara Stenzel

438
Ace
95/128

MAX MUELLER BHAVAN
INDIAN INSTITUTE OF GERMAN STUDIES
GOETHE INSTITUTE
PUNE

LANGENSCHEIDT
Berlin – Munich – Vienna – Zurich – New York

The language film "Alles Gute" is a co-production of Goethe-Institut and Inter Nationes

Layout and illustration by Theo Scherling
Edited by Mechthild Gerdes and Barbara Stenzel
English translation by Vincent Docherty and Lori Darnell

We recommend the use of audio cassette A along with the book (Item No. 96900).
All 26 episodes of the television course (running time 390 minutes) are also available on video cassette.

Texts that display this symbol are on audio cassette A.

cf.p. This arrow refers you to the Reference Grammar at the end of the book.

© 1989 Inter Nationes, Bonn

All rights reserved. No part of this material may be reproduced in any form without the permission of the publishers.

Printed in Germany · ISBN 3-468-96870-1

1 2 3 4 5 · 93 92 91 90 89

Foreword

We're glad that you've decided to try learning German with the help of this TV course, and we'd like to wish you not only lots of fun, but also "Alles Gute" – "all the best"!

This handbook is intended to enable you to review the individual episodes in the television series. The 26 chapters in the book correspond to the 26 TV episodes.

It is not recommended that you watch the film and use the book at the same time – doing so would distract you from either one or the other.

First give yourself a chance to 'take in' an entire episode and let Martin, Max, Melanie and Amelie – all of whom will introduce themselves to you as your guides – lead you through a variety of entertaining situations in which you'll hear phrases that you'll be able to put to practical use in similar – but real – everyday situations with Germans. Surely it won't take you long to realize that the things Max, Melanie and Amelie experience in the various episodes are not to be taken too seriously. Max, Melanie and Amelie themselves will keep appearing in different roles – on one occasion they're just getting to know each other, then again they're married, then they do business with each other, and so on. In the second part of each episode we'll take you with us on a trip to West Germany, where you can get to know the country and its people in a story set in everyday life.

The chapters in the handbook run parallel to the TV episodes: they start off with exercises involving Max, Melanie and Amelie, followed by a reconstruction of the story set in Germany.

We suggest that you do the exercises right after you've watched the TV program. You can also work with the audiocassette that comes with this course – Cassette A. Any portion of this book marked with this symbol are available on cassette. That way, with just half an hour a session (15 minutes TV, 15 minutes book/cassette), you'll be able to learn the basics of a new language. (If you already know some German, so much the better ... but you don't have to in order to use this course.)

You can do all the exercises on your own and write the answers directly in the book. If on occasion you need more room, you can, of course, use a note-pad. If you should happen to miss an episode, you can catch up on what you've missed by just using the book – in which case you might find a few questions that you can't answer, but it will only be those aimed at testing how well you've remembered what happened in the TV episode.

At the end of each chapter you'll find a glossary and key, together with a translation of the dialogs. To help your understanding of the stories set in West Germany, we've added brief explanatory notes at the bottom of the appropriate pages. Apart from that, you should try to understand the excerpts from the screenplay as far as possible without the aid of a dictionary. You'll be able to recognize most of the words from the dialogs with Max, Melanie and Amelie that have gone before, and you should be able to guess the meaning of other words either from the context or because they are similar to expressions in your own language. Don't be discouraged by individual words you're not (yet) familiar with. What's important is that you get an overall picture of the story and understand the central theme of the text. You'll generally find the grammar explained where you need it to do an exercise – that is, on the same page. Should you want more detailed information, you can refer to the grammar appendix. The references on the exercise pages will help you find what you're looking for. At the end of the book there is also a word list comprising all the words used in the handbook and indicating where they appear in translation for the first time. cf.p

If all of this has whetted your appetite: there is also a Study Guide that goes with this TV course which will help you to practice and add to what you've learned here.

And now, it's your turn. Once again: Alles Gute!

Contents

Foreword 3

Unit 1 8

Speech intentions: introducing yourself or s.o. else; asking s.o.'s name; asking for a room
Situations/Topics/Places: introducing the actors; hotel reception; Freiburg
Grammar: statements; questions with and without a question word; conjugation: Present Tense Singular; personal pronouns: *ich, du, sie, Sie;* definite article: *der, die, das;* indefinite article: *ein;* negation: *nicht*

Unit 2 15

Speech intentions: asking and giving the time; asking for and giving information
Situations/Topics/Places: getting up; in the cafeteria; Nuremburg
Grammar: modal verb: *müssen;* personal pronoun: *wir;* conjugation: Present Tense Singular; *Wie spät?*

Unit 3 21

Speech intentions: asking about, choosing and buying things; asking the price and reacting to it; refusing s.th.
Situations/Topics/Places: in an antique shop; in a clothing store; Hamburg
Grammar: modal verb: *mögen;* declension: plural of nouns; indefinite article: *eine;* negation: *keine;* definite pronoun: *die, das; Wieviel? Wo? Was?*

Unit 4 27

Speech intentions: introducing yourself; saying how you feel; asking and determining who s.th. belongs to; addressing people
Situations/Topics/Places: arguing about clothes; show; plant nursery in Düsseldorf
Grammar: verb: *sein;* possessive pronouns: *mein/e, dein/e;* declension: accusative singular (definite and indefinite article); preposition: *für*

Unit 5 33

Speech intentions: asking about and discussing vacation plans; deciding where to go; suggesting s.th.
Situations/Topics/Places: talking about vacations; leaving for a trip; picnic near Lake Constance
Grammar: modal verbs: *wollen, müssen;* preposition: *nach;* verbs with separable prefix; personal pronoun: *ihr; Wohin? Wann?*

Unit 6 39

Speech intentions: saying thanks for a gift; expressing likes and dislikes; saying you're sorry; insisting on s.th.; refusing s.th.
Situations/Topics/Places: giving presents; in a boutique; playground/parking lot
Grammar: declension: accusative (personal pronouns: *mich, dich, uns;* definite/indefinite article: *den, einen*); negation: *nicht* vs. *kein; es gibt*

Unit 7 45

Speech intentions: prohibiting s.th.; asking s.o. to do s.th.; expressing inability to do s.th.; asking for help; asking for and giving directions
Situations/Topics/Places: parking problems; finding your way in the city; Berlin
Grammar: modal verbs: *dürfen, können;* verbs with dative complement; adverbs of location and direction: *rechts, links, geradeaus;* declension: dative (personal pronouns: *ihm, mir, Ihnen*); *Wem?*

Unit 8 52

Speech intentions: expressing past actions and events; asking where s.th. is; giving information
Situations/Topics/Places: before leaving the house; playing with a model airplane; wedding; soccer game in Munich
Grammar: conjugation: Imperfect Tense *(haben, sein);* declension: accusative (personal pronouns: *ihn, sie, es*); prepositions taking either dative or accusative: *auf, neben, in* + dative

Unit 9 57

Speech intentions: talking about past actions and events; asking for s.th.;
Situations/Topics/Places: waking up; in a cafe; sightseeing in Bonn
Grammar: conjugation: Perfect Tense with *haben* (regular verbs); verbs with dative and accusative complements

Unit 10 63

Speech intentions: describing s.th.; comparing s.th.; expressing preference(s)
Situations/Topics/Places: furnishing an apartment; looking for and renting an apartment; Freiburg
Grammar: adjective: attributive and predicative position; comparison; comparative sentences; *diese, andere;* prepositions taking either dative or accusative: *auf, neben, in* + accusative

Unit 11 69

Speech intentions: looking for s.o.; expressing like and dislike; refusing; contradicting; asking questions
Situations/Topics/Places: buying a house; TV interview; employees' meeting
Grammar: conjugation: *sein; für, dafür/gegen, dagegen;* verbs with prepositional complement; *Worauf? Worüber? Worum?*

Unit 12 75

Speech intentions: expressing a wish; asking whether a wish can be fulfilled; ordering food and drinks; making suggestions
Situations/Topics/Places: marriage bureau; restaurant; birthday celebration in Hamburg
Grammar: Subjunctive: *ich möchte, ich hätte gern, ich wäre;* adjective: attributive position

Unit 13 81

Speech intentions: referring to s.th. in the future; expressing change
Situations/Topics/Places: weather forecast; the first day at a new job; violin lesson; a car factory in Bremen
Grammar: conjugation: Future Tense; verb: *werden;* subordinate clause with *daß*

Unit 14 88

Speech intentions: asking politely; asking for help; asking s.o. to do s.th.
Situations/Topics/Places: library; stroll through Salzburg
Grammar: conjugation: Subjunctive (*würde* + infinitive); imperative

Unit 15 95

Speech intentions: expressing time; giving reasons for s.th.; asking how s.o. is; locating pains
Situations/Topics/Places: selling newspapers; colors; buying a car; visit to the doctor's; churches and castles in Bavaria

Unit 16 101
Speech intentions: telling about past actions and events
Situations/Topics/Places: beach; burglary; Berlin
Grammar: conjugation: Perfect Tense with *sein* and *haben* (regular and irregular verbs)

Unit 17 106
Speech intentions: making suggestions; rejecting suggestions; expressing a wish
Situations/Topics/Places: looking at the movie and theater program; in a cafe; visit to the opera in Munich
Grammar: Subjunctive (possibility: *wir könnten;* wish: *ich hätte gern/lieber*); *von, davon*

Unit 18 111
Speech intentions: greeting s.o.; giving reasons for s.th.
Situations/Topics/Places: fitness center; art gallery; skiing in Austria
Grammar: reflexive verbs; conjugation: Imperfect Tense (modal verbs)

Unit 19 117
Speech intentions: expressing and qualifying an opinion; reporting past actions and events
Situations/Topics/Places: at the hairdresser's; making a statement to the police; in an old castle; village fete near Freiburg
Grammar: particles: *etwas, ziemlich, viel, ein bißchen;* conjugation: Imperfect Tense; temporal clause with *als*

Unit 20 123
Speech intentions: expressing conditional relationships; comparing; making suggestions; describing processes
Situations/Topics/Places: travel agent's; shopping; invitation; harvesting hops in Bavaria
Grammar: temporal clause with *bis;* conditional clause with *wenn* (Indicative); present participle; passive voice

Unit 21 129
Speech intentions: giving instructions; asking why s.th. doesn't work
Situations/Topics/Places: car showroom; post office/telephone; Hamburg/North Sea
Grammar: *müssen* vs. *brauchen zu;* indirect questions

Unit 22 135
Speech intentions: describing s.o.; naming parts of the body; asking about the time and the date; describing and asking about characteristics
Situations/Topics/Places: describing people; wedding plans; birthday party; coal mine in the Ruhr area
Grammar: adjective: attributive position (dative/accusative); days of the week, months of the year; ordinal numbers; *Wann? im, am, um*

Unit 23 143
Speech intentions: asking about time; describing amounts
Situations/Topics/Places: passport control at the border; visiting a sick person; trip to Schaffhausen (Switzerland)
Grammar: *Seit wann? Der wievielte? Bis wann? Wie oft? Wie lang?*

Unit 24 148
Speech intentions: expressing wishes; expressing prohibition; expressing unreal situations
Situations/Topics/Places: museum; signs expressing prohibition; election for mayor in Königstein (Hesse)
Grammar: indefinite pronoun *man;* indirect questions; Subjunctive (irreality: *ich wäre so gern/ich hätte*); conditional clause with *wenn* (Subjunctive)

Unit 25 155
Speech intentions: making comparisons
Situations/Topics/Places: film scene in studio; talk show on TV
Grammar: adjective/superlative: attributive position; relative clauses

Unit 26 161
Speech intentions: making arrangements to see s.o.
Situations/Topics/Places: Carnival in Cologne

Reference Grammar 164

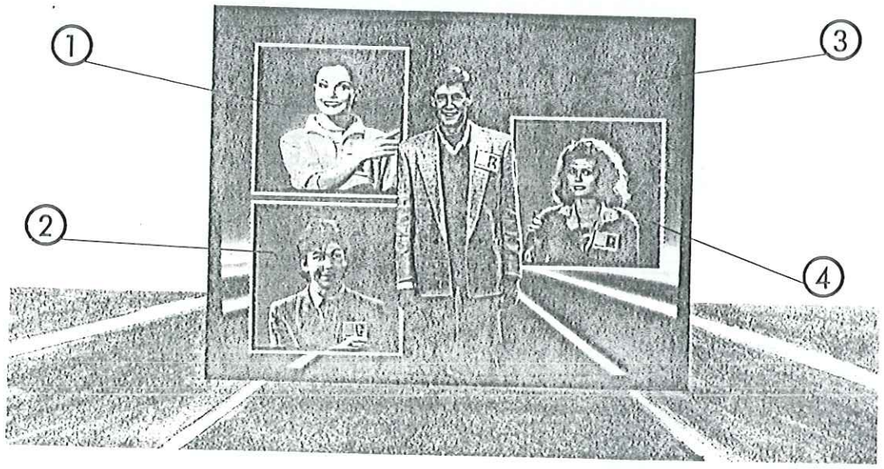
Alphabetical Word List 172

konnten

Wie heißt du?

1 Underline the names and the international words in the balloons.

The photos and what you remember from the film will no doubt help your understanding.



2 Complete the German text.

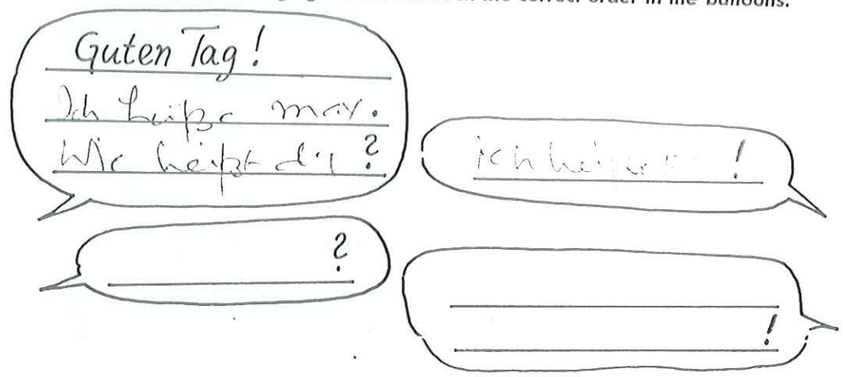
1. Das ist Amelie.
2. Das ist _____
3. _____
4. _____

When you're reading pay particular attention to

- names
- international words
- photos
- situations

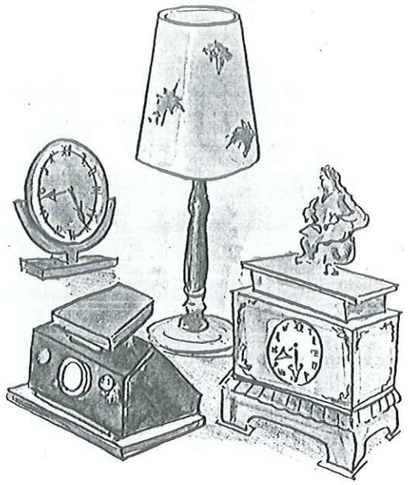
All these will help your understanding.

3 Max would like to get to know Melanie. What does he say to her?
Write down the dialog by arranging the sentences in the correct order in the balloons.



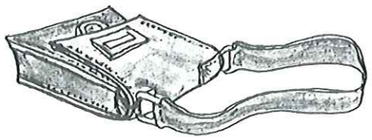
2 ***Read the dialog and underline those questions and statements that you, too, could use when shopping.***

Melanie: Was möchten Sie bitte?
Max: Was kostet die Kamera?
Melanie: Die ist nicht teuer. 60 Mark.
Max: Oh, die ist zu teuer!
Melanie: Hier habe ich auch eine Lampe.
Max: Was kostet die denn?
Melanie: Die ist sehr billig! Sie kostet 40 Mark.
Max: Ich brauche eine Uhr.
Haben Sie auch Uhren?
Melanie: Ja, zwei Uhren. Sie kosten 100 Mark.
Max: Was? 100 Mark!
Das ist viel zu teuer!



3 ***Now you do the shopping.***
Use the underlined phrases.

Salesperson:	*You:*
○ Guten Tag! Was möchten Sie bitte?	△ Ich _____ _____ _____.
○ Die Uhr hier ist nicht teuer.	△ _____ _____ _____ denn?
○ 30 Mark!	△ Die _____ aber billig!
○ Möchten Sie die?	△ Ja. Ich _____ auch _____ Tasche.
○ Eine Tasche! – Die hier ist auch sehr billig. Möchten Sie die?	△ Nein. / Ja! / Was kostet die?



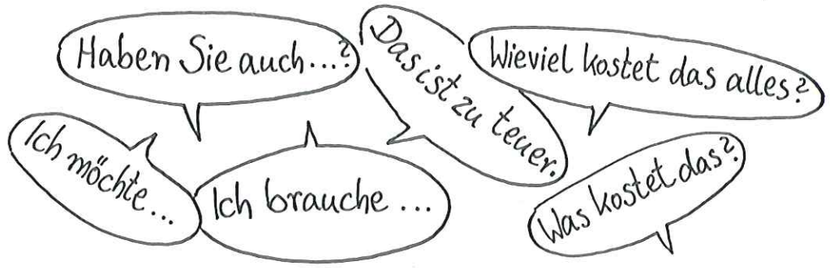
cf. p. 169, 166

4 ***What do you say when***

a) you want to buy something?
1. _____
2. _____
3. _____

b) you want to find out how much something costs?
1. _____
2. _____

c) you don't like the price?
1. _____



5 ***Fill in the blanks.***

Your role:	*Salesperson:*
1. ○ Was kostet die Lampe?	△ 140,– DM.
2. ○ Haben Sie _____ _____?	△ Ja, ein Zimmer ist frei!
3. ○ Ich _____ eine Uhr.	△ Bitte, hier habe ich zwei Uhren!
4. ○ Bitte, _____ _____ die Kamera?	△ 290,– DM.
5. ○ Das ist _____ _____!	△ Nein, das ist sehr billig!
6. ○ _____ _____ das alles?	△ Eine Lampe, eine Uhr, eine Kamera: 590,– DM.

① *Beate and her son Christian are waiting for Beate's friend Petra in the pedestrian zone in Hamburg ...*

Christian: Du, die Platte möchte ich!
Beate: Nein Christian!
Heute kaufen wir nichts!
Christian: Och - gar nichts?
Beate: Nein! - Nichts!
Christian: Und du?
Kaufst du heute auch nichts?
Beate: Nein.
Christian: Ich muß jetzt los, Mama.
Also tschüs!

② *Beate doesn't want to buy anything at all today, but Petra needs some fruit. They come to a fruit stall ...*

Petra: Die Äpfel sind schön.
Wieviel kosten die denn?
Verkäuferin: 2 Mark das Kilo.
Petra: Ich nehme ein Kilo.
Verkäuferin: Sonst noch etwas?
Petra: Ja, Bananen.
Die sind aber klein!
Was kosten die denn?
Verkäuferin: 3 Mark das Kilo.
Beate: Oh, das ist aber teuer!
Petra: Ich nehme nur 2 Stück.
Beate: Schau mal! Die Trauben!

③ *They watch a street seller demonstrating a carpet cleaner. Beate soon forgets her intention not to buy anything ...*

Verkäufer: Meine Damen und Herren!
Hier - kaufen Sie Super 2000!
Das Gerät ist super und -
es ist billig!
Beate: Toll, Petra! Das brauche ich!
Wieviel kostet das?
Verkäufer: Es kostet nur 50 Mark!
Beate: Nur 50 Mark! Das nehme ich.

④ *Beate has also bought a dress. When she gets home, she tries to hide everything from her son ...*

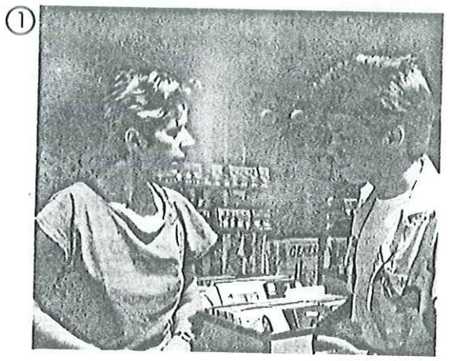
Beate: Christian!
Hier - das sind Trauben.
Christian: Und wo ist das Teppichgerät?
Beate: Was?
Christian: Und wo ist das Kleid?
Beate: Wie bitte?
Christian: "Nein, Christian, heute
kaufen wir nichts!"
Wo ist das Teppichgerät?
Beate: Im Schrank ...

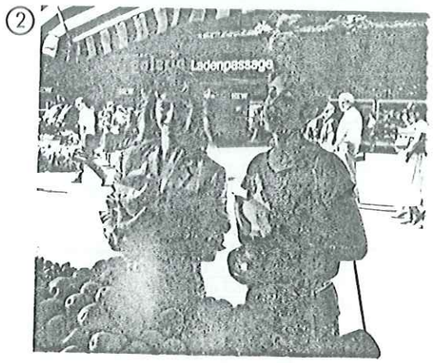
die Platte, die Platten	*record*
Heute kaufen wir nichts!	*We're not going to buy anything today.*
jetzt	*now*
tschüs	*bye*
der Apfel, die Äpfel	*apple*
Die Äpfel sind schön.	*The apples are nice.*
Sonst noch etwas?	*Anything else?*
die Banane, die Bananen	*banana*
klein	*small*
nur	*only*
Schau mal!	*Look!*
die Traube, die Trauben	*grape*
Meine Damen und Herren	*Ladies and gentlemen!*
das (Teppich-)gerät	*carpet cleaner*
wo	*where*
toll	*great*
das Kleid, die Kleider	*dress*
der Schrank, die Schränke	*cupboard*
im Schrank	*in the cupboard*

The articles "der", "die" and "das" before German nouns indicate their gender (masculine, feminine, neuter). As the English form is always "the", we shall omit the English article from now on. Plural forms of the German nouns are also given in this book. As you know the English plurals, we shall also omit these.

cf p 169

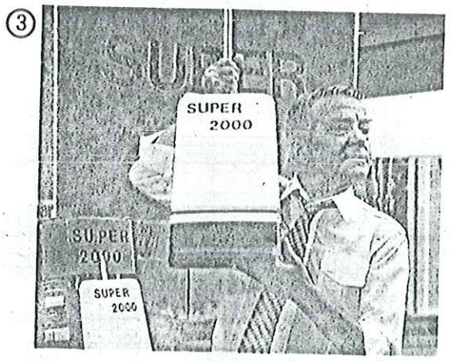
⑤ *Match up the sentences with the four situations.*

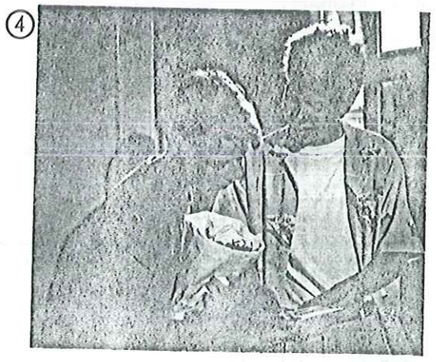
①


②


a) Hier! Kaufen Sie Super 2000!
b) Die Äpfel sind schön.
c) Heute kaufen wir nichts!
d) Das Teppichgerät ist super und billig!
e) Wo ist das Kleid?

f) 2 Mark das Kilo.
g) Es kostet nur 50 Mark!
h) Du, die Platte möcht' ich!
i) Wo ist das Teppichgerät?
j) Ich muß jetzt los!
k) Was kosten die Äpfel denn?

③


④


1	Amelie:	Bitte?	*May I help you?*
	Max:	Ich möchte eine Kamera. (f)	*I'd like to buy a camera.*
		Was kostet die da? (c)	*How much is this one here?*
	Amelie:	60 Mark.	*60 marks.*
	Max:	Was?! 60 Mark! (b)	*What? 60 marks?*
		Das ist zu teuer! (d)	*That's too much.*
	Amelie:	Hier habe ich auch eine Lampe.	*I've also got this lamp here.*
	Max:	Ich brauche keine Lampe. (a)	*I don't need a lamp.*
		Auf Wiedersehen! (e)	*Goodbye.*
2	Melanie:	Was möchten Sie bitte?	*What would you like?*
	Max:	Was kostet die Kamera?	*How much is this camera?*
	Melanie:	Die ist nicht teuer. – 60 Mark.	*It's a bargain – 60 marks.*
	Max:	Oh, die ist zu teuer!	*Oh, it's too expensive.*
	Melanie:	Hier habe ich auch eine Lampe.	*I've also got a lamp here.*
	Max:	Was kostet die denn?	*How much is it?*
	Melanie:	Die ist sehr billig!	*Oh, it's very cheap!*
		Sie kostet 40 Mark.	*It costs 40 marks.*
	Max:	Ich brauche eine Uhr.	*I also need a clock.*
		Haben Sie auch Uhren?	*Do you have clocks?*
	Melanie:	Ja, zwei Uhren.	*Yes, two clocks.*
		Sie kosten 100 Mark.	*They're 100 marks.*
	Max:	Was? 100 Mark!	*What? 100 marks!*
		Das ist viel zu teuer!	*That's much too expensive.*

3
- ○ Guten Tag! Was möchten Sie bitte?
- △ Ich brauche eine Uhr.
- ○ Die Uhr hier ist nicht teuer.
- △ Was kostet die denn?
- ○ 30 Mark.
- △ Die ist aber billig!
- ○ Möchten Sie die?
- △ Ja. Ich brauche auch eine Tasche. — △ *Yes. I need a bag*
- ○ Eine Tasche. – Die hier ist auch sehr billig. Möchten Sie die?

(Different answers are possible here:) Nein. / Ja! / Was kostet die?

4
a) 1 Ich brauche ...
2 Ich möchte ...
3 Haben Sie auch ...?
b) 1 Was kostet das?
2 Wieviel kostet das alles?
c) 1 Das ist zu teuer!

5
- ○ Was kostet die Lampe?
- ○ Haben Sie ein Zimmer?
- ○ Ich brauche (möchte) eine Uhr.
- ○ Bitte, was (wieviel) kostet die Kamera?
- ○ Das ist zu teuer!
- ○ Was (Wieviel) kostet das alles?

6

1	c	h	j
2	b	f	k
3	a	d	g
4	e	i	

Ich bin glücklich

1 **Max and Alfred mee[illegible] elanie after her show. What do they say to her?**

Amelie: Ich bin Amelie.
Ich bin glück[illegible]

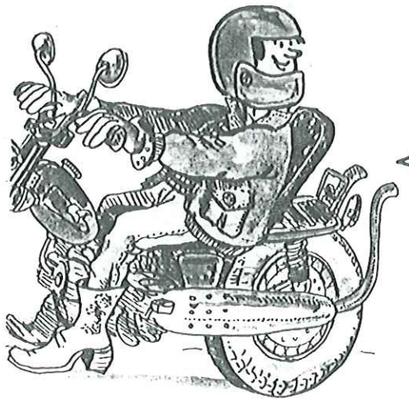
Max: [illegible]

Alfred: Bin –

Amelie froh 4 begeistert 6 Max Meier 3
Alfred Huber 5 glücklich 2

Ich bin < Amelie / glücklich

2 **Complete what Peter, a student, has to say about himself.**



Hallo!

Ich _____ Peter.

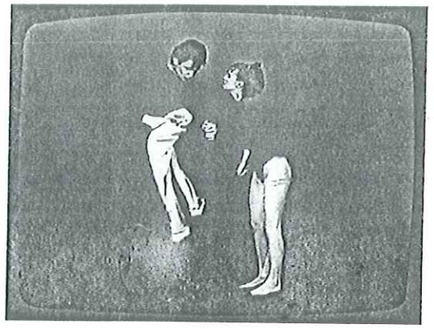
Ich _____ Student.

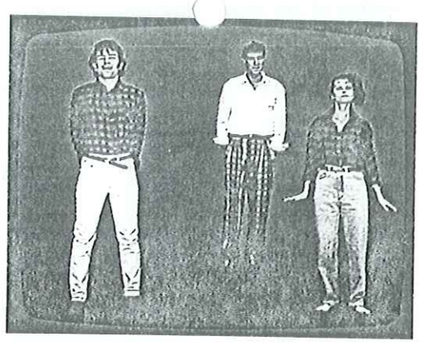
Ich _____ froh – ich _____ ein Zimmer im Studentenheim.

Oh, es ist schon spät! Ich _____ zur Universität. Ich _____ das Motorrad.

Tschüs!

muß (5) bin (1) nehme (4, 6) habe (5) bin (2) heiße (1)





3 *Max and Melanie are arguing about their clothes. Who do the things belong to? Piece together the different parts of the argument by matching the numbers with the appropriate letters.*

e Melanie: Und der Gürtel?
5 Das ist mein Gürtel!

d Max: 4 Das ist nicht dein Hemd.
Das ist mein Hemd!

a Melanie: So? Und das Hemd?
3 Das ist mein Hemd!

f Max: Was?
2 Das ist nicht deine Hose.
Das ist meine Hose!

b Max: Das ist nicht dein Gürtel.
1 Das ist mein Gürtel!

c Melanie: Das ist meine Hose!

1	2	3	4	5	6
c	f	a	d	e	b

das mein (dein)	Hemd	die meine (deine)	Hose	der mein (dein)	Gürtel

4 *Amelie is holding a hat. Who do you think it is for? Complete the dialog.*

Amelie: Hier habe ich eine _____.
Martin: Einen Hut?
Amelie: Ja, _____ _____ brauche ich.
Martin: Der ist aber klein!
Amelie: Der ist _____ _____ _____.
Er _____ _____ _____.

klein *small*

...den Hut.
...braucht einen Hut.
...habe ich einen Hut.
...für meinen Freund.

Hier ist { der Hut. / ein Hut. / mein Hut.

Ich nehme { den Hut. / einen Hut. / meinen Hut.

Hier ist { die Tasche. / eine Tasche. / meine Tasche.

Ich nehme { die Tasche. / eine Tasche. / meine Tasche.

Hier ist { das Hemd. / ein Hemd. / mein Hemd.

Ich nehme { das Hemd. / ein Hemd. / mein Hemd.

The Düsseldorf brewery "Kronenbrauerei" is celebrating an anniversary on May . Mr. Guminski, the manager, had ordered a flower arrangement for the occasion from Pahls, the gardeners. Mrs. Pahl accidentally wrote down the wrong date. She has just found out about the mix-up, as Mr. Guminski has called about picking up the order. The arrangement simply has to be ready by six o'clock! To complicate matters, Mrs. Pahl's brother Dieter Rixner and his family have just arrived for a visit ...

Frau Pahl: Wir müssen das Blumengesteck heute noch machen!

10.00 *Herr Pahl:* Das schaffen wir nie!

Dieter Rixner: Doch, das schaffen wir, Martin! Thekla und ich helfen. Und du auch, Clemens. Klar?

Clemens: Klar!

Frau Pahl: 12 Uhr!

12.00 *Thekla Rixner:* Schaffen wir es?

Frau Pahl: Wir müssen!

17.00 *Martin Pahl:* Ich bin so nervös. 17 Uhr! Sigrid, wir schaffen es nicht.

Dieter Rixner: Wir haben noch eine Stunde. Um 18 Uhr sind wir fertig!

17.55 *Sigrid Pahl:* Wir sind fertig! Jetzt bin ich aber froh!

Thekla Rixner: Wunderschön! Ich bin begeistert!

Frau Kolbe: Da sind drei Herren.

Herr Guminski: Guten Tag, Frau Pahl.

Oh, sehr schön! Vielen Dank! Auf Wiedersehen!

Frau Pahl: Auf Wiedersehen!

Dieter: Jetzt möchte ich ein Bier!

Sigrid: Ich auch!

Martin: Bitte sehr! Prosit!

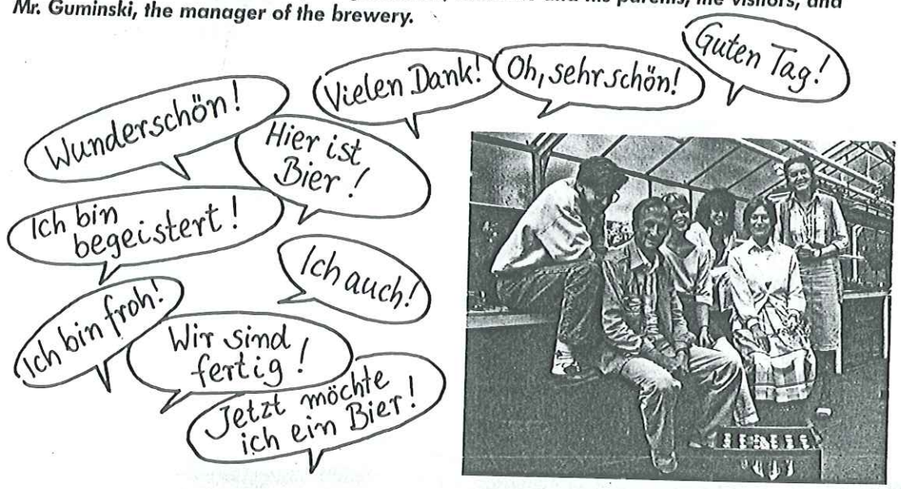
das Blumengesteck	*flower arrangement*	wunderschön	*beautiful*
Das schaffen wir nie!	*We'll never manage it!*	das Bier	*beer*
helfen	*to help*	Prosit!	*Cheers!*
klar!	*Of course!*	Frau ...	*Mrs., Miss, Ms. ...*
Wir haben noch eine Stunde.	*We've got another hour.*	Herr ...	*Mr. ...*
Wir sind fertig!	*We're finished.*		

5 *Underline all the nam hat you can find in the text. Order them in the grid below.*

First name ♀	First name ♂	Last name	Form of address
	Martin	Pahl	Herr Pahl

6 *Now it's your turn to write a dialog.*

Everybody helped out. The flower arrangement was ready at six o'clock on the dot. Everybody is exhausted – but happy. Everybody has something to say.
Write a dialog using the phrases below. To remind you – these are the characters taking part in the scene: Mr. and Mrs. Pahl, the gardeners, Clemens and his parents, the visitors, and Mr. Guminski, the manager of the brewery.



1 Amelie:	Ich bin Amelie.	*I'm Amelie.*
	Ich bin glücklich.	*I'm happy.*
Max:	Ich bin Max Meier.	*I'm Max Meier.*
	Ich bin froh.	*I'm happy.*
Alfred:	Ich bin Alfred Huber.	*I'm Alfred Huber.*
	Ich bin begeistert.	*I'm thrilled.*

2 Hallo!	*Hello.*
Ich heiße Peter.	*My name's Peter.*
Ich bin Student.	*I'm a student.*
Ich bin froh – ich habe ein Zimmer im Studentenheim.	*I'm happy: I have a room in a dormitory.*
Oh, es ist schon spät.	*Oh, it's getting late.*
Ich muß zur Universität.	*I have to leave for class.*
Ich nehme das Motorrad.	*I'll take my motorbike.*
Tschüs!	*Bye!*

3

1	2	3	4	5	6
c	f	a(e)	d(b)	e(a)	b(d)

Melanie:	Das ist meine Hose!	*Those are my pants.*
Max:	Was?	*What?*
	Das ist nicht deine Hose.	*They're not your pants.*
	Das ist meine Hose.	*They're my pants.*
Melanie:	So? – Und das Hemd?	*Oh really? – And the shirt?*
	Das ist mein Hemd.	*That's my shirt!*
Max:	Das ist nicht dein Hemd.	*That's not your shirt.*
	Das ist mein Hemd!	*It's my shirt!*
Melanie:	Und der Gürtel?	*And the belt?*
	Das ist mein Gürtel.	*That's my belt!*
Max:	Das ist nicht dein Gürtel.	*That's not your belt.*
	Das ist mein Gürtel.	*It's my belt.*

4 Amelie:	Hier habe ich einen Hut.	*Look, I have a hat.*
Martin:	Einen Hut?	*A hat?*
Amelie:	Ja, den brauche ich.	*Yes, I need this hat.*
Martin:	Der ist aber klein!	*But it's a bit small ...*
Amelie:	Der ist für meinen Freund.	*It's for my friend.*
	Er braucht einen Hut.	*He needs a hat.*

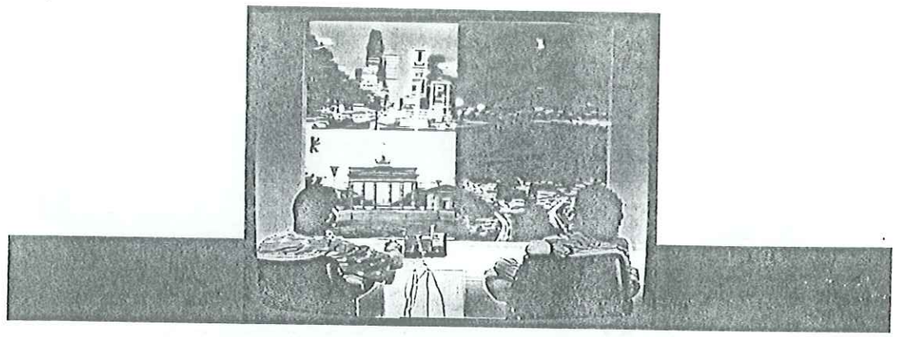
5

	Martin	Pahl	Herr Pahl
	Dieter	Rixner	Herr Rixner
Thekla		Rixner	Frau Rixner
	Clemens	Rixner	Clemens
Sigrid		Pahl	Frau Pahl
		Kolbe	Frau Kolbe
		Guminski	Herr Guminski

6 *There are, of course, several possible ways of answering this one. Here is our suggestion:*

Thekla:	Wir sind fertig!
Martin:	Ich bin begeistert!
Herr Guminski:	Oh, sehr schön! Vielen Dank!
Dieter:	Jetzt möchte ich ein Bier!
Sigrid:	Ich auch!
Martin:	Hier ist Bier!

Wir haben Ferien



1 ***Max and Amelie want to go on vacation together. But they don't know yet where to go. Help the two of them out. Put the words in the captions where they belong.***

Max: Wohin wollen wir fahren?

Amelie: _____ _____ _____ Sylt.

Aber _____ _____ _____?

Max: _____ _____ _____ Lindau.

Amelie: Ich will nach Sylt, und du willst nach Lindau.

_____ _____ _____ nun?

Max: Ich habe eine Idee!

_____ _____ _____ Berlin!

Wohin fahren wir? → **Nach Lindau.** / **Nach Österreich.**

Glossary and Key

1	Max:	Wohin wollen wir fahren?	*Where shall we go?*
	Amelie:	Ich will nach Sylt.	*I want to go to Sylt.*
		Aber wohin willst du?	*But where do you want to go?*
	Max:	Ich will nach Lindau.	*I want to go to Lindau.*
	Amelie:	Ich will nach Sylt, und du willst nach Lindau.	*I want to go to Sylt and you want to go to Lindau.*
		Wohin fahren wir nun?	*Where are we going to go then?*
	Max:	Ich habe eine Idee!	*I have an idea.*
		Wir fahren nach Berlin!	*Let's go to Berlin.*
2	Martin:	Was? – Ihr wollt nach Berlin?	*What? – You want to go to Berlin?*
	Max und Amelie:	Ja, nach Berlin!	*Yes, to Berlin.*
	Martin:	Wann kommt ihr zurück?	*When are you coming back?*
	Max und Amelie:	Wir kommen bald zurück.	*We're coming back soon.*
	Martin:	Das geht nicht! Ihr müßt hierbleiben!	*That won't work! You have to stay here.*
	Max und Amelie:	Wir bleiben nicht hier!	*We're not staying here!*
	Martin:	Ihr habt keine Ferien!	*You don't have any vacation.*
	Max und Amelie:	Doch, wir haben Ferien.	*Yes, we do have vacation.*
	Martin:	Ihr müßt arbeiten!	*You have to work!*
	Max und Amelie:	Wir wollen aber nicht arbeiten!	*But we don't want to work!*

3 1/Ad No. 3
2/Ad No. 2, 3
3/Ad No. 1

4 1. Line 5
2. Lines 14–16
3. Lines 20–22

5

1	2	3	4
b	a	d/c	c/d

Wir brauchen diesen Platz

1 ***Max has a present for Melanie. Melanie, of course, has a present for Max, too. But still they're both a bit surprised. "Is that for me?" Complete their conversation.***

Ist das für mich?

Ich habe auch etwas für dich!

Ja, das ist für dich!

Für mich?

Das ist für uns!

Max:

Ein Geschenk!

_____ _____ _____ _____?

Oh, danke schön!

Ich habe _____ _____ _____ _____.

Das Geschenk ist für dich und für mich.

_____ _____ _____ _____!

Melanie:

Ja, _____ _____ _____ _____!

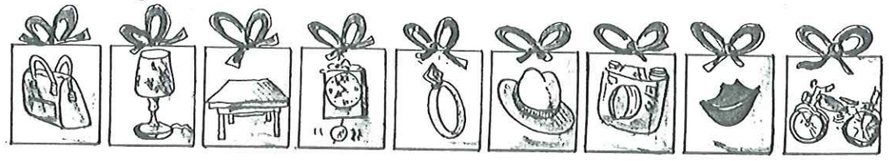
_____ _____?

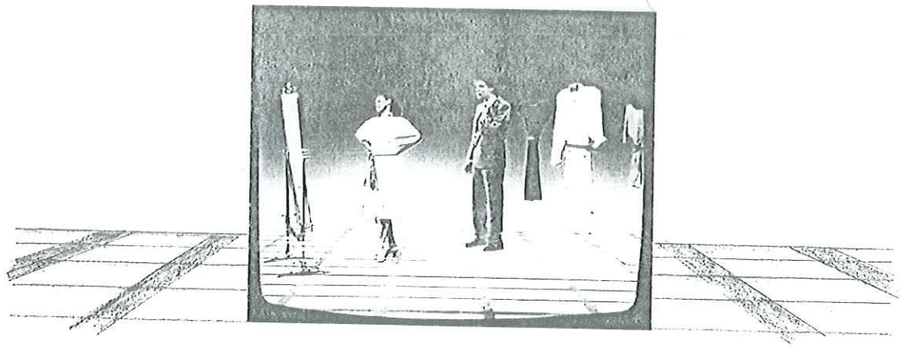
What does Max give Melanie?

☐ … eine Tasche? f
☐ … eine Lampe? f
☐ … einen Tisch? m
☐ … eine Uhr? f
☐ … einen Ring? m

What does Max get in return?

☐ … einen Hut? m
☐ … eine Kamera? f
☐ … einen Kuß? m
☐ … ein Motorrad? N





Max: Schön! Sehr schön!
Wirklich sehr schön!
Melanie: Ich finde es nicht so schön.
Bitte, geben Sie mir einen Gürtel!
Max: Es gibt keinen Gürtel für dieses Kleid.
Melanie: Wie bitte?
Es gibt keinen Gürtel?
Max: Nein! Tut mir leid!
Melanie: Dann hole ich einen!
Max: Meine Dame, ich bitte Sie!
Für das Kleid gibt es keinen Gürtel!
Melanie: Doch. Es gibt einen: den hier!

2 ***Underline the sentences or parts of sentences in the text which give an answer to the following questions:***

1. What does Max, the salesperson, think of the dress?
2. What does Melanie want Max to give her?
3. How does Max reply to this request?
4. With what words does Melanie find the "solution"?

3 ***Shopping***
Which sentences are similar in meaning?

1 ☐ a) Was kaufen Sie?
☒ b) Was haben Sie?
☐ c) Was nehmen Sie?
☐ d) Was arbeiten Sie?

2 ☐ a) Was kostet das?
☐ b) Was macht das?
☐ c) Was ist das?
☐ d) Wieviel kostet das?

3 ☐ a) Ist das ein Tisch?
☐ b) Willst du einen Tisch?
☒ c) Hast du einen Tisch?
☐ d) Möchtest du einen Tisch?

4 ***What questions produce the following answers?***

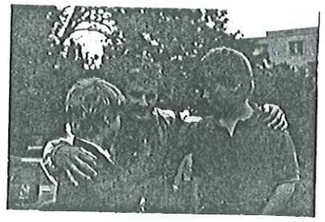
brauchen | Was kostet ...?

nehmen | Möchten Sie ...?

haben | wollen

Because the children don't have a proper playground nearby, they play on a pi of ground that it also used as a parking lot. On the way out of the parking lot the driver of a car has almost knocked down little Markus. When Markus' dad arrives on the scene, the two men get into an argument. Parking lot or children's playground, that is the question!

Parkplatz oder Spielplatz?



Markus: Florian!
Ist dir was passiert?
Bettina: Unverschämtheit!
Können Sie nicht aufpassen!
Herr Brehme: Du mußt aufpassen!
Markus: Sie aber auch!
Herr Brehme: Das ist kein Spielplatz,
das ist ein Parkplatz!
Ihr dürft hier nicht spielen!
Bettina: Papa Papa! Komm schnell!
Hier ist etwas passiert!
Herr Brehme: Nein! Es ist nichts passiert.
Also: Spielt hier nicht mehr!
Herr Krein: Wieso nicht?
Herr Brehme: Das ist kein Spielplatz!
Markus: Aber wir brauchen einen!
Herr Brehme: Nein, ihr braucht keinen!
Herr Krein: Wieso brauchen die Kinder
keinen Spielplatz?
Herr Brehme: Sie können zu Hause spielen.
Herr Krein: Die Kinder wollen aber draußen
spielen!
Herr Brehme: Dies ist ein Parkplatz und
kein Spielplatz! Guten Abend!
Florian: Pah! Jetzt können wir hier
nicht mehr spielen!
Herr Krein: Doch! Ich habe eine Idee ...!

5 *Underline all the negatives in the text.*

der Parkplatz, die Parkplätze	*parking lot*	wieso?	*why?*
der Spielplatz, die Spielplätze	*children's playground*	das Kind, die Kinder	*child*
passieren	*to happen*	draußen	*outside*
Können Sie nicht aufpassen?	*Can't you be a bit more careful?*	zu Hause	*at home*
Ihr dürft hier nicht spielen.	*You're not allowed to play here.*	Guten Abend!	*Good evening!*

6 *Fill in the blanks using ...e negatives below:*

Mr. Brehme, the man with the car:

Das ist kein Spielplatz.

Das ist ein Parkplatz.

Ihr dürft hier nicht spielen.

Die Kinder können zu Hause spielen.

Spielt hier nicht mehr!

Mr. Krein and the children:

Doch, das ist ein Spielplatz!

Das ist kein Parkplatz!

Wir wollen hier aber spielen!

Nein!

Doch, wir spielen hier!

kein **nicht** **nein** **nicht mehr**

Das ist ein Parkplatz.

Das ist kein Parkplatz.

Die Kinder spielen.

Die Kinder spielen nicht.

7 *How did the story continue?*

Make up your mind: true (t) or false (f)?

	t	f
1. The children need a playground.		
2. Mr. Brehme thinks that the children could also play at home.		
3. The children want to play at home.		✓
4. Markus' father is on Mr. Brehme's side.		
5. Mr. Brehme has an idea.		
6. The children will soon have a playground.	✓	

1 Max:	Ein Geschenk!	*A present!*
	Ist das für mich?	*Is it for me?*
Melanie:	Ja, das ist für dich!	*Yes, it's for you.*
Max:	Oh, danke schön!	*Oh, thanks very much.*
	Ich habe auch etwas für dich!	*I've got something for you, too.*
Melanie:	Für mich?	*For me?*
Max:	Das Geschenk ist für dich und für mich.	*My present is for you and for me.*
	Das ist für uns!	*It's for both of us.*

Max gives Melanie a ring. He gets a kiss in return.

2 Max:	Schön! Sehr schön!	*Nice! Very nice!*
	Wirklich sehr schön!	*Really very nice!*
Melanie:	Ich finde es nicht so schön.	*I don't think it's so nice.*
	Bitte, geben Sie mir einen Gürtel!	*Could you give me a belt, please?*
Max:	Es gibt keinen Gürtel für dieses Kleid.	*There is no belt with this dress.*
Melanie:	Wie bitte?	*Pardon?*
	Es gibt keinen Gürtel?	*There's no belt?*
Max:	Nein! Tut mir leid!	*No. I'm afraid not.*
Melanie:	Dann hole ich einen!	*Then I'll go and get one.*
Max:	Meine Dame, ich bitte Sie!	*Madam. I must say.*
	Für das Kleid gibt es keinen Gürtel.	*There is no belt with this dress.*
Melanie:	Doch. Es gibt einen: den hier!	*Oh, yes, there is – this one!*

1 ... sehr schön – 2 ... einen Gürtel – 3 Es gibt keinen Gürtel für dieses Kleid. – 4 Es gibt einen: den hier!

3

1/a+c	2/a,b+d	3/b+d

4 a) Was kostet die Kamera?
b) Nehmen (möchten/wollen) Sie das Hemd?
c) Haben Sie einen Gürtel für diese Hose?
d) Brauchen (möchten/wollen) Sie eine Uhr?
e) Was möchten Sie?

5 Können Sie nicht aufpassen?!
Das ist kein Spielplatz!
Ihr dürft hier nicht spielen!
Nein! Es ist nichts passiert!
Spielt hier nicht mehr!
Wieso nicht?
Das ist kein Spielplatz!
Nein, ihr braucht keinen!
Wieso brauchen die Kinder keinen Spielplatz?
Dies ist ein Parkplatz und kein Spielplatz!
Jetzt können wir hier nicht mehr spielen!

6 Das ist kein Spielplatz!
Ihr dürft hier nicht spielen!
Spielt hier nicht mehr!

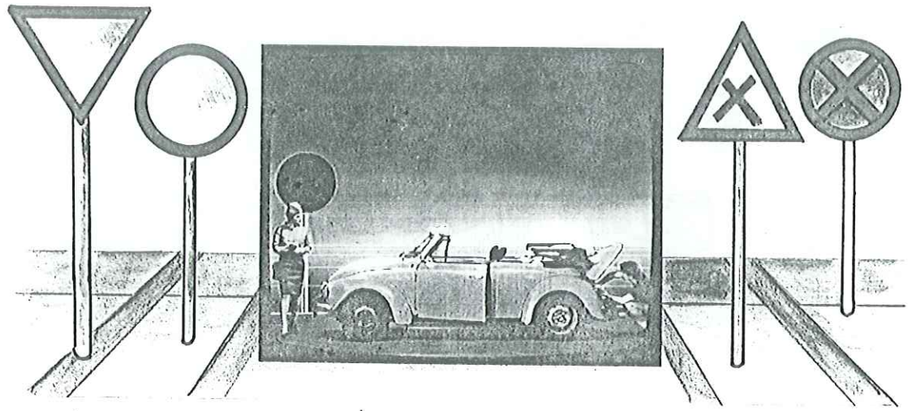
Das ist kein Parkplatz!
Nein!

7

1	2	3	4	5	6
t	t	f	f	f	t

Sie dürfen hier nicht halten!

Max's car has broken down. He has to stop. Amelie – as a policewoman – can't let him.



Amelie:	Sie dürfen hier nicht halten.
Max:	Warum darf ich hier nicht halten?
Amelie:	Halten verboten!
Max:	Tut mir leid!
	Ich kann nicht weiterfahren.
Amelie:	Sie müssen aber weiterfahren!
Max:	Dann helfen Sie mir bitte.
	Mein Auto ist kaputt.

Underline the appropriate passages in the text or write down here:

a) What do you say when something is not allowed?

_____

b) What do you say when something should be done?

_____

c) What do you say when you're not able to do something?

_____

2 ***Your car has unfortunately broken down. Naturally someone is on the scene rig way to tell you that you're not allowed to stop here.***
How could you react? What would you say?

○ Hallo Sie!
Sie dürfen hier nicht halten!

○ Tut mir leid!
Halten verboten!

○ Sie müssen aber sofort weiterfahren!

△ Warum _____?

△ _____ weiterfahren.

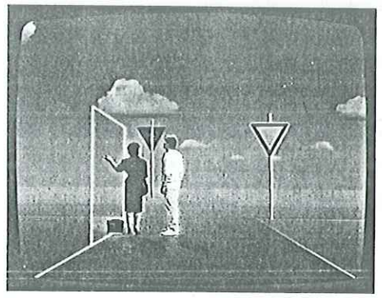
△ _____ helfen _____!

△ Mein Auto _____

△ Ich habe _____

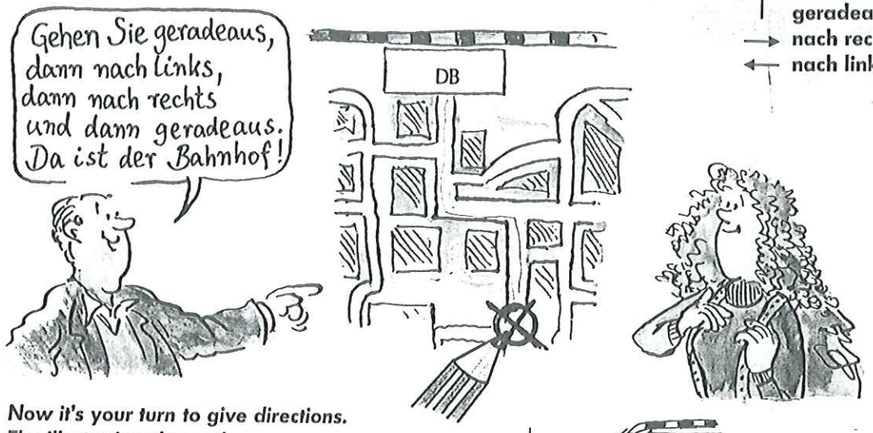
Max doesn't know his ay around town. He wants to get to the station, so he asks Amelie how to get there.

Max: Entschuldigen Sie bitte:
Ich suche den Bahnhof.
Hier geradeaus?
Amelie: Nein, nicht geradeaus.
Nach links und dann nach rechts.
Da muß ich auch hin.
Max: Dann gehen wir zusammen!



3 ***Underline all the words and phrases in the text that indicate direction.***

4 ***Fill in the way to the station.***



↑ **geradeaus**
→ **nach rechts**
← **nach links**

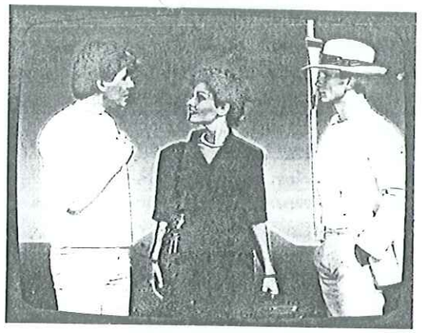
5 ***Now it's your turn to give directions. The illustration shows the way.***

○ Entschuldigen Sie, wo ist der Bahnhof?
Geradeaus?

△ Ja! Gehen Sie _____,
dann _____,
dann _____.

○ Danke!

Amelie: Moment bitte, mein Gepäck.
Max: Darf ich Ihnen helfen?
Amelie: Ja bitte, helfen Sie mir!
Max: Geben Sie mir den Koffer.
Amelie: Hier bitte!
Max: Geben Sie mir auch die Tasche.
Amelie: Bitte!
August: Hallo, Amelie!
Wohin gehst du?
Amelie: Zum Bahnhof.
August: Oh, da muß ich auch hin.
Wir können zusammen gehen.
Max: Mit wem gehen Sie nun?
Mit ihm oder mit mir?



6 ***Max would like to help Amelie.***

What does he say to her?

_____

He would like to carry her suitcase for her.
How does he say this?

_____

He doesn't know whether Amelie is going to go to the station with him or with August.
How does he ask her?

_____

7 ***What's in the text?***

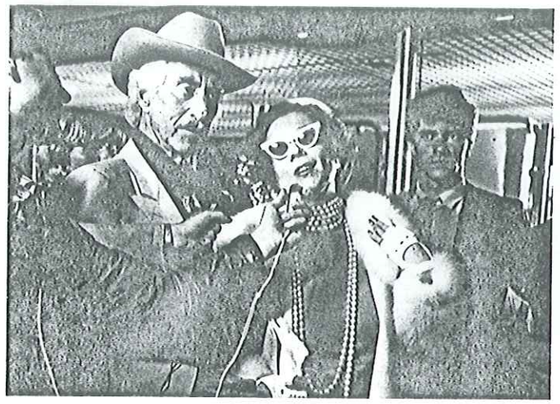
	ja	nein
1. Amelie hat kein Gepäck.	☐	☑
2. Max möchte Amelie helfen.	☑	☐
3. Er will den Koffer nehmen.	☑	☐
4. Amelie möchte die Tasche.	☐	☑
5. August will zum Bahnhof.	☐	☐

das Gepäck	*luggage*
der Koffer	*suitcase*
tragen	*to carry*

Er möchte die Tasche tragen.

Sie gibt ihm die Tasche.

The actor Paul Neske hasn't been back in Germany for 40 years. He comes to Berlin to shoot a film, accompanied by his partner, Laura Bird. They are surrounded by a large number of reporters at the airport; among them is Felix, a trainee reporter with the "Berliner Zeitung"...



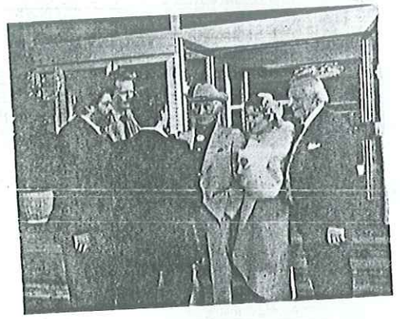
8 ***Arrange the captions in their correct order and then answer the question below.***

- Es ist auch kein Taxi da. 2
- 1 Paul und Laura kommen nach Berlin.
- Paul und Laura fahren mit Felix. 5
- Der Chauffeur ist nicht da. 3
- 4 Felix kommt mit seinem Auto.

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____

Was will Felix?

☐ Er will Paul Neske helfen.
☐ Er will mit Laura Bird flirten.
☐ Er will ein Interview machen.



Produzent: Hallo Paul!
Herzlich willkommen in Berlin!
Was ist denn das für ein Wagen?

Paul N.: Ja, wo ist euer Wagen?

Felix: Frau Bird, darf ich Ihnen Ihre Tasche geben?

Laura B.: Ja, das dürfen Sie! Danke!

Produzent: Wie geht es Ihnen, Laura?

Laura: Wie geht es Ihnen?

Felix: Entschuldigen Sie, Herr Neske ...
Darf ich das Interview meiner Zeitung geben?

Paul N.: Ja, nehmen Sie das Interview!

Felix: Ich danke Ihnen!

9 ***What forms of greeting are contained in the text?***

How does Felix ask for permission?

What forms of thanks are used?

Herzlich willkommen!	*Welcome!*
der Wagen, die Wagen	*car*
Wie geht es Ihnen?	*How are you?*
Entschuldigen Sie!	*Excuse me ...*
die Zeitung	*newspaper*

cf. p. 166

Glossary and Key

1

Amelie:	Sie dürfen hier nicht halten.	*You're not allowed to stop here!*
Max:	Warum darf ich hier nicht halten?	*Why am I not allowed to stop here?*
Amelie:	Halten verboten!	*Stopping is prohibited here.*
Max:	Tut mir leid!	*Sorry.*
	Ich kann nicht weiterfahren.	*But I'm afraid I can't move on.*
Amelie:	Sie müssen aber weiterfahren!	*But you have to move on!*
Max:	Dann helfen Sie mir bitte.	*Then give me a hand, please.*
	Mein Auto ist kaputt.	*My car has broken down.*

a) *It's not allowed:* Sie dürfen ... nicht (halten)! (Halten) verboten!

b) *It should be done:* Sie müssen (weiterfahren)!

c) *It can't be done:* Ich kann nicht (weiterfahren).

2 △ Warum nicht?
△ Ich kann nicht weiterfahren.
△ Dann helfen Sie mir!
△ Mein Auto ist kaputt.
Several reactions are possible: Mein Auto ist defekt./Mein Auto funktioniert nicht./Ich habe einen Platten./Ich habe kein Benzin.

3

Max:	Entschuldigen Sie bitte!	*Excuse me, please.*
	Ich suche den Bahnhof.	*I'm looking for the station.*
	Hier geradeaus?	*Is it straight down this road?*
Amelie:	Nein, nicht geradeaus.	*No, it's not straight down this road.*
	Nach links und dann nach rechts.	*Turn left and then right.*
	Da muß ich auch hin.	*I have to go that way, too.*
Max:	Dann gehen wir zusammen!	*Let's go together, then.*

4

DB: Deutsche Bundesbahn — *German Railways*

5 Ja! Gehen Sie geradeaus, dann nach rechts, dann nach links!

6

Amelie:	Moment bitte, mein Gepäck.	*Just a moment, please, my luggage.*
Max:	Darf ich Ihnen helfen?	*Can I give you a hand?*
Amelie:	Ja, helfen Sie mir!	*Yes, please.*
Max:	Geben Sie mir den Koffer.	*Give me your suitcase.*
Amelie:	Hier bitte!	*Here you are.*
Max:	Geben Sie mir auch die Tasche.	*Give me your bag, too.*
Amelie:	Bitte!	*Here.*
August:	Hallo, Amelie!	*Hello, Amelie.*
	Wohin gehst du?	*Where are you going?*
Amelie:	Zum Bahnhof.	*To the station.*
August:	Oh, da muß ich auch hin.	*Oh, that's where I'm going, too.*
	Wir können zusammen gehen.	*We can go together.*
Max:	Mit wem gehen Sie nun?	*Well, who are you going to go with?*
	Mit ihm oder mit mir?	*With him or with me?*

Solution to question 6: Darf ich Ihnen helfen? – Geben Sie mir den Koffer! – Mit wem gehen Sie nun? Mit ihm oder mit mir?

7

1	2	3	4	5
nein	ja	ja	nein	ja

8
1. Paul und Laura kommen nach Berlin.
2. Der Chauffeur ist nicht da.
3. Es ist auch kein Taxi da.
4. Felix kommt mit seinem Auto.
5. Paul und Laura fahren mit Felix.

Was will Felix? Er will ein Interview machen.

9

Greeting:	Hallo! – Herzlich willkommen!
Permission:	Darf ich (Ihnen Ihre Tasche geben?) – Darf ich (das Interview meiner Zeitung geben?)
Thanks:	Danke! – Ich danke Ihnen!

Max: Tschüs Melanie, ich muß zur Arbeit.
Wohin gehst du?
Melanie: Zur Post.
Max: Hast du dein Portemonnaie?
Melanie: Wo habe ich das Portemonnaie?
Ich hatte es eben noch!
Ah, da ist es!
Aber wo habe ich den Brief?
Ich hatte ihn eben noch!
Da ist er ja!
Und wo habe ich meine Brille?
Max: Hier – ich habe sie!

1 ***Underline the things in the text that Melanie is looking for.***

2 ***Underline all the questions.***

3 ***Melanie is looking for her wallet, the letter and her glasses. She had them all a minute ago. Now she's looking for them. How does Melanie say this? Fill in the blanks.***

Wo habe ich das Portemonnaie? Ich hatte es eben noch!

Wo habe ich den Brief? Ich hatte ihn eben noch!

Wo habe ich meine Brille? Ich hatte sie eben noch!

Das ist der Koffer.	**Er ist groß.**
Ich kaufe den Koffer.	**Ich brauche ihn.**
Die Brille ist nicht da.	**Ah, da ist sie!**
Ich suche die Brille.	**Ich habe sie.**
Wo ist das Portemonnaie?	**Wo ist es?**
Ich brauche das Portemonnaie.	**Ich hatte es eben noch.**

4 ***What else could she be looking for?***

Wo habe ich _____ _____?

Ich _____ _____ eben noch.

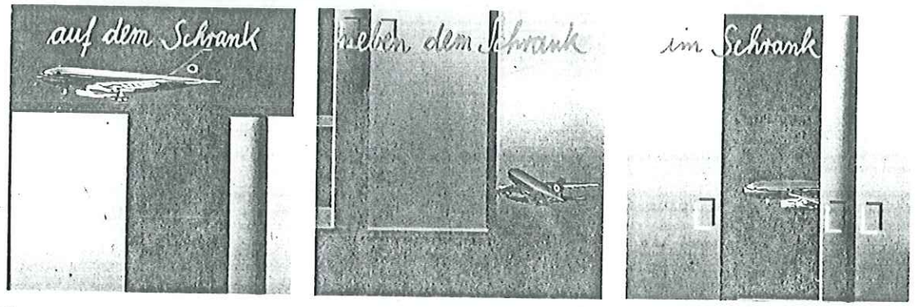
der Gürtel | der Hut | die Kamera | die Uhr | die Tasche | das Hemd | der Schlüssel

cf. p. 170

5 ***Amelie and Max are playing with a model airplane. Max is never quite sure where it has landed. Can you help him find it?***

Max: Wo ist das Flugzeug, Amelie?
Nein, es ist nicht auf dem Schrank.
Und wo ist es jetzt?
Aber da ist es auch nicht!

Amelie: Es ist _____ _____ Schrank!
Aber es war auf dem Schrank.
_____ _____ Schrank!
Jetzt ist es _____ _____!



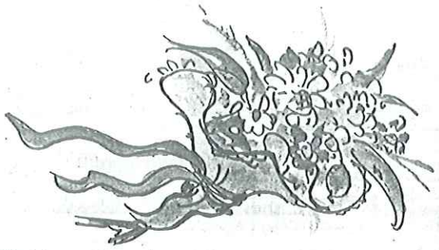
6 ***There are several possible answers to the following questions, but one of them is wrong. Underline the answer that is not possible. Then fill in one of the correct answers:***

○ Entschuldigung, wo ist der Bahnhof?
△ _____

○ Wo hast du deinen Schlüssel?
△ Er war _____

○ Sie dürfen hier nicht halten!
△ Wo ist denn hier ein Parkplatz?
○ _____

Julian has an unusual wedding present for his bride-to-be, Franziska, who is a soccer fan. Grandma thinks it's great, too!



7 Match up the parts of the sentences:

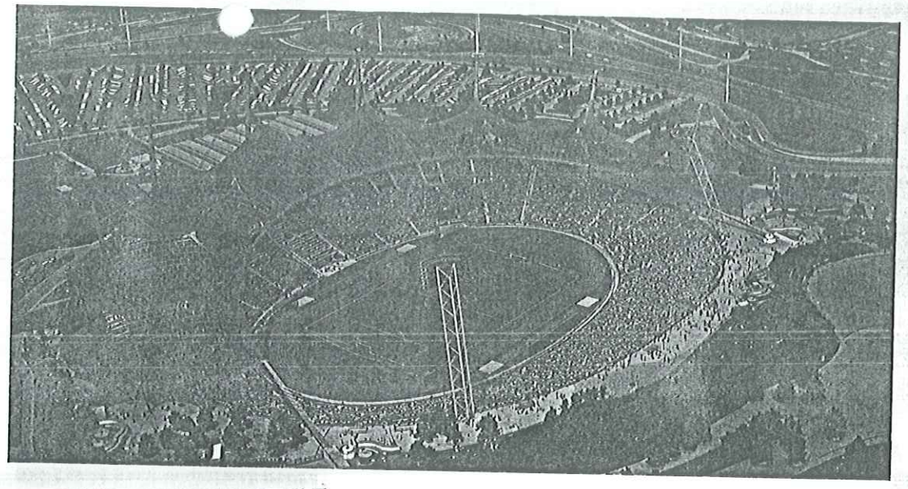
1. *Franziska:* Heute spielt Bayern-München
2. *Oma:* Das Spiel ist
3. *Julia:* Hier ist mein Hochzeitsgeschenk:
4. *Franziska:* Wir können doch jetzt nicht
5. *Julian:* Warum
6. *Oma:* Ihr geht zum Fußball,
7. Franziska, du mußt den Bayern

a) nicht?
b) im Olympiastadion.
c) ins Fußballstadion gehen!
d) Karten für das Fußballspiel!
e) und für uns gibt es Kaffee und Kuchen.
f) Glück bringen!
g) gegen Borussia-Mönchengladbach.

1	2	3	4	5	6	7

das Spiel, die Spiele	*game*
das Hochzeitsgeschenk	*wedding present*
der Fußball	*soccer*
die Karte, die Karten	*ticket*
Glück bringen	*to bring luck (to)*
der Kuchen	*cake*

München, Olympiastadion



Nachbar: Tor! Tor!
Franziska: Abseits! Das war kein Tor!
Nachbar: Doch, das ist ein Tor!
Franziska: Nein, der Mann war im Abseits!
Julian: Null zu eins gegen Bayern!
Franziska: Ich bringe den Bayern kein Glück ...!

8 The opening goal is causing problems. Was it a goal or wasn't it? Make up your mind: true (t) or false (f)?

1. Franziska insists that one of the players was offside.
2. Franziska and the man next to her are of the same opinion.
3. Julian remarks on the score: 1–0 for Borussia.
4. Franziska is very disappointed.

t	f

der Nachbar	*neighbor*
das Tor, die Tore	*goal*
das Abseits	*offside*
null	*nothing*

"Offside": when a player is in the opponents' half of the field he is not offside as long as at least two of his opponents are, or the ball itself is, between him and the goal line when the ball is played.

1 Max:	Tschüs Melanie, ich muß zur Arbeit.	*Bye, Melanie, I have to go to work.*
	Wohin gehst du?	*Where are you going?*
Melanie:	Zur Post.	*To the post office.*
Max:	Hast du dein Portemonnaie?	*Do you have your wallet?*
Melanie:	Wo habe ich das Portemonnaie?	*Where did I put my wallet?*
	Ich hatte es eben noch!	*I had it a minute ago.*
	Ah, da ist es!	*Ah, there it is.*
	Aber wo habe ich den Brief?	*But where did I put the letter?*
	Ich hatte ihn eben noch!	*I had it a minute ago.*
	Da ist er ja!	*There it is.*
	Und wo habe ich meine Brille?	*And where did I put my glasses?*
Max:	Hier – ich habe sie!	*Here they are – I've got them.*

2 Wohin gehst du?
Hast du dein Portemonnaie?
Wo habe ich das Portemonnaie?
Aber wo habe ich den Brief?
Und wo habe ich meine Brille?

3 Ich hatte es eben noch!
Ich hatte ihn eben noch!
Ich hatte sie eben noch!

4 Wo habe ich den Gürtel?	Ich hatte ihn eben noch!
Wo habe ich den Hut?	Ich hatte ihn eben noch!
Wo habe ich die Kamera?	Ich hatte sie eben noch!
Wo habe ich die Uhr?	Ich hatte sie eben noch!
Wo habe ich die Tasche?	Ich hatte sie eben noch!
Wo habe ich das Hemd?	Ich hatte es eben noch!
Wo habe ich den Schlüssel?	Ich hatte ihn eben noch!

5 Max:	Wo ist das Flugzeug, Amelie?	*Where is the airplane, Amelie?*
Amelie:	Es ist auf dem Schrank!	*It's on the cupboard.*
Max:	Nein, es ist nicht auf dem Schrank.	*No, it's not on the cupboard.*
Melanie:	Aber es war auf dem Schrank.	*But it was on the cupboard.*
Max:	Und wo ist es jetzt?	*And where is it now?*
Amelie:	Neben dem Schrank!	*Next to the cupboard.*
Max:	Aber da ist es auch nicht!	*But it's not there either.*
Amelie:	Jetzt ist es im Schrank!	*It's in the cupboard now!*

6 *wrong:* im Schrank/in der Lampe/im Zimmer

7

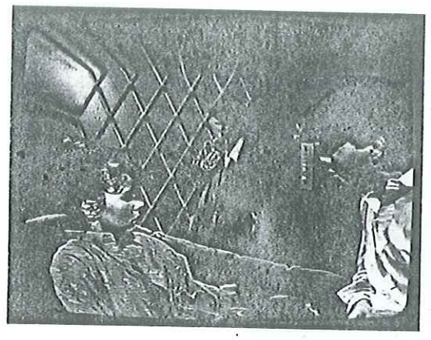
1	2	3	4	5	6	7
g	b	d	c	a	e	f

8

1	2	3	4
t	f	t	t

Hast du gelacht?

Melanie dreamt that she got stuck in a broken elevator. lauched



Aufzug = Fahrstuhl

Melanie: Max, ich habe geträumt. träumen
Max: Was hast du denn geträumt?
Melanie: Ich war in einem Aufzug. Aber der hat nicht funktioniert.
Max: Ja – und was hast du gemacht? machen
Melanie: Ich habe auf „Alarm" gedrückt. Aber das hat nicht funktioniert. drücken
Max: Und was hast du dann gemacht?
Melanie: Ich habe laut geklopft. klopfen (Knock)
Max: Du hast geklopft? Und dann?
Melanie: Dann habe ich gewartet und gewartet. warten
Max: Und?
Melanie: Dann hast du mich geweckt. wecken

Underline the passages in the text that say what Melanie did in this predicament. Did you understand everything? Tell us what Melanie dreamt.

Melanie träumt.
Sie ist in einem Aufzug.
Aufzug funktioniert nicht.
Melanie drückt auf "Alarm".
Melanie klopft.
Sie wartet und wartet.
Max weckt Melanie.

Melanie hat geträumt.
Sie war in einem Aufzug.
Der Aufzug hat nicht funktioniert
Sie hat auf „Alarm" gedrückt
Dann hat Melanie laut geklopft
Sie hat gewartet und gewartet
Und dann hat Max Melanie geweckt

Melanie: Guten Tag!
Möchten Sie die Speisekarte?
Max: Nein, danke!
Können Sie mir bitte eine Zeitung bringen?
Melanie: Ja, sofort!
Max: Moment bitte!
Können Sie mir auch einen Aschenbecher bringen?
Melanie: Aber natürlich!
Ich bringe Ihnen sofort einen.
Max: Ja – und Streichhölzer bitte!
Melanie: Ich bringe Ihnen auch Streichhölzer.
Und die Speisekarte?
Max: Danke nein! Ich habe keinen Hunger.

cf. p. 164

der Hunger *hunger*

2 *What's in the text?*

	ja	nein
1. Max möchte die Speisekarte.		✗
2. Melanie holt einen Aschenbecher.	✓	
3. Max braucht Streichhölzer.	✓	
4. Max möchte keine Zeitung.		✓
5. Das Restaurant ist teuer.	✓	
6. Max ist begeistert.		✓
7. Melanie bringt die Zeitung sofort.		✓
8. Max hat Hunger.		✗

3 *Max is admittedly very polite, but Melanie, the waitress, is anything but pleased. Why not? Give reasons.*

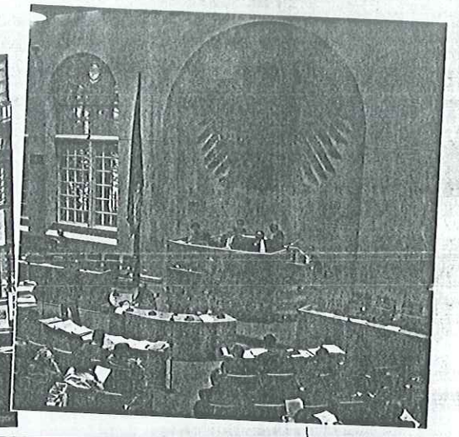
Max möchte keine Speisekarte, aber die Zeitung.

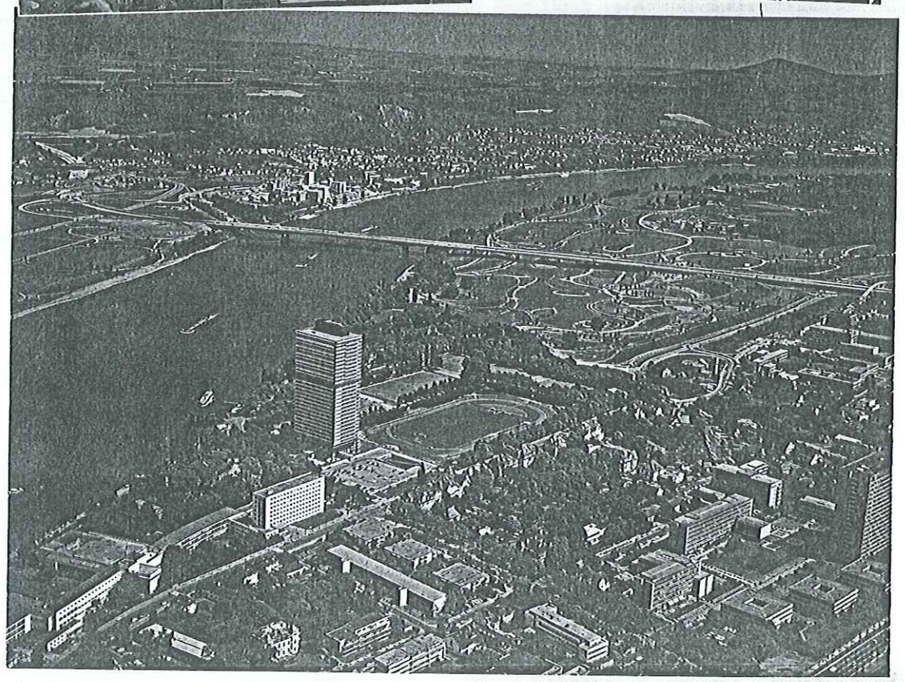
Dann will er einen Aschenbecher und dann Streichhölzer

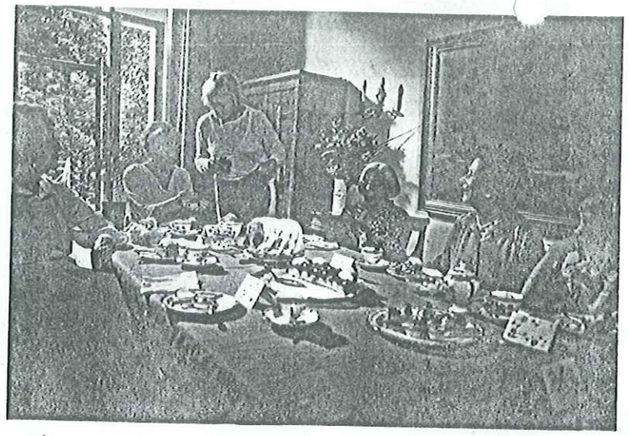
Aber Hunger hat er nicht!

Bonn

Hauptstadt der Bundesrepublik Deutschland







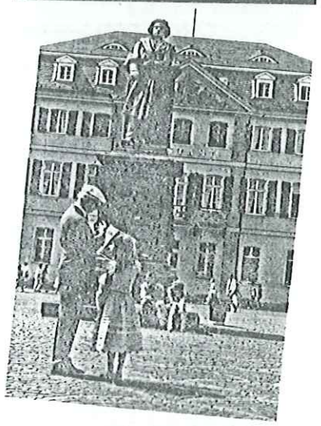
Therese: Die Tischkarten hat Caroline gemacht.
Agnes: Wunderschön, Caroline!
Gertrud: Schön! Sehr schön gemacht!
.....
Ich stricke gerade einen Pullover!
Agnes: Du kannst ja gar nicht stricken!
Gertrud: Natürlich!
Das hier habe ich schon gestrickt!

4 Is this how it happened in the film? Make up your mind: true or false?

	t	f
1) The ladies are chatting over coffee and cake, and grandpa and Caroline are bored.		
2) Agnes has knitted something.		
3) Agnes and Hildegard are learning English.		
4) Caroline wants to show grandpa Bonn.		
5) The Federal President receives his guests in the Villa Hammerschmidt.		
6) Beethoven was born in Bonn.		
7) Caroline enjoyed the afternoon with her grandpa very much.		
8) The ladies noticed that grandpa and Caroline weren't there the whole time.		

die Tischkarte, die Tischkarten	*place card*
der Pullover, die Pullover	*pullover, sweater*
stricken	*to knit*
gerade	*at the moment*
Wer wohnt da?	*Who lives there?*
der Bundespräsident empfängt seine Gäste	*the Federal President receives his guests*

Opa: Schau Caroline!
Das ist die Villa Hammerschmitt.
Caroline: Wer wohnt da?
Opa: Der Bundespräsident.
Hier empfängt er seine Gäste.
.....
Caroline: Und wer wohnt da?
Opa: Hier hat Beethoven gelebt.
Caroline: Wer war das?
Opa: Beethoven war ein Komponist.
Caroline: Und hat er da Musik gemacht?
Opa: Ja! Hier hat er seine Musik komponiert.
.....
Agnes: Ich lerne gerade Englisch!
Heute habe ich Vokabeln gelernt.
Hildegard: Habt ihr das gehört?
Agnes lernt Englisch!
.....
Caroline: Opa, das war schön heute!
Erika: Nicht wahr, Caroline.
Es war so schön und gemütlich
bei uns heute nachmittag.
Opa: Ja - nicht wahr Caroline?
Der Nachmittag war sehr schön.



5 Complete the following sentences:

Gertrud hat einen Pullover gestrickt — gemacht — gestrickt
Sie hat die Tischkarten gemacht — gelernt — gezeigt
er hat Vokabeln gelernt
Sie hat Caroline Bonn gezeigt

Gertrud, Caroline, Agnes, Opa

Vokabeln lernen	*to study vocabulary*	gemütlich	*nice and cozy*	zeigen	to show
hören	*to hear*	der Nachmittag	*afternoon*		

1 Melanie:	Max, ich habe geträumt.	*Max, I had a dream*
Max:	Was hast du denn geträumt?	*What did you dream?*
Melanie:	Ich war in einem Aufzug.	*I was in an elevator.*
	Aber der hat nicht funktioniert.	*But it broke down.*
Max:	Ja – und was hast du gemacht?	*So what did you do?*
Melanie:	Ich habe auf „Alarm" gedrückt.	*I pushed the alarm button.*
	Aber das hat nicht funktioniert.	*But that didn't work.*
Max:	Und was hast du dann gemacht?	*And what did you do then?*
Melanie:	Ich habe laut geklopft.	*I banged loudly.*
Max:	Du hast geklopft. Und dann?	*You banged loudly? And then?*
Melanie:	Dann habe ich gewartet und gewartet.	*And then I waited and waited.*
Max:	Und?	*And then?*
Melanie:	Dann hast du mich geweckt.	*And then you woke me up.*

Melanie war in einem Aufzug. Der Aufzug hat nicht funktioniert. Sie hat auf „Alarm" gedrückt. Dann hat Melanie laut geklopft. Sie hat gewartet und gewartet. Und dann hat Max Melanie geweckt.

2 Melanie:	Guten Tag!	*Good afternoon, sir.*
	Möchten Sie die Speisekarte?	*Would you like the menu?*
Max:	Nein, danke!	*No, thanks.*
	Können Sie mir bitte eine Zeitung bringen?	*Would you bring me a newspaper, please?*
Melanie:	Ja, sofort!	*Yes, of course.*
Max:	Moment bitte!	*Just a moment, please.*
	Können Sie mir auch einen Aschenbecher bringen?	*Could you bring me an ashtray, too?*
Melanie:	Aber natürlich! Ich bringe Ihnen sofort einen!	*But of course. I'll bring you one right away.*
Max:	Ja – und Streichhölzer bitte!	*Yes, and matches, too, please.*
Melanie:	Ich bringe Ihnen auch Streichhölzer.	*I'll bring you matches, too.*
	Und die Speisekarte?	*And the menu?*
Max:	Danke nein! Ich habe keinen Hunger.	*No, thanks. I'm not hungry.*

1	2	3	4	5	6	7	8
nein	ja	ja	nein	nein	nein	ja	nein

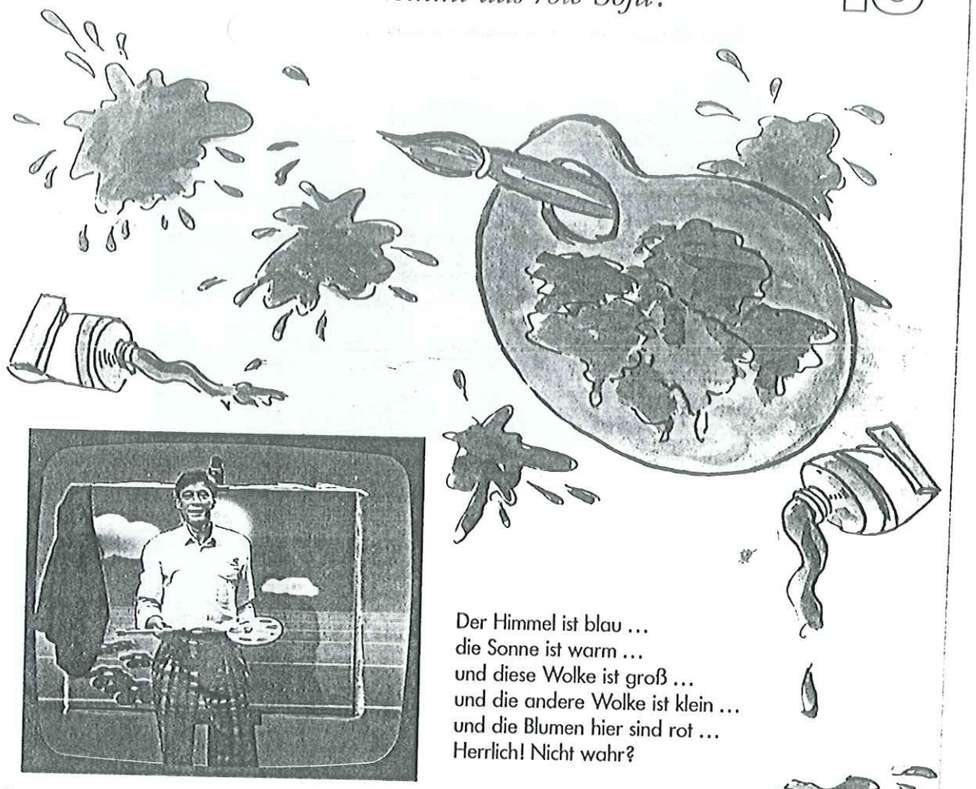
3 Max möchte keine Speisekarte, aber eine Zeitung.
Dann will er einen Aschenbecher und dann Streichhölzer.
Aber Hunger hat er nicht!

4

1	2	3	4	5	6	7	8
t	t	f	f	t	t	t	f

5 Gertrud hat einen Pullover gestrickt.
Caroline hat die Tischkarten gemacht.
Agnes hat Vokabeln gelernt.
Opa hat Caroline Bonn gezeigt.

Wohin kommt das rote Sofa? 10



Der Himmel ist blau …
die Sonne ist warm …
und diese Wolke ist groß …
und die andere Wolke ist klein …
und die Blumen hier sind rot …
Herrlich! Nicht wahr?

1 ***Martin has painted a picture for Max and Melanie. They both like it very much. Complete their comments on Martin's painting.***

Max: Schau mal, Melanie!

Der blaue Himmel!

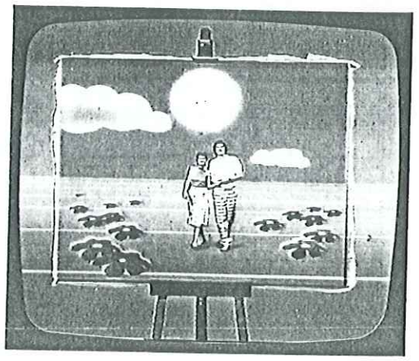
Melanie: Und die warme Sonne!

Max: Und die groß e Wolke!

Melanie: Und diese klein e Wolke!

Max: Schau, die ~~eine~~ roten en Blumen!

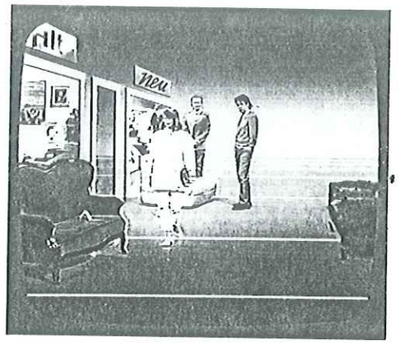
Melanie: Das ist der herrlich warm e Sommer!



cf. p. 170

Max and Melanie want to buy a sofa. But they have very different tastes.

Max: Schau mal, Melanie, das Sofa da ist schön!
Das gefällt mir!
Melanie: Das gefällt dir?
Das Sofa ist zu neu.
Max: Möchtest du denn ein altes Sofa?
Melanie: Ja! Das da ist auch zu klein.
Ich möchte ein großes.
Max: Aber ...
Melanie: Schau, Max, das Sofa da ist alt.
Es ist größer und schöner als das neue Sofa.
Und es ist auch am billigsten.
Das nehmen wir!
Max: Aber ...



... das Sofa hier ist doch auch schön!
... das Sofa ist zu alt!
... ich möchte ein neues Sofa!
... wir brauchen kein großes Sofa!

2 ***Look at the text and underline all the words that they use to say what they think of the various sofas.***

3 ***a) What does Max like about the sofa he has chosen?***

Es ist _____

b) What does Melanie say about this sofa?

Es ist _____

_____

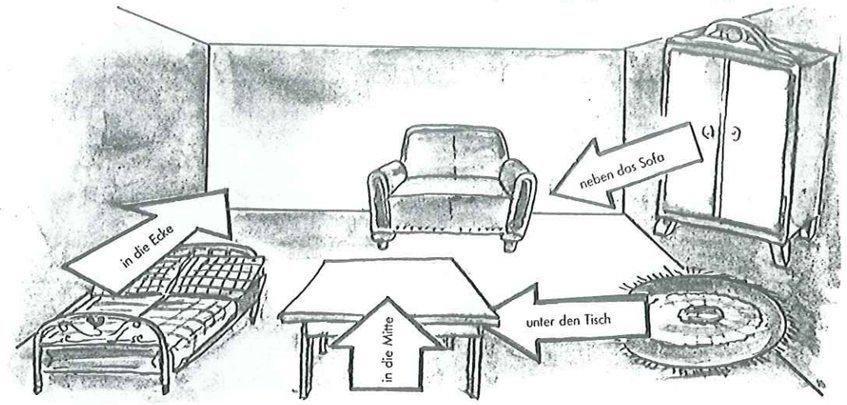
c) Describe the sofa that Melanie has chosen.

Es ist schön;
es ist zu teuer
und schöner als das neue,
es ist am billigsten

d) Does Max agree with her choice? Ja ☐ Nein ☐

cf. p. 171

4 ***Amelie and Max have a new apartment. They are busy arranging their furniture.***



Amelie:

Wohin kommt der große Schrank?

Und wohin kommt der Eßtisch?

_____ natürlich!

Das Bett kommt _____.

Max:

_____.

_____.

Und wohin kommt der runde Teppich?

Und das Bett? Wohin kommt das?

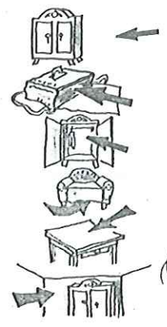
Das gefällt mir!

Jetzt haben wir eine schöne Wohnung!

cf. p. 171

5 ***Which solution matches the illustration?***

1. Wohin kommt das Bett?
2. Wohin kommt die Brille?
3. Wohin kommt die Hose?
4. Wohin kommt der Teppich?
5. Wohin kommt der Aschenbecher?
6. Wohin kommt die Uhr?



a) in den Schrank
b) neben den Schrank
c) in die Tasche
d) unter das Sofa
e) in die Ecke
f) auf den Tisch

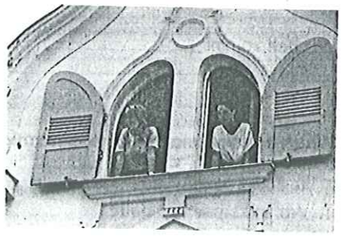
1	
2	
3	
4	
5	
6	

Anna, the student, and her friend Sabine are looking for an apartment. Mr. an Mrs. Fischer have a small apartment to rent in Freiburg ...

In der Wohnung

Herr Fischer: Das ist das große Zimmer!
Sabine: Was meinst du, Anna?
Anna: Hm. Der Raum ist sehr groß.
Sabine: Mir gefällt er.
Herr Fischer: Das ist das Bad mit WC!
Frau Fischer: Und das ist die Küche.
Sabine: Oh, die ist aber klein!
Frau Fischer: Hier in die Ecke können Sie doch noch einen Eßtisch stellen.

Herr Fischer: Dieses Zimmer ist kleiner.
Anna: Oh, der Raum gefällt mir. Er ist kleiner als der erste, aber er ist sehr gemütlich. Nur - wo ist das Bett?
Herr Fischer: Hier! Ein Schrankbett.
Anna: Das ist praktisch. Ich finde dieses Zimmer am schönsten.
Sabine: Wieviel kostet die Wohnung denn?
Herr Fischer: 600 Mark - mit Heizung!
Anna: Das sind 300 Mark für dich und 300 Mark für mich. Das ist nicht zu teuer.
Sabine: Nehmen wir die Wohnung, Anna?
Anna: Ja, natürlich, sie gefällt mir!
Herr Fischer: Wie schön!



6 *Look at the text and underline all the information about the apartment.*

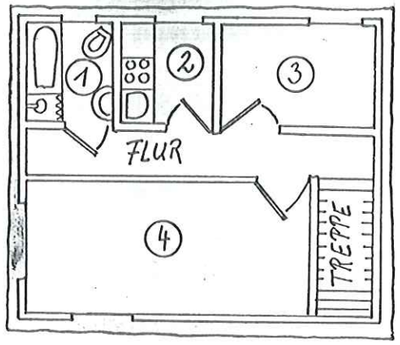
a) What things are in the apartment? Mark them like this: _ _ _ _
b) What do Anna and Sabine think of the apartment? Mark their comments like this: _____

das Bad, die Bäder	*bathroom*
das WC	*toilet*
die Küche, die Küchen	*kitchen*
stellen	*to put*
dieser, diese, dieses	*this (occasionally: that)*
der Raum, die Räume	*room*
der erste	*the first one*
das Schrankbett	*foldaway bed*
die Heizung	*(central) heating*

7 *Now, what can you s about the apartment?*

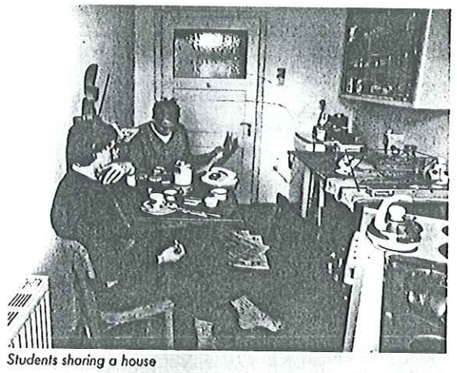
	ja	nein
1. Die Wohnung hat		
a) 3 Zimmer		
b) 2 Zimmer und Bad		
c) 2 Zimmer, Küche und Bad mit WC.		
2. Hat die Wohnung ein Bad?		
3. Ist die Küche groß?		
4. Gibt es in der Küche einen Eßtisch?		
5. Anna gefällt das größere Zimmer.		
6. Die Wohnung kostet 600 Mark, inclusive Heizung.		
7. Die Wohnung ist zu teuer.		
8. Die Wohnung gefällt Anna und Sabine sehr.		

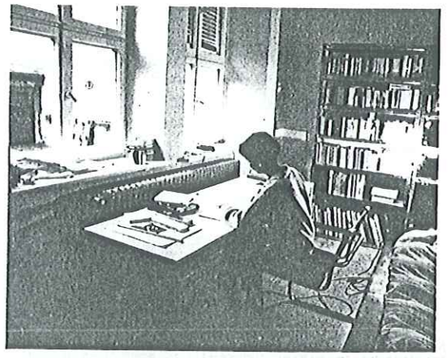
8 *Das ist die neue Wohnung von Sabine und Anna.*



Wo ist ...

a) Annas Zimmer? Nr. _____
b) Sabines Zimmer? Nr. _____
c) das Bad? Nr. _____
d) die Küche? Nr. _____
e) das WC? Nr. _____





Students sharing a house

Glossary and Key

1 Der Himmel ist blau …	*The sky is blue …*
die Sonne ist warm …	*the sun is warm …*
und diese Wolke ist groß …	*and this cloud is big …*
und die andere Wolke ist klein …	*and the other cloud is small …*
und die Blumen hier sind rot …	*and these flowers are red …*
Herrlich! Nicht wahr?	*Wonderful! Isn't it!*
Max: Schau mal, Melanie!	*Look, Melanie!*
Der blaue Himmel!	*The blue sky.*
Melanie: Und die warme Sonne!	*And the warm sun.*
Max: Und die große Wolke!	*And the big cloud.*
Melanie: Und diese kleine Wolke!	*And that little cloud.*
Max: Schau, die roten Blumen!	*Look at the red flowers.*
Melanie: Das ist der herrliche Sommer!	*Isn't summer wonderful?*
2 Max: Schau mal Melanie,	*Look, Melanie.*
das Sofa da ist schön.	*That sofa is nice.*
Das gefällt mir!	*I like it.*
Melanie: Das gefällt dir?	*You like it?*
Das Sofa ist zu neu.	*It's too new a sofa.*
Max: Möchtest du denn ein altes Sofa?	*Do you want an old sofa?*
Melanie: Ja! Das ist auch zu klein.	*Yes! That one's too small as well.*
Ich möchte ein großes.	*I want a big one.*
Max: Aber …	*But …*
Melanie: Schau Max, das Sofa da ist alt.	*Look, Max, that sofa's an old one.*
Es ist größer und schöner als das neue Sofa.	*It's bigger and nicer than the new sofa.*
Und es ist auch am billigsten.	*And it's also the cheapest one here.*
Das nehmen wir!	*We'll take it!*
Max: Aber …	*But …*
das Sofa hier ist doch auch schön!	*… this sofa is nice, too.*
… das Sofa ist zu alt!	*… that sofa is too old.*
… ich möchte ein neues Sofa!	*… I want a new sofa.*
… wir brauchen kein großes Sofa!	*… we don't need a big sofa.*

3 a) Es ist schön. b) Es ist zu neu. c) Es ist alt, es ist größer und schöner als das neue, es ist am billigsten. d) Nein.

4 Amelie: Wohin kommt der große Schrank?	*Where will we put the big cupboard?*
Max: Neben das Sofa!	*Next to the sofa.*
Amelie: Und wohin kommt der Eßtisch?	*And where will we put the dining table?*
Max: In die Mitte.	*In the middle.*
Und wohin kommt der Teppich?	*And where will we put the rug?*
Amelie: Unter den Tisch natürlich!	*Under the table, of course.*
Max: Und das Bett? Wohin kommt das?	*And the bed? Where will we put it?*
Amelie: Das Bett kommt in die Ecke.	*We'll put the bed in the corner.*
Max: Das gefällt mir!	*I like it.*
Jetzt haben wir eine schöne Wohnung!	*The apartment is lovely now.*

5

1	2	3	4	5	6
b	c	a	d	f	e

7

1	2	3	4	5	6	7	8
c	ja	nein	nein	nein	ja	nein	ja

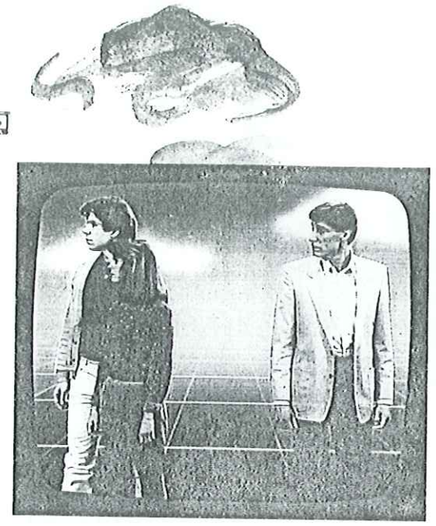
8

a	b	c	d	e
Nr. 3	Nr. 4	Nr. 1	Nr. 2	Nr. 1

6 a Das ist das große Zimmer.
Das ist das Bad mit WC.
Und das ist die Küche.
Hier in die Ecke können Sie noch einen Eßtisch stellen.
Hier, ein Schrankbett.

b Der Raum ist sehr groß!
Die (Küche) ist aber klein.
Dieses Zimmer ist kleiner.
Er (der Raum) ist kleiner als der erste.
Das (Schrankbett) ist praktisch.
Ich finde dieses Zimmer am schönsten.
Das ist nicht zu teuer.

Wir warten auf das Gespräch



Max: Martin! Wo bist du?
Martin: Ich bin hier!
Aber ihr seid nicht hier.
Wo seid ihr?
Melanie: Wir sind hier!
Martin: Nein, ihr seid nicht da!
Wo seid ihr?
Max: Wir – Melanie und ich – sind hier!
Wo bist du, Martin?
Martin: Ich bin hier!
Ich finde euch nicht.
Wo seid ihr?
Melanie: Hier! Hier sind wir!
Martin: Na endlich!
Da seid ihr ja!

1 ***The conversation above is about where people are …***
Look for the parts of the text that deal with this problem and underline them.

2 ***Now complete the grid below:***

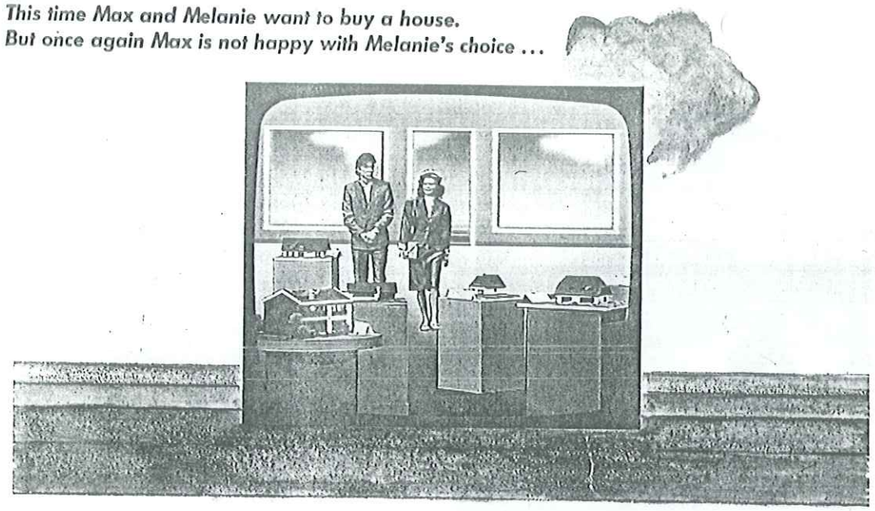
Max fragt Martin: Wo bist du?

Martin sagt: Ich _____ hier.

Martin fragt Max und Melanie: Wo seid ihr?

Max und Melanie sagen: Wir _____ hier.

This time Max and Melanie want to buy a house.
But once again Max is not happy with Melanie's choice ...



Melanie: Schau, Max! Das Haus ist schön! Das möchte ich.
Max: Nein! Ich bin dagegen!
Melanie: Warum denn?
Max: Es gefällt mir nicht.
Melanie: Aber ich bin dafür, Max!
Max: Nein, Melanie! Es ist zu teuer!

Ich bin für das Haus.
Ich bin dafür.

Ich bin gegen das Haus.
Ich bin dagegen.

3 *For or against?*
How does Melanie say that she's made up her mind to take the house?

a) _____

b) _____

c) _____

How does Max say that he's not happy with Melanie's choice?

a) _____

b) _____

c) _____

Max is to talk on TV about his hobby: stamps.

Melanie: Das ist Herr Meier. Er möchte jetzt über Briefmarken sprechen.
Max: Herrlich! Diese Briefmarken! Herrlich!
Melanie: Sprechen Sie nun bitte, Herr Meier!
Max: Worüber denn?
Melanie: Nun, über die Briefmarken!
Max: Ach so, darüber!
Melanie: Herr Meier, wir warten!
Max: Worauf warten Sie denn?
Melanie: Auf das Gespräch!
Max: Moment, ich bitte noch um etwas Geduld.

4 *How did the TV program end?*

①

Melanie: Tut mir leid! Wir können nicht mehr warten.
Max: Jetzt spreche ich ...
Melanie: Nein, es ist zu spät.
Max: Aber ich möchte doch ...
Melanie: Die Zeit ist leider um.
Max: Ja, aber diese Briefmarken sind ...

②

Melanie: Tut mir leid, Herr Meier! Jetzt können Sie nicht mehr sprechen. Die Zeit ist um.

③

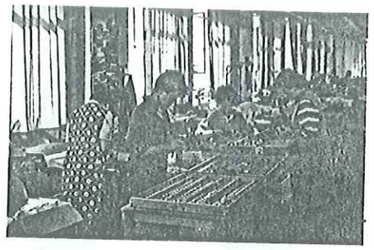
Max: Meine Damen und Herren! Ich spreche heute über Briefmarken. Also, diese Briefmarken hier sind sehr schön. Sie sind sehr alt und teuer. Ich möchte Ihnen, ...

b) Worüber möchte Max sprechen? _____

c) Worauf wartet Melanie? _____

d) Worum bittet Max? _____

Today's the day for the employees' meeting in Heidi's firm. They're going to discuss vacations. But before the meeting takes place Heidi meets her friend Renate in the assembly shop ...



Heidi: Grüß dich, Renate.
Das war ein Stau heute!
Renate: Stau oder nicht Stau –
du kommst doch immer zu spät!
Betriebsrat: Wie spät ist es?
Heidi: Halb zehn.
Betriebsrat: Um 10 Uhr ist Betriebsversammlung.
Heidi: Worüber reden wir heute?
Renate: Wir wollen über den Urlaub reden.
Heidi: Ach so, darüber!
Ich bin für Urlaub im Sommer – und du?
Renate: Ich bin für Winterurlaub.
Heidi: Was? – Du bist gegen Sommerurlaub?
Renate: Ja, ich bin dagegen.

5 Now it's your turn to tell the story.

1) wartet auf
2) zu spät
3) 10 Uhr
4) über Urlaub
5) für Sommerurlaub
6) Renate

der Betriebsrat, die Betriebsräte — *company council (also: member of the company council)*
die Betriebsversammlung, die -versammlungen — *employees' meeting*
der Urlaub — *vacation*
immer — *always*
reden über — *to talk about*
der Sommer, die Sommer — *summer*
der Winter, die Winter — *winter*

* *The company council represents the interests of the employees in a company. The employer and the company council are supposed to work together on the basis of mutual trust for the welfare of the company and its employees.*

Betriebsrat: Und wer ist für Winterurlaub?
Frau Riedel, ich bitte um Ihre Meinung!
Sind Sie dafür oder sind Sie dagegen?
Heidi: Wie bitte? – Dafür? – Ja, ich bin dafür!
Renate: Aber Heidi, du bist doch dagegen!
Betriebsrat: Was denn nun? Dafür – oder dagegen?
Heidi: Ich bin dagegen!
Betriebsrat: Also wer ist für Urlaub im Winter?
Renate: Und der Betriebsrat?
Betriebsrat: Ihr seid alle für Sommerurlaub!
Ich bin dagegen – aber gut!
Machen wir Urlaub im Sommer!

6

Wer ist	für Sommerurlaub?	für Winterurlaub?
Renate		
Heidi		
Betriebsrat		

die Meinung, die Meinungen — *opinion*
alle — *all*

Glossary and Key

1 Max:	Martin! Wo bist du?	*Martin! Where are you?*
Martin:	Ich bin hier!	*I'm here.*
	Aber ihr seid nicht hier.	*But you're not here.*
	Wo seid ihr?	*Where are you?*
Melanie:	Wir sind hier!	*We're here!*
Martin:	Nein, ihr seid nicht da!	*No, you're not there.*
	Wo seid ihr?	*Where are you?*
Max:	Wir – Melanie und ich – sind hier!	*We – Melanie and I – are here.*
	Wo bist du, Martin?	*Where are you, Martin?*
Martin:	Ich bin hier!	*I'm here!*
	Ich finde euch nicht.	*I can't find you.*
	Wo seid ihr?	*Where are you?*
Melanie:	Hier! Hier sind wir!	*Here! We're here!*
Martin:	Na endlich!	*At last!*
	Da seid ihr ja!	*There you are!*

2 Wo bist du?
Ich bin hier.
Wo seid ihr?
Wir sind hier.

3 Melanie:	Schau, Max! Das Haus ist schön!	*Look, Max. That house is nice.*
	Das möchte ich.	*I'd like to have it.*
Max:	Nein! Ich bin dagegen!	*No. I'm against the idea.*
Melanie:	Warum denn?	*Why?*
Max:	Es gefällt mir nicht.	*I don't like it.*
Melanie:	Aber ich bin dafür, Max!	*But I'm for it, Max.*
Max:	Nein, Melanie! Es ist zu teuer!	*No, Melanie. It's too expensive.*

Melanie:	a) Das Haus ist schön.	Max:	a) Nein! Ich bin dagegen!
	b) Das möchte ich.		b) Es gefällt mir nicht.
	c) Aber ich bin dafür.		c) Nein! Es ist zu teuer!

4 Melanie:	Das ist Herr Meier. Er möchte jetzt über Briefmarken sprechen.	*This is Mr. Meier. He would like to talk to you now about stamps.*
Max:	Herrlich! Diese Briefmarken! Herrlich!	*Beautiful, these stamps. Absolutely beautiful.*
Melanie:	Sprechen Sie nun bitte, Herr Meier!	*Would you start talking now, Mr. Meier, please.*
Max:	Worüber denn?	*What about?*
Melanie:	Nun, über die Briefmarken!	*About the stamps, of course.*
Max:	Ach so, darüber!	*Ah yes, about them.*
Melanie:	Herr Meier, wir warten!	*Mr. Meier, we're waiting.*
Max:	Worauf warten Sie denn?	*What are you waiting for?*
Melanie:	Auf das Gespräch!	*For you to start talking!*
Max:	Moment, ich bitte noch um etwas Geduld.	*Could I ask you to be patient for just another minute, please?*

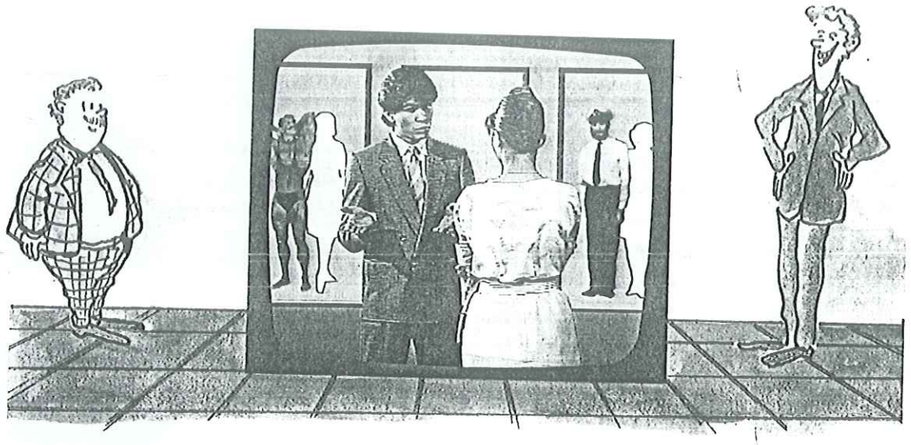
a) *Solution No.2* – b) Über (die) Briefmarken – c) Auf das Gespräch – d) Um etwas Geduld

5 1) Renate wartet auf Heidi.
2) Heidi kommt zu spät.
3) Um 10 Uhr ist Betriebsversammlung.
4) Sie wollen über (den) Urlaub sprechen.
5) Heidi ist für Sommerurlaub.
6) Renate ist dagegen.

6 Renate ist für Winterurlaub.
Heidi ist für Sommerurlaub.
Der Betriebsrat ist für Winterurlaub.

Wäre das möglich?

Melanie is searching for a partner for life.



Max:	Bitte?
Melanie:	Also … Ich möchte heiraten.
	Ich hätte gerne einen Mann.
Max:	Schön, das ist möglich.
	Sehen Sie: Diese Männer möchten auch heiraten.
Melanie:	Oh … Ich hätte aber lieber einen jungen Mann. Wäre das möglich?
Max:	Selbstverständlich!
	Hier ist ein junger und – attraktiver Mann. Wäre das möglich?
Melanie:	Oh ja, das wäre prima.

1 ***How does she express her wish to get married, and how does she ask whether this wish can be fulfilled? Underline the appropriate sentences.***

2 ***Who is the young man?*** ☐ Max ☐ Martin ☐ Hannes

3 ***Fill in the grids.***

a) How does Melanie express her wish?

_____
_____
_____

b) How does Melanie ask whether her wish can be fulfilled?

_____
_____
_____

4 ***If you would like to play our marriage bureau game, give us a call. If not, go on to Exercise 5.***

△ Partnervermittlung Harmonia.
Guten Tag!

○ Guten Tag, mein Name ist _____.

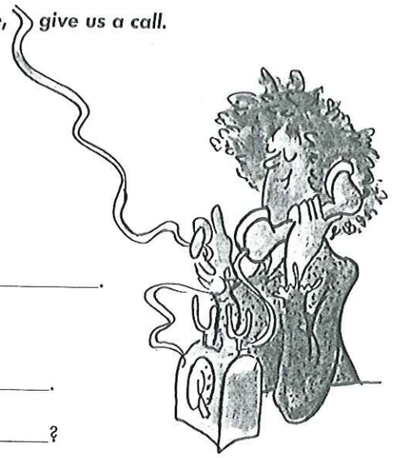
△ Guten Tag, Herr/Frau _____.

○ Also, _____.

△ Was für einen Typ suchen Sie denn?

○ _____.

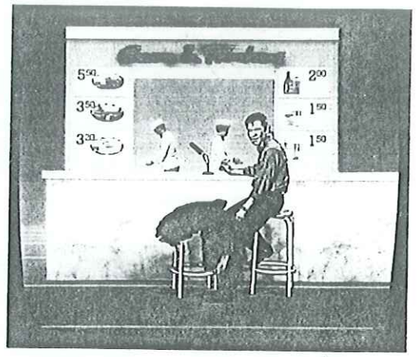
_____?



△ Natürlich ist das möglich!
Dafür sind wir da.
Kommen Sie doch morgen in unser Büro.

Max has bad luck with his meal: the sausage is much too small, and the drink is undrinkable.

Melanie: Was hätten Sie gerne?
Max: Etwas zu essen! Egal was!
Melanie: Etwas zu essen! Egal was?
Max: Ja, und etwas zu trinken!
Melanie: Etwas zu trinken: egal was?
Max: Ja, egal was!
Melanie: Bitte sehr: etwas zu essen und zu trinken! Egal was!



5 ***What did Max do wrong when he was ordering the meal? What do you think?***

Now it's your turn to order – but don't make the mistakes that Max made!

○ Was hätten Sie gerne?
△ Ich hätte gerne einen Hering.
○ Und was zu trinken?
△ Ich möchte ein Bier und einen Schnaps.
○ Bitte sehr: den Hering, ein Bier und einen Schnaps.

6 ***Make up some similar dialogs.***

Speisen:

die	*Tomatensuppe*	*5,50 DM*
	Gulaschsuppe	*3,50 DM*
	Champignoncremesuppe	*3,20 DM*
das	*Wiener Schnitzel*	*18,— DM*
	Kalbsfrikassee	*17,50 DM*
	Kalbsschnitzel	*20,50 DM*
der	*Hering*	*12,— DM*
	Seebarsch	*17,— DM*
die	*Seezunge*	*26,— DM*

Getränke:

die	*Limonade*	*2,50 DM*
	Milch	*2,— DM*
das	*Mineralwasser*	*1,90 DM*
	Bier	*2,— DM*
der	*Schnaps*	*3,70 DM*
	Kognak	*3,70 DM*
	Dornkaat	*2,90 DM*
	Wein	*5,50 DM*

(a) „Wer schickt mir denn diesen Blumenstrauß?"

(b) „Ich hätte gerne das Steak mit Champignons und einen trockenen Wein."

(c) „Ich habe auch Geburtstag, und ich habe Ihre Geschenke bekommen."

(d) „Hannes! – Wer ist denn Hannes?"

7 It's Petra's birthday, and she's celebrating it with her friend Beate in a restaurant. What happened? Arrange the photos in the correct order.

	1	2	3	4
Foto				

8 Why does Petra take the flowers to the other table?

- ☐ Petra findet die Rosen nicht schön.
- ☐ Die Rosen waren nicht für Petra.
- ☐ Petra hat zu viele Blumen.

schicken	*to send*
der Blumenstrauß, die Blumensträuße	*bouquet of flowers*
der Geburtstag, die Geburtstage	*birthday*

Beate: Ich hätte jetzt gerne etwas zu essen. Du nicht?
Petra: Doch ... ich habe großen Hunger.
Beate: Wie wäre es mit einem Steak?
Petra: Ich hätte lieber Fisch.
Beate: Hier – wie wäre das? Seezunge mit Petersilie und Remoulade?
Petra: Ja, das nehme ich.
Beate: Herr Ober ... Ich hätte gern das Steak, und meine Freundin nimmt die Seezunge.
Ober: Bitte sehr! Und zu trinken?
Petra: Zu trinken ... Ich hätte gern einen trockenen Weißwein ...
Beate: Ich auch.

9 How do Beate and Petra say that they'd like something to eat? How do they make suggestions? How do they order? Put the expressions they use into the appropriate part of the grid below.

a) expressing a wish

_____

b) making suggestions

_____

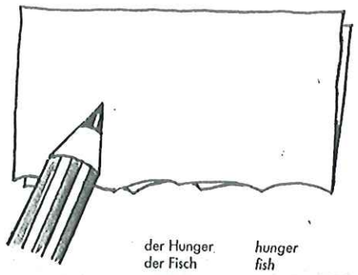
c) ordering

_____

10 And finally: make up the bill for the two women.

Speisekarte

Wiener Schnitzel	*18,— DM*
Kalbsschnitzel	*20,— DM*
Steak mit Champignons	*24,50 DM*
Hering in Sahne	*12,— DM*
Seezunge	*26,— DM*
Weißwein, 1/4 Liter	*6,— DM*



der Hunger	*hunger*
der Fisch	*fish*

Glossary and Key

1

Max:	Bitte?	*Yes, can I help you?*
Melanie:	Also … Ich möchte heiraten.	*Well, … I'd like to get married.*
	Ich hätte gerne einen Mann.	*I'm looking for a husband.*
Max:	Schön, das ist möglich!	*Fine. I'm sure we can arrange that.*
	Sehen Sie: Diese Männer möchten auch heiraten.	*Have a look at these men here – they want to get married, too.*
Melanie:	Oh … Ich hätte aber lieber einen jungen Mann.	*Oh … But I'd prefer a young man.*
	Wäre das möglich?	*Would that be possible?*
Max:	Selbstverständlich!	*Of course.*
	Hier ist ein junger und – attraktiver Mann.	*This man's young – and good-looking.*
	Wäre das möglich?	*How about him?*
Melanie:	Oh ja, das wäre prima!	*Oh yes, he'd be great.*

2 Max.

3 a) Ich möchte (heiraten). – Ich hätte gern (einen Mann). – Ich hätte aber lieber (einen jungen Mann). b) Wäre das möglich?

4 △ Partnervermittlung Harmonie (= *marriage bureau …*). Guten Tag!
○ Guten Tag, mein Name ist …
△ Guten Tag, Herr/Frau …
○ Also, ich möchte heiraten./… (ich suche einen Partner).
△ Was für einen Typ suchen Sie denn?
○ Ich hätte gerne einen attraktiven (jungen, intelligenten) Mann./… eine intelligente (junge, attraktive) Frau.
Wäre das möglich?

5 *Max hadn't made up his mind about what he wanted to eat.*

Melanie:	Was hätten Sie gerne?	*What would you like?*
Max:	Etwas zu essen! Egal was!	*Something to eat. It doesn't matter what.*
Melanie:	Etwas zu essen! Egal was!	*Something to eat. It doesn't matter what.*
Max:	Ja, und etwas zu trinken!	*Yes, and something to drink.*
Melanie:	Etwas zu trinken: egal was?	*Something to drink, it doesn't matter what?*
Max:	Ja, egal was!	*Yes, it doesn't matter what.*
Melanie:	Bitte sehr: etwas zu essen und zu trinken!	*Here you are: something to eat and something to drink.*
	Egal was!	*It doesn't matter what.*

6

Speisen:	die Tomatensuppe	*Meals: tomato soup*
	die Gulaschsuppe	*goulash soup*
	die Champignoncremesuppe	*cream of mushroom soup*
	das Wiener Schnitzel	*Wiener schnitzel*
	das Kalbsfrikassee	*veal fricassee*
	das Kalbsschnitzel	*veal cutlet*
	der Hering	*herring*
	der Seebarsch	*perch*
	die Seezunge	*sole*
Getränke:	die Limonade	*Beverages: lemonade*
	die Milch	*milk*
	das Mineralwasser	*mineral water*
	das Bier	*beer*
	der Dornkaat	*dornkaat (= schnapps made from juniper)*
	der Schnaps	*schnapps*
	der Kognak	*brandy*
	der Wein	*wine*

7

	1	2	3	4
Foto	a	b	d	c

8 Die Rosen waren nicht für Petra.

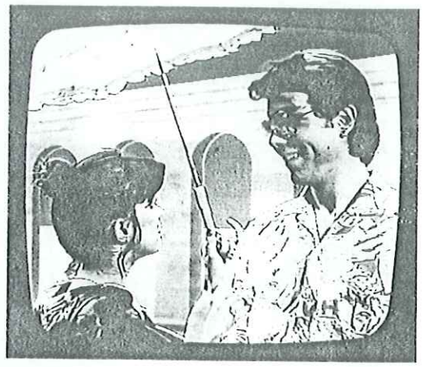
9 a) – Ich hätte jetzt gerne etwas zu essen.
– Ich hätte lieber Fisch.
b) – Hier – wie wäre das? Seezunge mit …
– Wie wäre es mit einem Steak?
c) Ich hätte gern das Steak, und meine Freundin nimmt die Seezunge.
Ich hätte gerne einen trockenen Weißwein.

10

1 Steak mit Champignons	*24,50 DM*
1 Seezunge	*26,— DM*
2 Weißwein	*12,— DM*
	62,50 DM

Es wird bald regnen

1 How does Melanie predict what the weather is going to be like?



Max: Puh … ist das ein heißer Tag heute!

Melanie: Stimmt! Aber _____.

Max: Regnen? Es ist doch heiß!

Melanie: Ja, aber zu heiß! _____.

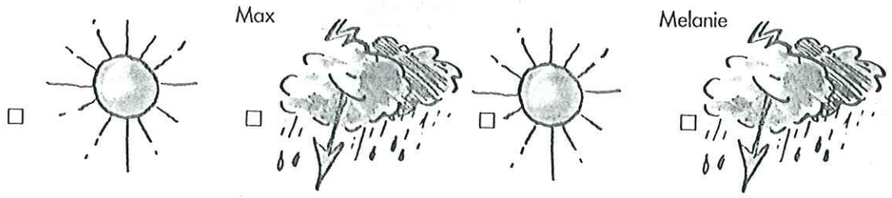
Max: Ein Gewitter? Die Sonne scheint doch! Es wird nicht regnen.

Melanie: Doch! _____.

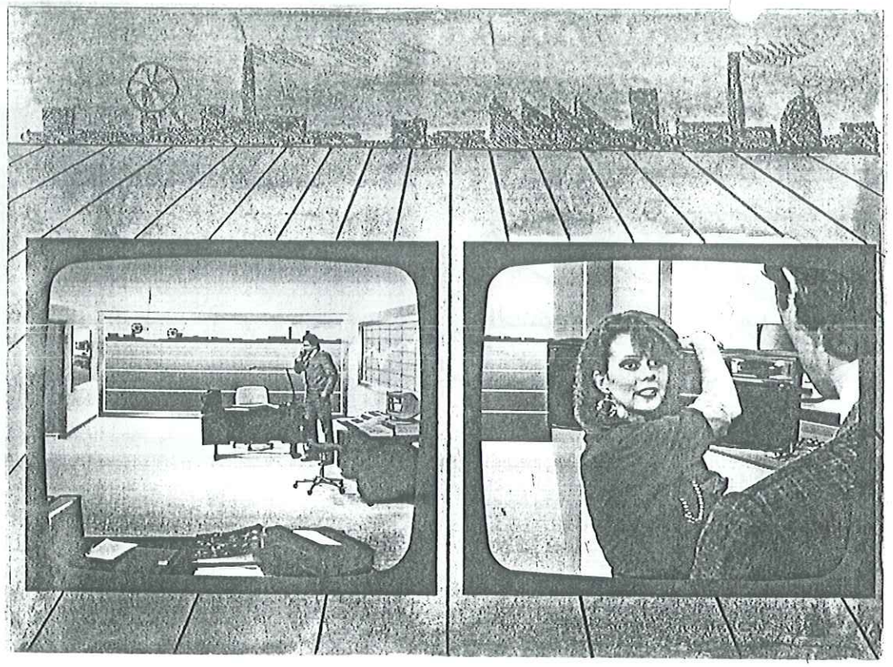
2 Melanie and Max meet on a summer's day. What is the weather like?

☐ Es ist schön. ☐ Es regnet. ☐ Es ist schlecht.

3 Who says what about what the weather is going to be like?



4 Who is right in the end? Can you remember? ☐ Max ☐ Melanie



5 ***Melanie arrives at her new place of work ...***

CED

Melanie: Ich hoffe, daß ich hier richtig bin.
Sie sind doch der Direktor?
Max: Ja, bin ich. Guten Tag.
Melanie: Tag.
Ich bin die neue Sekretärin.
Ist das hier mein Schreibtisch?
Max: Nein, nein – das hier ist Ihr Schreibtisch.
So, ich hoffe, daß es Ihnen bei uns gefällt.
Melanie: Das hoffe ich auch. Danke.

How does this not entirely serious story continue? Can you remember?

a) ☐ Melanie likes her new job very much.
b) ☐ She and her boss have different ideas about work.
c) ☐ Melanie leaves the job, as she has won in the state lottery.
d) ☐ She doesn't earn enough money.

6 ***You have been given one of the jobs advertised. It's your first day at work and you're being shown the ropes.***
Complete the dialog.

○ _____.

Sie sind doch Herr/Frau _____?

△ Ja, bin ich. Guten Tag!

○ Guten Tag, ich heiße _____.

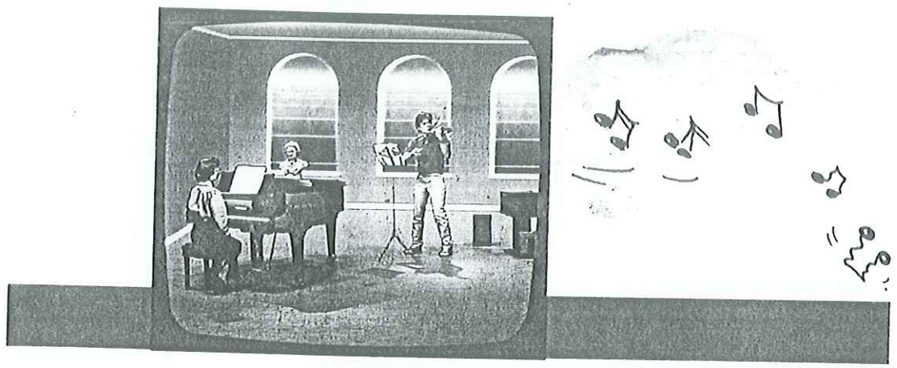
_____.

△ Schön! Kommen Sie, ich zeige Ihnen Ihren neuen Arbeitsplatz.

○ Danke!

Careers

♂	♀	♂/♀
Redakteur	Redakteurin	editor
Programmierer	Programmiererin	programmer
Lehrer	Lehrerin	teacher
Arzt	Ärztin	doctor
Verkäufer	Verkäuferin	salesperson
Geiger	Geigerin	violinist
Therapeut	Therapeutin	therapist



Melanie:

– Du wirst _____ _____!

Du wirst nie _____ _____ _____!

– Bitte Max!

Nicht so laut!

Du wirst _____ _____!

– Max! Dein Spiel ist schön!

Du, es wird _____ _____!

Max, Du wirst doch _____ _____ _____!

7 Complete Melanie's remarks on Max's violin skills.

8 Underline all the forms of "werden" (e.g. "wirst") and translate these sentences into your native language.

In a car factory in Bremen, Dieter Rixner gets a surprise.

9 Match up three of the following captions with the short dialogs below.

1. Eva Rake bekommt den Parkplatz von Dieter Rixner.
2. Dieter Rixner spricht mit einem Kollegen über ein Problem.
3. Dieter Rixner bekommt ein Paket.
4. Die Kollegen sind neugierig auf das Paket.
5. Eva Rake nimmt den Parkplatz nicht.
6. Eva Rake dankt für den Parkplatz mit einem Geschenk.

a)
Rixner: Was kann denn in dem Paket sein?
Kollege: Jetzt wird es spannend!
Kollegin: Wir werden immer neugieriger!
Kollege: Ich hoffe, daß etwas sehr Schönes darin ist.

b)
Rixner: Was ist denn das?
Kollege: Das hat mir eben die Sekretärin vom Chef gegeben.

c)
Rixner: Habt ihr den Fehler gestern gefunden?
Kollege: Ja. Alles in Ordnung.

1	2	3	4	5	6

10 Which caption is wrong? ☐

bekommen	*to get, to receive*
neugierig sein auf	*to be curious about (s.th.)*
spannend	*exciting*

D. Rixner: Was ist denn das?
Herr Brechtel: Das hat mir eben die Sekretärin vom Chef gegeben. Das ist für Sie!
D. Rixner: Für mich? Wieso denn für mich? Das ist sicher ein Irrtum! ...
Frau Heese: Nein, nein, kein Irrtum ... Machen Sie doch endlich auf!
D. Rixner: O.K., ich werde es gleich aufmachen!
Herr Brechtel: Wir werden immer neugieriger ...
Frau Heese: Jetzt wird es spannend!
Herr Brechtel: Ich hoffe, daß etwas Schönes für Sie darin ist.

11 *The verb "werden" occurs in more than one meaning here. Put the sentences containing "werden" into the appropriate column of the grid below.*

a) *"werden"* expresses a connection to the future	b) *"werden"* expresses a change of state
Ich werde gleich kommen.	Ich werde neugierig.

12 *What do you think of the idea with the toy car?*

prima ☐ gut ☐ schlecht ☐

die Sekretärin, die Sekretärinnen — *secretary*
der Irrtum, die Irrtümer — *mistake*

Glossary and Key

1 Max: Puh ... ist das ein heißer Tag heute! — *Phew, ... it's a hot day today.*
Melanie: Stimmt! Aber es wird bald regnen! — *You're right. But it's going to rain soon.*
Max: Regnen? Es ist doch heiß! — *Rain? But it's hot.*
Melanie: Ja, aber zu heiß! Es wird ein Gewitter geben. — *Yes, but it's too hot. There's going to be a thunderstorm.*
Max: Ein Gewitter? Die Sonne scheint doch! Es wird nicht regnen. — *A thunderstorm? But the sun's shining. It's not going to rain.*
Melanie: Doch! Es wird bald regnen. — *Yes, it is. It's going to rain soon.*

2 Es ist schön.

3 Max: ☒ Melanie: ☒

4 Melanie

5 Melanie: Ich hoffe, daß ich hier richtig bin. — *I hope I've got the right office here.*
Sie sind doch der Direktor? — *You are the manager, aren't you?*
Max: Ja, bin ich. Guten Tag. — *Yes, that's me. Good morning.*
Melanie: Tag. Ich bin die neue Sekretärin. — *Morning. I'm the new secretary.*
Ist das hier mein Schreibtisch? — *Is this my desk?*
Max: Nein, nein – das hier ist Ihr Schreibtisch. — *No, no ... This is your desk.*
So, ich hoffe, daß es Ihnen bei uns gefällt. — *Well, I hope you're going to like it here.*
Melanie: Das hoffe ich auch. Danke. — *Yes, I hope so, too. Thanks.*

Melanie and her boss have different ideas about work.

6 ○ Ich hoffe, daß ich hier richtig bin.
Sie sind doch Herr/Frau ...
△ Ja, bin ich. Guten Tag.
○ Guten Tag. Ich heiße ...
Ich bin der/die neue Redakteur/Redakteurin.
△ Schön! Kommen Sie, ich zeige Ihnen Ihren neuen Arbeitsplatz.
○ Danke.

7/8 Melanie: Du wirst immer schlechter! — *You're getting worse and worse.*
Du wirst nie ein guter Geiger! — *You'll never be a good violinist.*
Bitte Max! Nicht so laut! — *Please Max, not so loud.*
Du wirst immer lauter! — *You're getting louder and louder.*
Max! Dein Spiel ist schön! — *Max, your playing is nice.*
Du, es wird immer schöner! — *Hey, it's getting nicer and nicer.*
Max – Du wirst doch ein großer Geiger! — *Max – you're going to be a great violinist after all.*

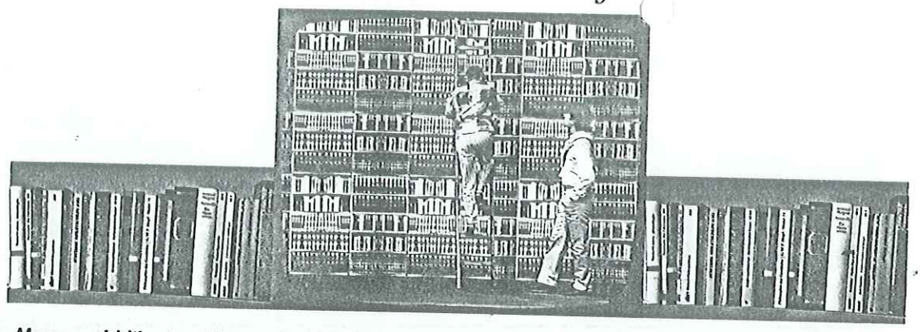
9

1	2	3	4	5	6
–	c	b	a	–	–

10 Nr. 5

11 a) Ich werde es gleich aufmachen.
b) Wir werden immmer neugieriger.
Jetzt wird es spannend!

Würden Sie mir bitte helfen?



Max would like to pick up a book from the library ...

Martin:	Würdest du bitte die Tür schließen, Max? Danke.
	...
Max:	Würden Sie mir bitte das Buch dort geben?
Amelie:	Ja, ich hole es Ihnen. Würden Sie mir bitte helfen?
Max:	Ich würde Ihnen gerne helfen. Nur – wie?
Amelie:	Helfen Sie mir!

1 *Underline all the forms of "würde" + infinitive in the dialog.*

würde + *infinitive*

- ***giving advice***
  Ich würde das rote Kleid nehmen.
- ***expressing a polite request***
  Würden Sie mir bitte den Schlüssel geben?
- ***expressing a wish or desire***
  Ich würde gerne nach Frankfurt fliegen.

2 *Make up your mind what function "würde" + infinitive has in each of the sentences. Enter your results in the table below.*

Function		
Examples		

3 *Max and Amelie have been married for exactly a year. What presents do they surprise each other with?*

1. Welches Geschenk hat Max für Amelie? _____
2. Welches Geschenk hat Amelie für Max? _____
3. Gefällt Max das Geschenk? _____
4. Gefällt Melanie das Geschenk? _____
5. Wer nimmt den Hut? _____
6. Wer nimmt die Kette? _____
7. Welches Geschenk haben sie noch gekauft? _____

4 *Complete the dialog for Amelie and Max.*

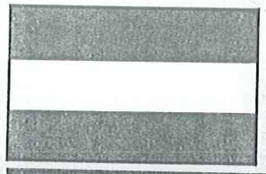
Max:	*Amelie:*
Nun sind wir ein Jahr verheiratet.	Ja, _____.
Ich habe ein Geschenk für dich.	Oh! Ein _____! Für mich?
Ja. Gefällt dir der Hut nicht?	_____!
Eine Kette? Für mich? Das gefällt mir nicht!	Oh, dann _____.
O.k., nimm die Kette!	Gut, und du?
Ich _____.	

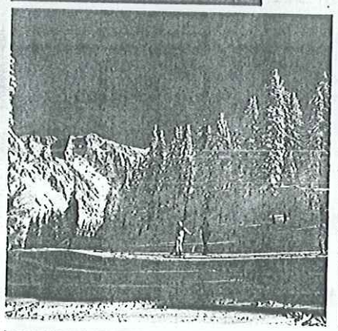
5 *Look at the requests underlined in the dialog. Now put them into the imperative. (Requests with "würde" seem less forceful and more polite than in the imperative proper.)*

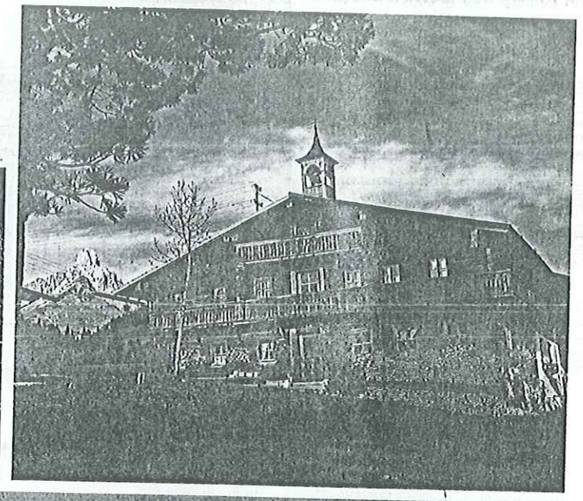
Martin: Würdest du bitte die Tür schließen, Max?
Danke!
Max: Würden Sie mir bitte das Buch dort geben?
Amelie: Ja, ich hole es Ihnen.
Würden Sie mir bitte helfen?
Max: Ja, nur wie? Peter und Martin, würdet ihr bitte auch helfen?

Beispiel: Würdest du bitte die Tür schließen?
Schließ bitte die Tür.

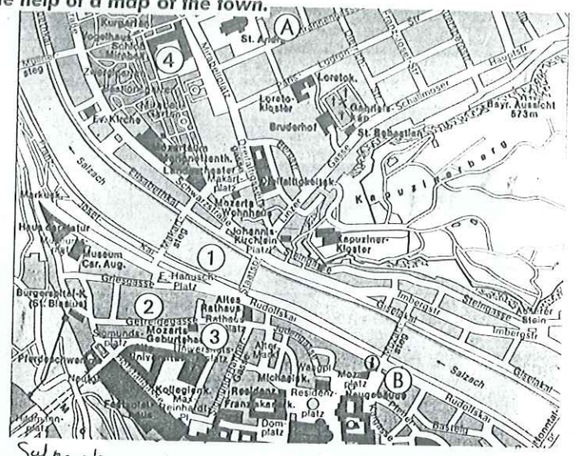
Infinitive	*Imperative*		
	„Sie"	„du"	„ihr"
machen	machen Sie!	mach!	macht!
geben	geben Sie!	gib!	gebt!







A family has arrived in Salzburg on vacation. As none of them has ever been in Salzburg before, they find their bearings with the help of a map of the town.



Salzburg
① Salzach
② Getreidegasse
③ Mozarthaus
④ Schloß Mirabell

6 *Fill in the missing places.*

Mutter: Das ist die ① Salzach.

Christine: Seht mal, eine Brücke - nur für Fußgänger!

Mutter: Salzburg - ach, ist das herrlich hier!

Vater: Kommt, laßt uns gehen!

Fabian: Wohin?

Oliver: *(points at the map)* Wir sind hier!

Auf der anderen Seite ist das Schloß ④ Mirabell

Das ist die Altstadt mit der ② Getreidegasse

Vater: Ja, da würde ich gerne Fotos machen.

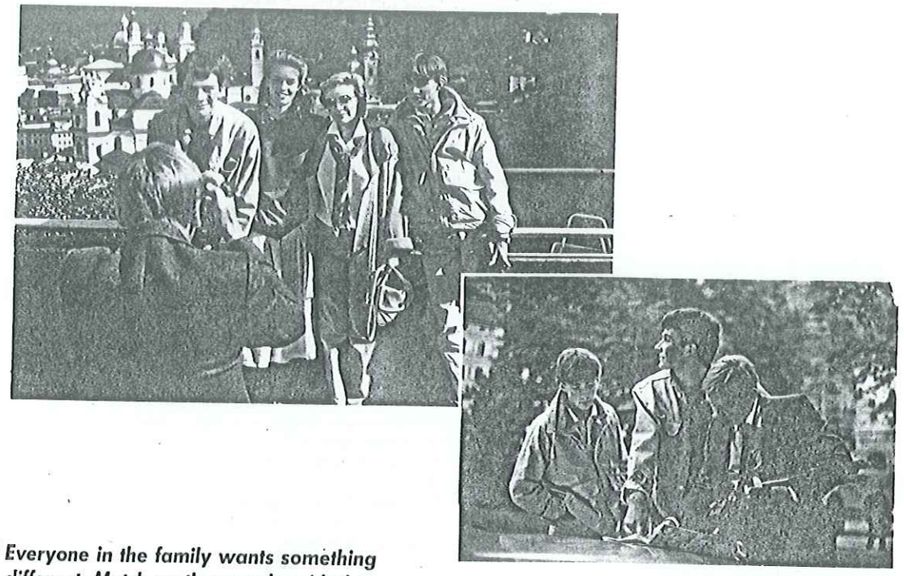
Oliver: Ich würde lieber erst essen gehen.

Fabian: Und ich möchte das ③ Dom sehen.

Mutter: Kommt jetzt, sonst stehen wir um zwölf noch hier!

7 *Where is the family?* ☐ Position A ☐ Position B

die Stunde, die Stunden	*hour*	laßt uns gehen!	*let's go*
durch	*through*	auf der anderen Seite	*on the other side*
die Stadt, die Städte	*town, city*	sonst	*otherwise*
die Brücke, die Brücken	*bridge*	stehen	*to stand*
der Fußgänger, die Fußgänger	*pedestrian*	um zwölf	*at noon*



8 *Everyone in the family wants something different. Match up the people with the appropriate statements.*

1. Oliver hat Hunger und möche sofort essen gehen.
2. Fabian ist Individualist. Er möchte lieber allein gehen.
3. Christine möchte mit ihrem Vater gehen.
4. Papa muß alles fotografieren.
5. Mutter möchte zuerst in die Stadt und dann mit der Familie essen gehen.

a) "Ich würde lieber allein losgehen!".

b) "Wir könnten uns die Stadt anschauen und dann essen gehen."

c) "Ja, da würde ich gerne Fotos machen!"

d) "Ich würde lieber zuerst essen gehen!"

e) "Würdest du mich mitnehmen?"

1	2	3	4	5

allein	*alone, on one's own*
anschauen	*to look at*
zuerst	*first*
mitnehmen	*to take (s.th., s.o.) along*

1

Martin:	Würdest du bitte die Tür schließen, Max?	*Would you close the door, please, Max?*
	Danke!	*Thanks.*
Max:	Würden Sie mir bitte das Buch dort geben?	*Would you give me that book, please?*
Amelie:	Ja, ich hole es Ihnen.	*Yes, I'll get it for you.*
	Würden Sie mir bitte helfen?	*Would you help me, please?*
Max:	Ich würde Ihnen gerne helfen. Nur – wie?	*I'd like to help you – but how?*
Amelie:	Helfen Sie mir!	*Help me!*

2 *Polite request:*
- Würdest du bitte die Tür schließen?
- Würden Sie mir bitte das Buch dort geben?
- Würden Sie mir bitte helfen?

Wish/Desire:
- Ich würde Ihnen gerne helfen.

3
1. einen Hut
2. eine Kette
3. nein
4. nein
5. Max
6. Amelie
7. Amelie: eine Uhr
   Max: einen Ring

4

Max:	Nun sind wir ein Jahr verheiratet.	*Well, we've been married for one year, now.*
Amelie:	Ja, das müssen wir feiern!	*Yes, that's something we should celebrate.*
Max:	Ich habe ein Geschenk für dich.	*I've got a present for you.*
Amelie:	Oh! Ein Hut?! Für mich?	*Oh! A hat?! For me?*
Max:	Ja. Gefällt dir der Hut nicht?	*Yes ... Don't you like the hat?*
Amelie:	Nein!	*No!*
Max:	Eine Kette? Für mich? Das gefällt mir nicht.	*A necklace? For me? I don't like it.*
Amelie:	Oh, dann nehme ich die Kette!	*Oh well, I'll take the necklace, then.*
Max:	O.k., nimm die Kette!	*Okay, take the necklace.*
Amelie:	Gut, und du?	*All right. And what about you?*
Max:	Ich nehme den Hut.	*I'll take the hat.*

5 Geben Sie mir bitte das Buch dort!
Helfen Sie mir bitte!
Peter und Martin, helft bitte auch!

6

Mutter:	Das ist die Salzach.
Oliver:	Auf der anderen Seite ist das Schloß Mirabell.
	Das ist die Altstadt mit der Getreidegasse.
Fabian:	Und ich möchte das Mozarthaus sehen.

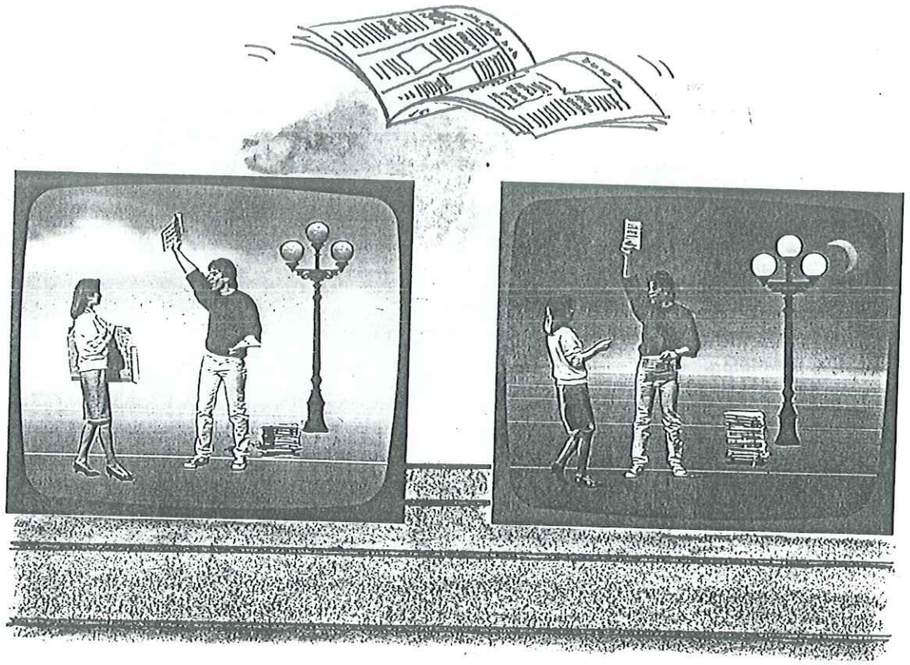
7 *Position B*

8

1	2	3	4	5
d	a	e	c	b

Ich weiß, was Ihnen fehlt

Melanie buys a newspaper from Max every morning and evening.



Max:	Die Morgenzeitung!
	Die Morgenzeitung!
Melanie:	Die Morgenzeitung, bitte!
Max:	Sie lesen auch morgens immer die Zeitung?
Melanie:	Nein, am Morgen nie.

Max:	Die Abendzeitung!
	Die Abendzeitung!
Melanie:	Die Abendzeitung, bitte!
Max:	Sie lesen immer am Abend die Zeitung?
Melanie:	Nein, abends nie!

a) What do you learn from the two dialogs?

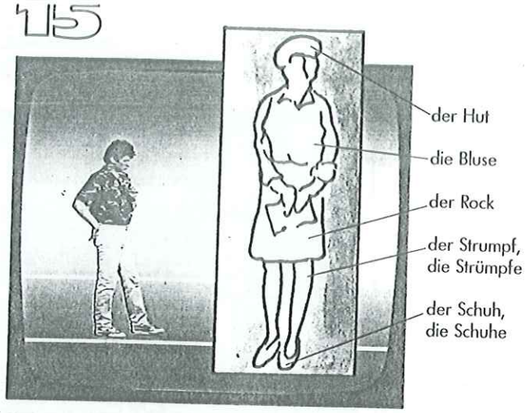
_____

_____

b) How do you account for this situation?

_____

_____



2 *What does Melanie say about how she's dressed today? Complete the dialog.*

Max: Warum hast du einen grünen Hut auf?

Melanie: Weil die Bluse grün ist.

Max: Und warum ist deine Bluse grün?

Melanie: Weil _____.

Max: Und warum ist dein Rock grün?

Melanie: Weil _____.

Max: Und warum sind deine Strümpfe und deine Schuhe grün?

Melanie: Weil der Hut _____.

Der Hut ist grün,
weil die Bluse grün ist.

3 *Why green? You answer for Melanie.*

- ☐ weil mir grün gefällt
- ☐ weil grün meine Farbe ist
- ☐ weil grün die Farbe der Hoffnung* ist
- ☐ weil grün eine Sommerfarbe ist

die Farbe rot grün blau gelb weiß schwarz

Every country and culture endows colors with a particular meaning. In Germany green is the color of hope.

4 *And you, how do you feel?*

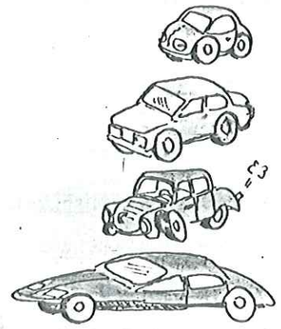
Ich bin glücklich,
weil ich Ferien habe.
weil _____
weil _____
weil _____
weil _____

Ich bin traurig,
weil _____
weil _____
weil _____
weil _____
weil _____

5 *Which car would you buy?*

Ich würde das Auto (nicht) kaufen,

weil _____
_____
_____
_____



elegant schnell billig
komfortabel sportlich (nicht) zu teuer

schnell *fast*

2 Fill in the blanks.

Ich öffne jetzt die Tür!

Ha! Ich habe die Tür _____!

Ich rieche einen Käse!

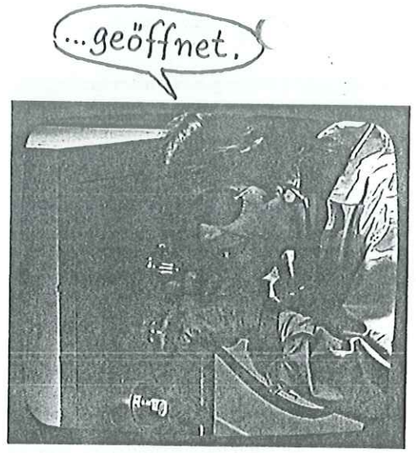
Na bitte: ein Käse!

Ich nehme jetzt den Käse.

So, ich _____.

Ich schließe jetzt die Tür.

So, ich _____.



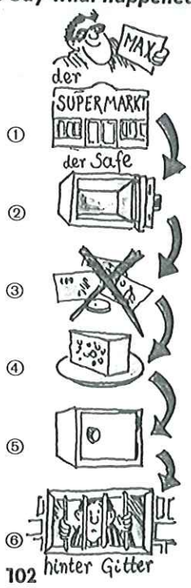
...habe den Käse genommen.

...habe die Tür geschlossen.

gehen kommen	er **ist**	gegangen gekommen
nehmen finden schließen öffnen	er **hat**	genommen gefunden geschlossen geöffnet

Verbs which express movement or a change of state or condition (e.g. *gehen, werden*) form the Perfect Tense with *sein* rather than with *haben*. The verb *sein* itself also forms the Perfect Tense with *sein*.

3 Say what happened to Max.



① Max ist _____

② _____

③ _____

④ _____

⑤ _____

⑥ _____

cf. p. 166, 167

4 Match the captions to the film scenes.

①

②

b) Reporter Schmidt und die Neskes vor dem Europa-Center

a) Reporter Schmidt und die Neskes am Brandenburger Tor

c) An der Berliner Mauer

③

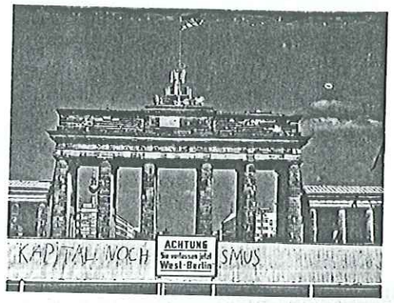
d) Filmszene auf dem Europa-Center

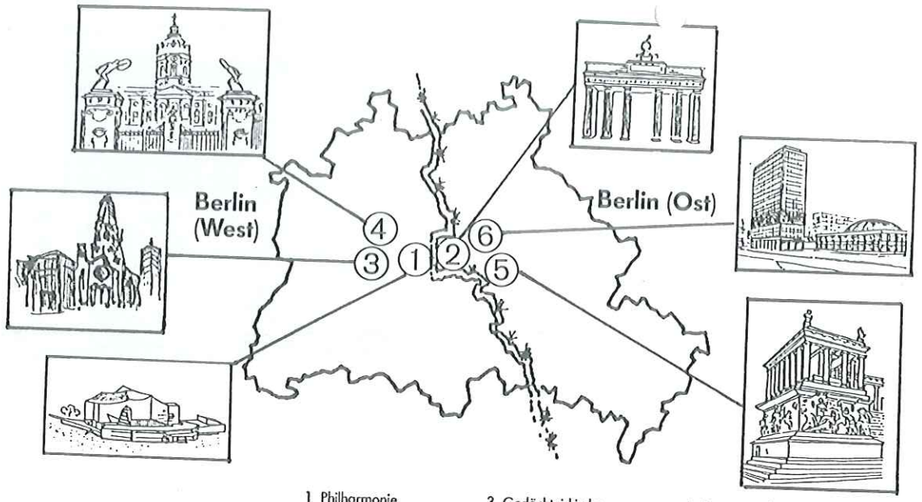
e) In der Berliner Zeitungsredaktion

1	2	3	4	5

④

⑤





1 Philharmonie
2 Brandenburger Tor
3 Gedächtniskirche
4 Schloß Charlottenburg
5 Pergamonaltar
6 Alexanderplatz

5 Complete the dialog.

1. ○ Hier bin ich noch nicht gewesen.
Ich würde die Philharmonie gerne sehen.

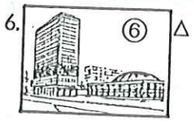
2. △ Da _____ ich noch nicht _____.
Ich _____ das Brandenburger Tor gerne _____.

3. ○ Ich _____ gerne die Gedächtniskirche _____.
Da _____ ich noch nicht _____.

4. △ Das Schloß Charlottenburg _____ ich auch gerne _____.
Da _____ ich noch nicht _____.

5. ○ Und hier _____ ich auch noch nicht _____.
Ich _____ den Pergamonaltar gern einmal _____.

6. △ Und da _____ ich ja auch noch nicht _____.
Ich _____ wirklich auch gerne einmal den Alexanderplatz _____.



Glossary and Key

1

Martin:	Hallo, Max!	*Hey, Max.*
	Ich bin eben im Wasser gewesen.	*I've just been in the water.*
	Bist du auch im Wasser gewesen?	*Have you been in the water, too?*
Max:	Nein, ich kann nicht schwimmen.	*No. I can't swim.*
Martin:	Schade!	*That's too bad.*
	Wo ist Melanie?	*Where's Melanie?*
Max:	Ich weiß es nicht.	*I don't know.*
	Sie ist eben noch hier gewesen.	*She was here a minute ago.*
Martin:	Da kommt sie ja.	*Ah, here she comes.*
Melanie:	Du kannst nicht schwimmen, Max.	*You can't swim, Max.*
	Aber ich bin eben ins Meer hinausgeschwommen.	*But I just swam out into the ocean.*
Max:	Ich kann nicht schwimmen, aber ich kann fliegen!	*I can't swim, but I can fly!*
Melanie:	Nein! – Das kannst du nicht!	*No, you can't.*
Max:	Doch!	*Yes I can!*
	Ich fliege jetzt über das Wasser!	*I'm going to fly over the water right now.*
Melanie:	Max! Max!	*Max! Max!*
Max:	Na, was sagst du jetzt?	*Well, what do you say to that?*
	Ich bin über das Wasser geflogen!	*I just flew over the water.*

As you can see from the original text, the use of the Perfect Tense in German is different from the English Present Perfect.

Martin	er kann schwimmen		er ist im Wasser gewesen
Max	er kann fliegen	er kann nicht schwimmen	er ist über das Wasser geflogen
Melanie	sie kann schwimmen		sie ist ins Meer hinausgeschwommen

2 Max:

Ich öffne jetzt die Tür.	*I am opening the door now.*
Ha! Ich habe die Tür geöffnet.	*Aha. I've opened the door.*
Ich rieche einen Käse!	*I can smell cheese.*
Na bitte! ein Käse!	*What did I tell you? Cheese.*
Ich nehme jetzt den Käse.	*I'm taking the cheese now.*
So, ich habe den Käse genommen.	*Okay. I've taken the cheese.*
Ich schließe jetzt die Tür.	*I'm closing the door now.*
So, ich habe die Tür geschlossen.	*Okay. I've closed the door.*

3
1. Max ist in einen Supermarkt gegangen.
2. Er hat den Safe geöffnet.
3. Er hat kein Geld gefunden (genommen).
4. Er hat den Käse genommen.
5. Dann hat er den Safe geschlossen.
6. Und dann ist er hinter Gitter gekommen.

4

1	2	3	4	5
d	e	c	b	a

5 2. bin ... gewesen / würde (möchte) ... sehen – 3. würde (möchte) ... sehen / bin ... gewesen – 4. würde (möchte) ... sehen / bin ... gewesen – 5. bin ... gewesen / würde (möchte) ... sehen – 6. bin ... gewesen / würde (möchte) ... sehen.

Wir könnten ins Theater gehen

1 *Max and Melanie can't make up their minds what to do ...*
Play the role of Max and make suggestions as to what to do this evening.

Max: Wir könnten in den Zirkus gehen.

Melanie: Ich habe keine Lust!

Max: _____

Melanie: Was gibt's?

Max: _____

Melanie: Ich habe keine Lust!

Max: _____

Melanie: Was gibt's?

Max: _____

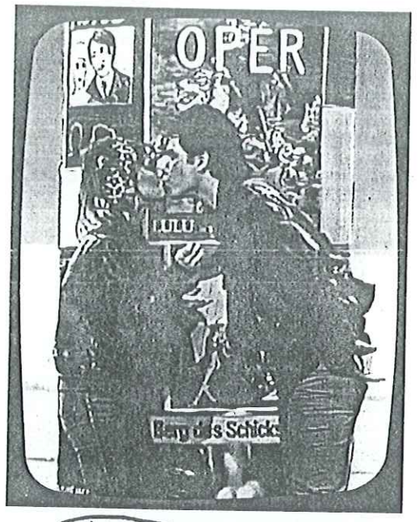
Melanie: Ich habe keine Lust!

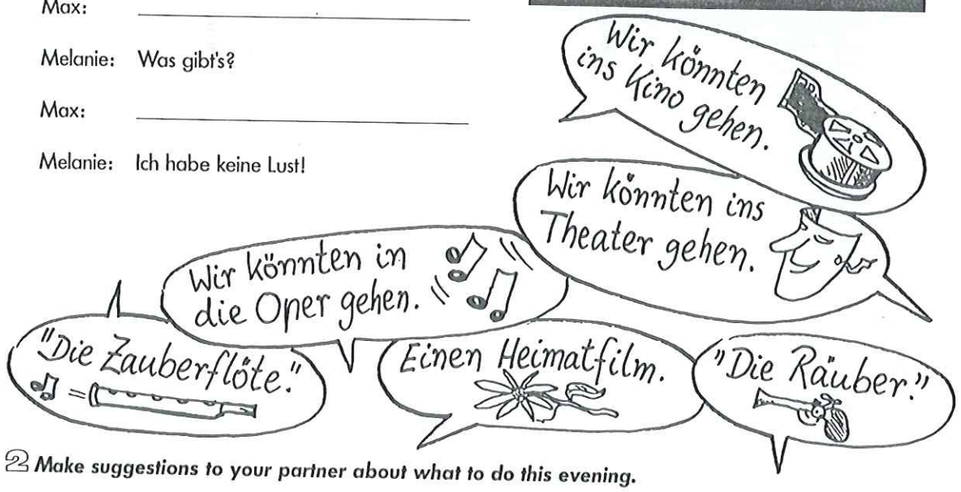
Max: _____

Melanie: Was gibt's?

Max: _____

Melanie: Ich habe keine Lust!





2 *Make suggestions to your partner about what to do this evening.*

○ Wir könnten _____

○ Wir könnten auch _____

cf. p. 168

3 *Max would like to ha some cake, but he is very fussy. Complete the dialog.*

Max: Guten Tag. Ich _____ ein Stück Kuchen.

Melanie: Welchen Kuchen möchten Sie denn gern?

Max: Ich _____ davon! Oder nein:

Ich _____ davon!

Melanie: Sie möchten lieber ein Stück Erdbeerkuchen?

Max: Ja, davon hätte ich gern! Oder nein:

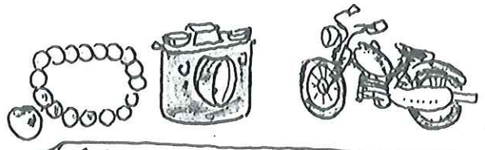
Ich _____ davon!

Oder nein: Ich _____.

+	++	+++
gern	lieber	am liebsten

4 *How would you have reacted if you were Melanie?*

☐ Nehmen Sie selber, was Sie wollen!
☐ Möchten Sie lieber Käse?
☐ Wissen Sie denn nicht, was Sie wollen?
☐ Wollen Sie mich krank machen?
☐ Nehmen Sie endlich!



5 *Here you can write down your secret wishes.*

cf. p. 168

Julian has bet with his wife, Franziska, that tonight they'll see the opera "Daphne" by Richard Strauss (1864–1949) ...

6 *The dialogs between Julian, Franziska and Günter have gotten mixed up. Put them into the right order.*

①

Auf der Leopoldstraße

Julian: Franziska, hättest du Lust, heute in die Oper zu gehen?

②

An der Abendkasse

Herr: Ich habe noch eine Karte.

③

Im Theater

Julian: Nach der Oper treffen wir uns in der Kantine.

④

In der Statisterie

Günter: Mensch, Julian! Was machst du denn hier?

⑤

In der Kantine

Julian: Günter, das ist Franziska, meine Frau.

a)

Franziska: Wo ist die Kantine?

b)

Julian: Günter, du mußt mir helfen.

c)

Günter: Ich bin ein Jugendfreund von Julian.

d)

Julian: Prima! Die nehmen wir!

e)

Franziska: Lust hätte ich schon, nur – wir werden keine Karten bekommen!

1	2	3	4	5

anziehen
die Theaterkasse
nach

to put on
theater box office
after

die Kantine
der Jugendfreund
die Statisterie

cafeteria
friend from childhood
chorus dressing room

7 ***Make up your mind: true or false?***

	t	f
1. Julian wants to go to a concert with Franziska.		
2. Franziska would rather go to a movie.		
3. Franziska is quite certain that there are still tickets available.		
4. Julian is sure that they will see the performance.		
5. It's Mozart's "Magic Flute" that is being performed at the opera.		
6. Günter buys them a bottle of champagne.		

Glossary and Key

1 Max:	Wir könnten in den Zirkus gehen.	*We could go to the circus.*
Melanie:	Ich habe keine Lust!	*I don't feel like it.*
Max:	Wir könnten in die Oper gehen.	*We could go to the opera.*
Melanie:	Was gibt's?	*What's playing?*
Max:	„Die Zauberflöte".	*"The Magic Flute".*
Melanie:	Ich habe keine Lust!	*I don't feel like it.*
Max:	Wir könnten ins Theater gehen.	*We could go to the theater.*
Melanie:	Was gibt's?	*What's playing?*
Max:	„Die Räuber".	*"The Robbers".*
Melanie:	Ich habe keine Lust!	*I don't feel like it.*
Max:	Wir könnten ins Kino gehen.	*We could go to the movies.*
Melanie:	Was gibt's?	*What's playing?*
Max:	Einen Heimatfilm.	*A "Heimatfilm".**
Melanie:	Ich habe keine Lust!	*I don't feel like it.*

**Genre of film peculiar to German-speaking countries – usually sentimental story in idealized setting, often in the Alps.*

3 Max:	Guten Tag.	*Hello.*
	Ich hätte gern ein Stück Kuchen.	*I'd like a piece of cake.*
Melanie:	Welchen Kuchen möchten Sie denn gern?	*Which cake would you like?*
Max:	Ich hätte gern davon!	*I'd like a piece of this one.*
	Oder nein:	*No, wait a minute,*
	Ich hätte lieber davon!	*I'd prefer a piece of this one.*
Melanie:	Sie möchten lieber ein Stück Erdbeerkuchen?	*You'd prefer a piece of strawberry shortcake?*
Max:	Ja, davon hätte ich gern!	*Yes, that's what I'd like.*
	Oder nein:	*No, wait a moment ...*
	Ich hätte lieber davon!	*I'd prefer a piece of this one.*
	Oder nein: ich hätte lieber davon!	*No, hang on – I'll take a piece of this one.*

4 – Nehmen Sie selber, was Sie wollen!	*– Listen, just take what you want yourself.*
– Möchten Sie lieber Käse?	*– Would you prefer some cheese instead?*
– Wissen Sie denn nicht, was Sie wollen?	*– For heaven's sake, don't you know what you want?*
– Wollen Sie mich krankmachen?	*– Are you trying to drive me nuts?*
– Nehmen Sie endlich!	*– Oh come on, just take one!*

5 *Here are some examples:*

Ich hätte gern	einen Mann.
	ein Kleid.
	ein Motorrad.
Ich hätte lieber	eine Kette.
	eine Kamera.
	eine Frau.

6

1	2	3	4	5
e	d	a	b	c

7 *1. false 2. false 3. false 4. true 5. false 6. false*

Sich bewegen ist gesund

Max and Melanie are doing their keep-fit exercises when their visitor arrives ...

Melanie:	Das ist unser Besuch.
	Bitte kommen Sie herein, Fräulein Weber.
	Ich freue mich sehr, daß Sie uns besuchen.
Fräulein Weber:	Ich freue mich auch.
Melanie:	Mein Mann freut sich auch.
	Er trimmt sich.
	Wir bewegen uns immer.
Fräulein Weber:	Ja, ja, sich bewegen, das ist gesund!

Look back at the dialog, then fill in the blanks.

Melanie: Ich _____ _____ sehr.

Frl. Weber: Ich _____ _____ auch.

Melanie: Mein Mann _____ _____ auch.

Er _____ _____.

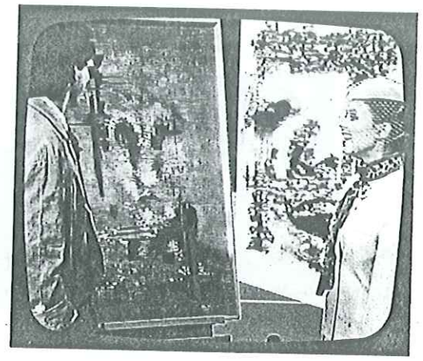
Wir _____ _____ immer.

Frl. Weber: Sich _____, das ist gesund!

sich freuen

ich	**freue**	**mich**	**wir**	**freuen**	**uns**	***similarly:*** **sich trimmen, sich bewegen, sich ärgern, sich irren**
du	**freust**	**dich**	**ihr**	**freut**	**euch**	
er/sie/es	**freut**	**sich**	**sie**	**freuen**	**sich**	

①

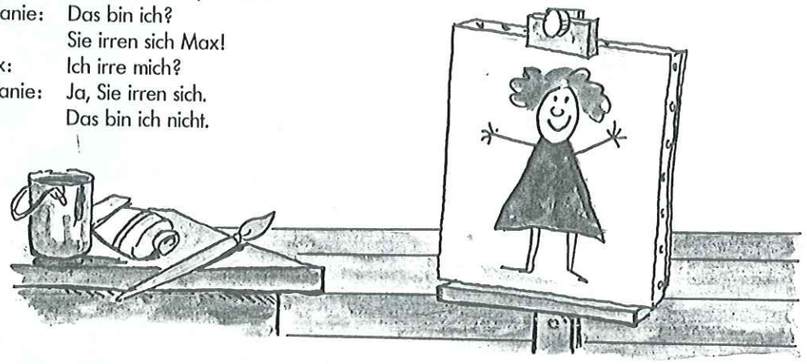


②

2 ***a) Underline the sentences which show Melanie's opinion.***

Melanie: Ist das mein Portrait?
Max: Ja, das sind Sie, Melanie!
Melanie: Das bin ich?
Sie irren sich Max!
Max: Ich irre mich?
Melanie: Ja, Sie irren sich.
Das bin ich nicht.

Melanie: Oh, das bin ich!!

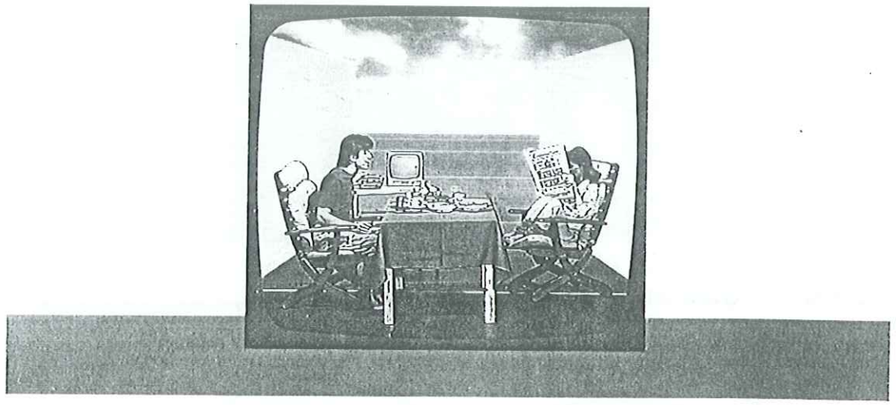


b) Which portrait does Melanie prefer?

Portrait 1 ☐ Portrait 2 ☐

c) Which portrait do you prefer?

Portrait 1 ☐ Portrait 2 ☐



Max: Ich muß mal telefonieren, Melanie! Kann ich?
Melanie: Bitte jetzt nicht, Max! Ich will in Ruhe die Zeitung lesen.
...
Max: Nein, Melanie! Kein Radio!
Melanie: Ich möchte aber Radio hören!
Max: Und ich will in Ruhe die Zeitung lesen!
Melanie: Aber warum denn jetzt?
Max: Nun, vorhin mußte ich telefonieren, aber ich konnte nicht.
Du wolltest ja in Ruhe Zeitung lesen.
Und jetzt, jetzt will ich in Ruhe die Zeitung lesen!

3 ***Was wollte Max?*** ***Was will er jetzt?***

Was wollte Melanie? ***Was will sie jetzt?***

Present	ich	**bin**	ich	**habe**	ich	**will**	ich	**muß**	ich	**kann**
Imperfect		**war**		**hatte**		**wollte**		**mußte**		**konnte**

Is this what it's like for you, too? Who bothers you when you're reading the paper?

☐ my husband ☐ my boyfriend
☐ my wife ☐ .....
☐ my children ***How do you react?***

4 Caroline is on vacation with her family.
Match up the captions with the appropriate place and the appropriate reason.

Am Hotel

Opa will skifahren.

Opa interessiert sich für Trachten.

Im Sportgeschäft

Carolines Vater kann nicht gut skifahren.

Im Museum

Auf der Skipiste

Caroline will nicht mit den Eltern skifahren.

Place	Caption	Reason
1.	Caroline bleibt bei Opa.	
2.	Opa zeigt Caroline alte Trachten.	
3.	Opa leiht sich Ski.	
4.	Carolines Vater ärgert sich.	

5 Why does Caroline not go with her parents?

☐ Weil sie nicht skifahren will.
☐ Weil sie lieber mit ihrem Opa zusammen sein will.

sich ärgern	*to be annoyed, to get annoyed*	das Geschäft, die Geschäfte	*shop, store*
sich etwas leihen	*to rent something*	die Skipiste	*ski run*
die Tracht, die Trachten	*traditional costume*	bleiben	*to stay*
die Eltern	*parents*		

6 Complete the dialogs.

① *Vater:* Komm, Caroline, beeil dich!

Caroline: Ich _____ noch meine Schuhe anziehen. Warum fährt denn Opa nicht Ski?

Vater: Opa kann sich nicht mehr so gut bewegen.

Caroline: Dann bleibe ich bei Opa.

Mutter: Ich verstehe dich nicht, Caroline.

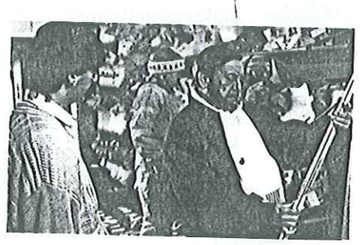
Gestern _____ du noch unbedingt skifahren. Und heute _____ du nicht mehr?

willst *mußte* *wolltest*

② *Caroline:* Du, Opa, du _____ doch auch mal skifahren!

Opa: Ja, ich _____. Aber jetzt _____ ich sicher nicht mehr.

Caroline: Du – ich habe eine Idee! Wir leihen Ski für dich!



kann *konnte* *konntest*

③ *Mutter:* Rainer, dort drüben ist dein Vater!

Vater: Ach, _____! Mein Vater fährt nicht Ski!

Mutter: Da ist auch Caroline.

Nein, _____!

Caroline: Da sind Mama und Papa ... Schau mal, Opa!

ich irre mich nicht *du irrst dich*

Glossary and Key

1 Melanie:	Das ist unser Besuch.	*Our visitor is here.*
	Bitte kommen Sie herein, Fräulein Weber!	*Come on in, Miss Weber.*
	Ich freue mich sehr, daß Sie uns besuchen.	*I'm so glad you could come.*
Fräulein:	Ich freue mich auch.	*I'm pleased to be here.*
Melanie:	Mein Mann freut sich auch.	*My husband is pleased too.*
	Er trimmt sich.	*He's doing his keep-fit exercises.*
	Wir bewegen uns immer.	*We always exercise.*
Fräulein:	Ja, ja, sich bewegen, das ist gesund!	*Ah yes, exercising is good for your health.*

Ich freue mich sehr.	Er trimmt sich.
Ich freue mich auch.	Wir bewegen uns immer.
Mein Mann freut sich auch.	Sich bewegen, das ist gesund.

2 a) Melanie:	Ist das mein Portrait?	*Is that a portrait of me?*
Max:	Ja, das sind Sie, Melanie!	*Yes, that's you, Melanie.*
Melanie:	Das bin ich?	*That's me?*
	Sie irren sich Max!	*You're wrong, Max.*
Max:	Ich irre mich?	*I'm wrong?*
Melanie:	Ja, Sie irren sich.	*Yes, you're wrong.*
	Das bin ich nicht.	*That's not me.*
Melanie:	Oh, das bin ich!	*Oh, that's me!*

b) Portrait 2

3 Max:	Ich muß mal telefonieren, Melanie!	*I have to make a phone call, Melanie.*
	Kann ich?	*Do you mind?*
Melanie:	Bitte jetzt nicht, Max!	*Not now, Max, please.*
	Ich will in Ruhe die Zeitung lesen.	*I want to read the paper in peace.*
	...	...
Max:	Nein, Melanie! Kein Radio!	*No, Melanie. Turn off the radio.*
Melanie:	Ich möchte aber Radio hören!	*But I want to listen to the radio.*
Max:	Und ich will in Ruhe Zeitung lesen!	*And I want to read the paper in peace.*
Melanie:	Aber warum denn jetzt?	*But why right now?*
Max:	Nun, vorhin mußte ich telefonieren,	*Well, I had to make a phone call earlier on,*
	aber ich konnte nicht.	*and I couldn't,*
	Du wolltest ja in Ruhe Zeitung lesen.	*because you, of course, wanted peace to read the paper.*
	Und jetzt, jetzt will ich in Ruhe die Zeitung lesen!	*So now I want to read the paper in peace!*

Imperfect	*Present*
Max wollte telefonieren.	– Max will Zeitung lesen.
Melanie wollte Zeitung lesen.	– Melanie will Radio hören.

4 1. Am Hotel – Caroline will nicht mit den Eltern skifahren.
2. Im Museum – Opa interessiert sich für Trachten.
3. Im Sportgeschäft – Opa will skifahren.
4. Auf der Skipiste – Carolines Vater kann nicht gut skifahren.

5 Weil sie lieber mit ihrem Opa zusammen sein will.

6 1. mußte / wolltest / willst
2. konntest / konnte / kann
3. du irrst dich / ich irre mich nicht.

kurz

lang

1 The following dialog is about hair and hairstyles. Fill in the blanks, please.

etwas
viel zu kurz
ziemlich lang

Melanie: Ihre Haare sind _____.

Max: Ja, schon.
Aber schneiden Sie die Haare nur
_____ kürzer.

Melanie: Gut, nur etwas. Wollen Sie fernsehen?

Max: Oh ja, gern.

(Melanie also watches TV while she is cutting – and she cuts Max's hair really short.)

Max: Meine Haare sind _____.
Das ist häßlich!

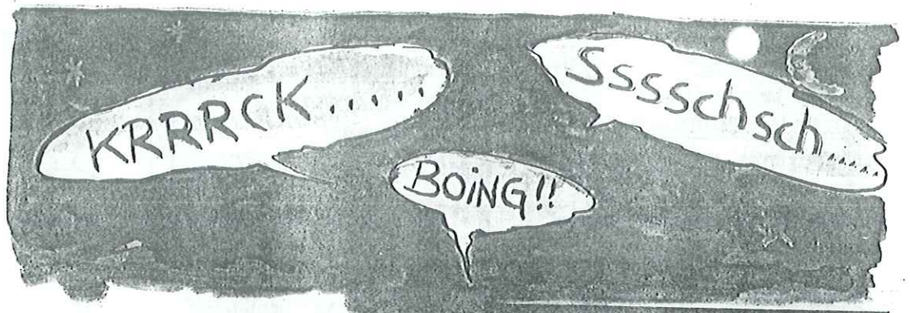
Melanie: Das finde ich gar nicht. Das ist modern.
Kurz ist jetzt modern.

Your hair is too short.
What do you say to the hairdresser?

☐ Die Haare sind viel zu kurz.
Das ist häßlich.

☐ Die Haare sind etwas zu kurz.

☐ Die Haare sind ziemlich kurz –
aber gar nicht schlecht.



Max: Beruhigen Sie sich doch!
Was ist denn passiert?
Melanie: Um 11 Uhr ging ich ins Bett.
Max: Um 11 Uhr gingen Sie ins Bett.
Melanie: Ich schlief sofort ein.
Max: Sie schliefen sofort ein.
Melanie: Ich hörte ein Geräusch.
Und dann ...
Da! Da! Hören Sie!
Da ist es wieder! ...

2 What happened to Melanie in the hotel room?

- ☐ Sie schlief sofort ein und schlief dann gut.
- ☐ Sie hörte ein Geräusch, schlief aber dann ein.
- ☐ Sie schlief sofort ein und hörte dann ein Geräusch.

3 What happened then to Melanie and the policeman?

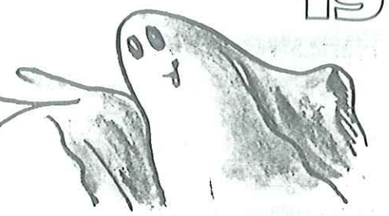
- ☐ Sie hörte das Geräusch wieder.
- ☐ Nichts. Sie beruhigte sich.

4 Underline the verbs in the text which show what Melanie did and what happened to her.

Present	ich	gehe	schlafe ... ein	höre	beruhige mich
Imperfect		ging	schlief ... ein	hörte	beruhigte mich

cf. p. 167

In a beautiful castle M nie hears a ghostly voice:



Kommen Sie herein und schließen Sie die Tür.
Gehen Sie jetzt bitte zum Schrank!
Öffnen Sie die Tür!

5 Who was in the cupboard?

☐ ein Geist ☐ ein Mann ☐ ein Tonbandgerät

6 Was sagte der Geist? **Was machte Melanie?**

Kommen Sie herein!	Sie kam herein.	kam
Schließen Sie die Tür!	_____	schloß
Gehen Sie zum Schrank!	_____	ging
Öffnen Sie die Tür!	_____	öffnete

7 Melanie explained to the caretaker of the castle what happened to her. Fill in what Melanie said.

Melanie: _____

_____:

„Kommen Sie herein und schließen Sie die Tür!"

_____

_____:

„Gehen Sie zum Schrank!"

_____

_____:

„Öffnen Sie die Tür!"

_____,

da ☐ war da ein Mann.
☐ war da ein Tonbandgerät.
☐ lachte diese Rüstung.

die Rüstung *suit of armor*

Als ich die Tür schloß, sagte sie:

Als ich in den Raum kam, sagte eine Stimme:

Als ich zum Schrank kam, sagte sie:

Als ich die Tür öffnete,

Ich schloß die Tür.
Als ich die Tür schloß, sagte der Geist ...

Ich kam zum Schrank.
Als ich zum Schrank kam, sagte der Geist ...

cf. p. 164

8 ***Anna and Jürgen are at a village fete.***
Give your opinion on the following questions and statements.

1. Wie finden Sie die Musik?

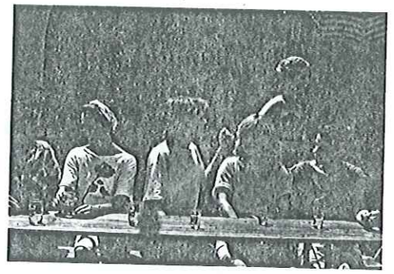
☐ Ziemlich laut.

☐ Etwas zu laut.

☐ Viel zu laut.

laut *loud*

2. Jürgen und Anna feiern zusammen, aber Jürgen bestellt nur einen Wein. Wie finden Sie das?



☐ Richtig.

☐ Etwas zu modern.

☐ Nicht gut.

feiern *to celebrate*

3. Anna tanzt mit Stefan und nicht mit ihrem Freund Jürgen.

☐ Das ist normal.
Anna und Jürgen sind nicht verheiratet.

☐ Das ist modern.

☐ Das ist nicht gut.

tanzen *to dance*

4. Jürgen und Anna sind wieder zusammen.

☐ Das freut mich.

☐ Das ärgert mich.
Jürgen war nicht nett zu Anna.

wieder *again*
nett *nice*

9 ***Complete the dialog by forming sentences out of the parts of sentences listed below.***

Jürgen: Fräulein! Fräulein!
Susan: Sie müssen ein bißchen lauter rufen!
Als _____, _____!
Jürgen: Wo ist denn meine Freundin?
Kim: Die ist weg!
Jürgen: Weg? Wann ist sie denn weggegangen?
Kim: Als _____,
_____!

sofort | kommen | sie | ich | rufen

ich | zurückkommen | sie | weg sein

sofort *right away*
weg *away*
weggehen *to leave, to go aw*

1 Melanie:	Ihre Haare sind ziemlich lang.	*Your hair is quite long.*
Max:	Ja, schon.	*Yes, I know,*
	Aber schneiden Sie die Haare nur etwas kürzer.	*but just take a little bit off.*
Melanie:	Gut, nur etwas.	*All right, just a bit.*
	Wollen Sie fernsehen?	*Would you like to watch TV?*
Max:	Oh ja, gern.	*Oh yes, that would be nice.*
Max:	Meine Haare sind viel zu kurz!	*Hey, my hair is much too short!*
	Das ist häßlich!	*It looks terrible!*
Melanie:	Das finde ich gar nicht.	*I don't think so.*
	Das ist modern. Kurz ist jetzt modern.	*It's modern. Short hair is fashionable these days.*
2 Max:	Beruhigen Sie sich doch!	*Calm down now.*
	Was ist denn passiert?	*What happened?*
Melanie:	Um 11 Uhr ging ich ins Bett.	*I went to bed at 11 o'clock.*
Max:	Um 11 Uhr gingen Sie ins Bett.	*You went to bed at 11 o'clock.*
Melanie:	Ich schlief sofort ein.	*I fell asleep right away.*
Max:	Sie schliefen sofort ein.	*You fell asleep right away.*
Melanie:	Ich hörte ein Geräusch.	*I heard a noise.*
	Und dann ...	*And then ...*
	Da! Da! Hören Sie!	*There, there! Listen!*
	Da ist es wieder! ...	*There it is again ...*

Sie schlief sofort ein und hörte dann ein Geräusch.

3 Sie hörte das Geräusch wieder.

4 Melanie ging ins Bett / schlief sofort ein / hörte ein Geräusch.

5 ein Tonbandgerät

6 Sie schloß die Tür. Sie ging zum Schrank. Sie öffnete die Tür.

7 Melanie:

Als ich in den Raum kam, sagte eine Stimme:	*When I went into the room, a voice said:*
„Kommen Sie herein und schließen Sie die Tür!"	*"Come in and close the door."*
Als ich die Tür schloß, sagte sie:	*When I closed the door, a voice said:*
„Gehen Sie zum Schrank!"	*"Go to the cupboard."*
Als ich zum Schrank kam, sagte sie:	*When I got to the cupboard, it said:*
„Öffnen Sie die Tür!"	*"Open the door."*
Und als ich die Tür öffnete,	*And when I opened the door,*
da lachte diese Rüstung.	*this suit of armor laughed at me.*

9 Als ich rief, kam sie sofort!
Als ich zurückkam, war sie weg!

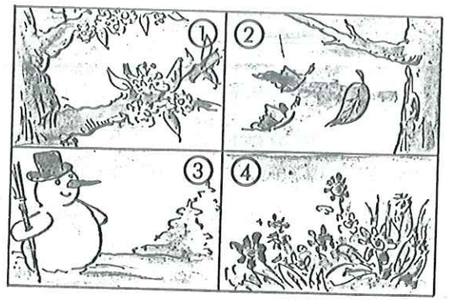
Wenn Sie im Frühling reisen

Amelie would like to [illegible]on a trip. She asks Max, her travel agent, for some information. What information does he give her about the various seasons in Germany?

1 Match up the information, the pictures and the seasons.

Schnee | fallende Blätter | blühende Bäume

Season	Picture Number	
Frühling		blühende Bäume
Sommer		blühende Blumen
Herbst		fallende Blätter
Winter		Schnee



2 Complete the dialog.

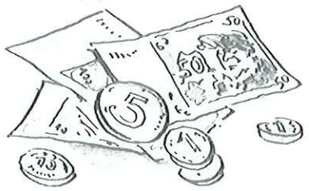
Amelie: Ich möchte reisen.
Max: Und wohin?
Amelie: Wo es schön ist.
Max: Dann warten Sie, bis es Frühling ist.
Wenn Sie im Frühling reisen, haben Sie blühende Bäume.
Amelie: Nur blühende Bäume?
Max: Dann warten Sie, bis es Sommer ist.
Wenn Sie im Sommer reisen, haben Sie blühende Blumen.
Amelie: Nur blühende Blumen?
Max: Dann warten Sie doch, bis es Herbst ist.
Wenn Sie im Herbst reisen, haben Sie fallende Blätter.
Amelie: Nur fallende Blätter?
Max: Dann warten Sie doch, bis es Winter ist.
Wenn Sie im Winter reisen, haben Sie Schnee!

...Sie im Herbst fahren... ...Sie im Sommer fahren ...

...Sie im Frühling reisen ...
...Sie im Winter reisen...

Sie fahren im Frühling: **Sie haben blühende Bäume.**
Wenn Sie im Frühling fahren, haben Sie blühende Bäume.

It's cheaper if you take more.
Fill in the cheaper offers.



○ Was kostet die Reise?

△ 1 Woche – 450,– DM.

Aber wenn Sie 14 Tage fahren, kostet es nur 650,– DM.

1. ○ Was kosten die Hemden?

△ 1 Hemd – 35,90 DM.

Aber wenn Sie 3 Hemden kaufen, kostet es nur 80,– DM.

2. ○ Was kostet 1 Foto?

△ 1 Foto – 0,85 DM.

Aber wenn Sie 10 Fotos kaufen, kostet es nur 7,50.

3. ○ Was kostet der Wein?

△ 1 Flasche – 6,20 DM.

Aber wenn Sie 3 Flaschen kaufen, kostet es nur 15,– DM.

4. ○ Was kosten die Äpfel?

△ 3 Mark das Kilo.

Aber wenn Sie 5 kg Äpfel kaufen, kostet es nur 9,50.

5. ○ Was kostet die Fahrt nach Weilheim?

△ Einfach 11,80 DM.

Aber wenn Sie die Rückfahrkarte kaufen, kostet es nur 8,10 DM.

Kaufen Sie:		
3 Hemden	80,–	
10 Fotos	7,50	
3 Flaschen	15,–	
5 kg Äpfel	9,90	

die Fahrt, die Fahrten
die Flasche, die Flaschen
die Reise, die Reisen
die Rückfahrkarte, die Rückfahrkarten
einfach

trip
bottle
journey
return ticket
single, one-way

Amelie has been invited to Max's. She would like to help him in the kitchen, but in Max's place everything is done automatically ...

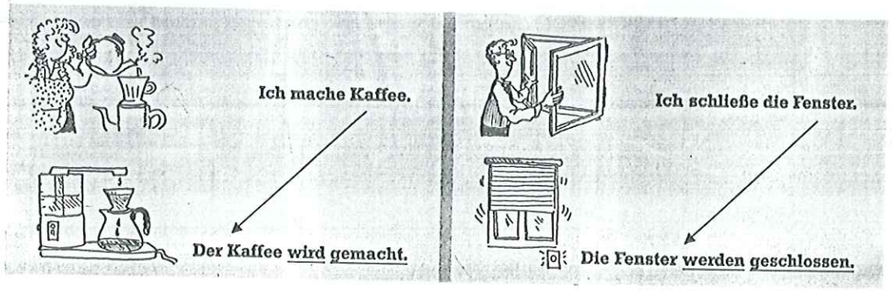
Amelie: Kann ich die Tür zumachen?
Max: Das ist nicht nötig.
Die wird zugemacht.
Amelie: Na so was!
Darf ich die Fenster schließen?
Max: Das ist nicht nötig.
Die Fenster werden geschlossen.
Amelie: Ich koche Kaffee.
Max: Das ist nicht nötig.
Der Kaffee wird gemacht.
Amelie: Dann hole ich den Kaffee.
Max: Das ist nicht nötig.
Der Kaffee wird von Roby gebracht.
Amelie: Na so was!

4 ***Look at the text and underline the things that get done automatically. Write down what Amelie would like to do and what gets done for her.***

Was möchte Amelie machen?	Was wird für sie gemacht?
1. Sie möchte	
2.	
3.	
4.	

5 ***Wer ist „Roby"?***

☐ ein Freund von Amelie ☐ ein Roboter ☐ eine Kaffeemaschine.



Heidi and Wolfgang wa[illegible] to the Baltic sea for their vacation. To earn som[illegible] extra money they harvest hops in Ho[illegible] (Bavaria).

6 Which statements match up with the main themes in the film? (Some of the statements fit two themes.)

1 Ferien an der Ostsee:

Statements:	a	d				

2 Hopfenernte in der Holledau:

Statements:	c	a	f			

3 Hopfen wird für's Bier gebraucht:

Statements:	b					

a) "Urlaub an der Ostsee ist für uns zu teuer!"

b) "Hopfen macht das Bier haltbar und gibt ihm Aroma."

c) "Ich brauche tüchtige Helfer für die Hopfenernte." efficient, capable / able

d) "Meine Frau möchte so gerne Ferien an der Ostsee machen."

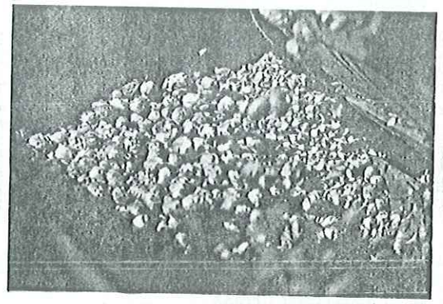
e) "Wenn es eine gute Ernte gibt, gibt es auch ein gutes Bier!"

f) "Die Maschine macht alles automatisch."

g) "Hopfen muß Sonne haben, sonst gibt es kein gutes Bier!"

h) "Wenn wir noch einmal bei der Ernte helfen, dann haben wir das Geld zusammen."

7 Harvesting hops: Wh[illegible] done with the hops? Put the sentences into the passive.



1. Hier schneidet die Maschine die Reben durch. — Die Reben werden durchgeschnitten.
2. Ein Gerät reißt die Reben oben ab. — Die Reben werden oben abgerissen
3. Die Helfer verteilen die Reben gleichmäßig auf dem Wagen. — Die Reben werden von den Helfern gleichmäßig auf dem Wagen _____
4. Die Maschine trennt die Hopfendolden ab. — Die Dolden _____ von den Reben _____
5. Die Dolden müssen trocknen. — Die Dolden _____ _____
6. Der Hopfen lagert in Säcken. — Der Hopfen _____ _____

Infinitive	*Past Participle*
durchschneiden	**durchgeschnitten**
abreißen	**abgerissen**
verteilen	**verteilt**
abtrennen	**abgetrennt**
trocknen	**getrocknet**
lagern	**gelagert**

die Ostsee	*Baltic sea*
der Helfer, die Helfer	*helper*
haltbar machen	*to preserve*
tüchtig	*hard-working*
die Ernte, die Ernten	*harvest*
der Hopfen	*hops*
sonst	*otherwise*
die Rebe, die Reben	*vine*
durchschneiden	*to cut off*
abreißen	*to tear off*
oben	*at the top*
verteilen	*to distribute*
gleichmäßig	*evenly*
der Wagen, die Wagen	*cart*
abtrennen	*to separate*
die Dolde, die Dolden	*cone*
trocknen	*to dry*
lagern	*to be stored*
der Sack, die Säcke	*sack*

1

Frühling	Nr. 1	blühende Bäume
Sommer	Nr. 4	blühende Blumen
Herbst	Nr. 2	fallende Blätter
Winter	Nr. 3	Schnee

2

Amelie:	Ich möchte reisen.	*I'd like to go on a trip.*
Max:	Und wohin?	*Where to?*
Amelie:	Wo es schön ist.	*To where it's nice.*
Max:	Dann warten Sie, bis es Frühling ist. Wenn Sie im Frühling reisen, haben Sie blühende Bäume.	*Then wait till it's spring. If you go on a trip in spring, you'll have the trees in bloom.*
Amelie:	Nur blühende Bäume?	*The trees in bloom? Is that all?*
Max:	Dann warten Sie, bis es Sommer ist. Wenn Sie im Sommer fahren, haben Sie blühende Blumen.	*Then wait till it's summer. If you go on a trip in summer, the flowers will be in bloom.*
Amelie:	Nur blühende Blumen?	*The flowers in bloom? Is that all?*
Max:	Dann warten Sie doch, bis es Herbst ist. Wenn Sie im Herbst fahren, haben Sie fallende Blätter.	*Then why don't you wait till it's autumn? If you go in autumn, you'll have the leaves falling from the trees.*
Amelie:	Nur fallende Blätter?	*The leaves falling from the trees? Is that all?*
Max:	Dann warten Sie doch, bis es Winter ist. Wenn Sie im Winter reisen, haben Sie Schnee!	*Then why don't you wait till winter? If you go in winter, you'll have snow!*

3
1. Aber wenn Sie 3 Hemden nehmen, kostet es nur 80,– DM.
2. Aber wenn Sie 10 Fotos nehmen, kostet es nur 7,50 DM.
3. Aber wenn Sie 3 Flaschen nehmen, kostet es nur 15,– DM.
4. Aber wenn Sie 5 kg Äpfel nehmen, kostet es nur 9,90 DM.
5. Aber wenn Sie eine Rückfahrkarte nehmen, kostet es nur 19,– DM.

4

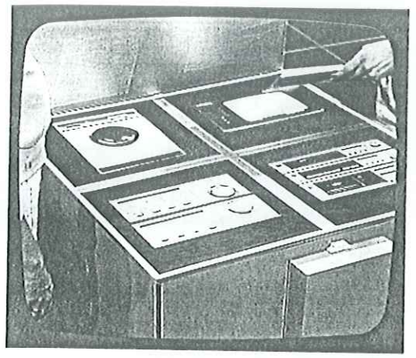
Amelie:	Kann ich die Tür zumachen?	*Can I close the door?*
Max:	Das ist nicht nötig. Die wird zugemacht.	*You don't have to. The door gets closed.*
Amelie:	Na so was! Darf ich die Fenster schließen?	*I don't believe it! Can I close the windows?*
Max:	Das ist nicht nötig. Die Fenster werden geschlossen.	*You don't have to. The windows get closed.*
Amelie:	Ich koche Kaffee.	*I'll make some coffee.*
Max:	Das ist nicht nötig. Der Kaffee wird gemacht.	*You don't have to. The coffee gets made.*
Amelie:	Dann hole ich den Kaffee.	*Then I'll get the coffee.*
Max:	Das ist nicht nötig. Der Kaffee wird von Roby gebracht.	*You don't have to. The coffee gets brought in by Roby.*
Amelie:	Na so was!	*I don't believe it!*

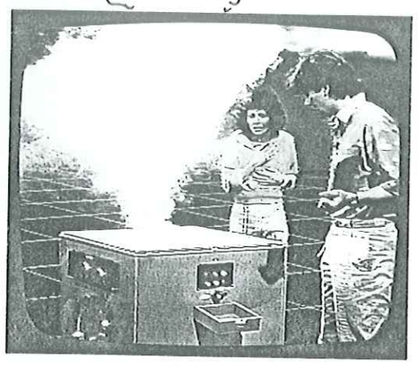
1 Sie möchte die Tür zumachen.	Die Tür wird zugemacht.
2 Sie möchte die Fenster schließen.	Die Fenster werden geschlossen.
3 Sie möchte Kaffee kochen.	Der Kaffee wird gekocht.
4 Sie möchte den Kaffee holen.	Der Kaffee wird von Roby gebracht.

5 Ein Roboter.

6
1. a, d, h,
2. c, e, f (h)
3. b, g (e)

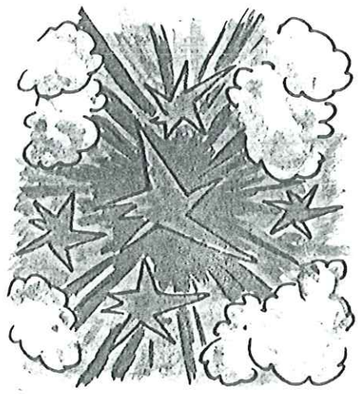
7
1 ... werden durchgeschnitten.
2 ... werden abgerissen.
3 ... werden verteilt.
4 ... werden abgetrennt.
5 ... werden getrocknet.
6 ... wird gelagert.





Max has bought a "versatile" household appliance and would like to show Amelie how it works ...

Max: Schau Amelie!
Das Gerät hier ist ein Fernseher, eine Waschmaschine und eine Stereoanlage!
Möchtest du fernsehen?
Amelie: Was muß ich denn da machen?
Max: Du brauchst nur auf diesen Knopf zu drücken.
Amelie: Ah so! – Aber ich möchte eine Waschmaschine. Was muß ich da machen?
Max: Dann brauchst du nur diesen Knopf zu drücken.
Amelie: Aha! Und die Stereoanlage? Was muß ich da machen?
Max: Ja ... Moment, Amelie, ...



1 *Und was sagte Max dann?*

☐ a) „Jetzt mußt du diesen Knopf drücken!"
☑ b) „Halt! Nein! Nicht auf den roten Knopf drücken!"
☐ c) „Du brauchst gar nichts zu machen."

2 *Warum konnte Amelie keine Musik hören?*

☐ a) Weil sie waschen wollte.
☐ b) Weil das Gerät nicht funktionierte.
☐ c) Weil das Gerät explodierte.

Max is showing Amelie a fancy car. He raves on about the car's special features, but it doesn't seem to want to work properly ...

Max: Dieser Scheibenwischer ist sehr praktisch. Sie müssen nur den Knopf drehen.
Amelie: Aber er funktioniert nicht. Können Sie mir sagen, warum er nicht funktioniert?
Max: Ich habe keine Ahnung.
Max: Aber das Dach kann man öffnen. Sie brauchen nur diesen Knopf zu drücken.
Amelie: Aber das Dach öffnet sich nicht! Wissen Sie, warum es sich nicht öffnet?
Max: Nein! Ich weiß es nicht.
Amelie: Haben Sie eine Ahnung, warum das Auto nicht anspringt?
Max: Ich verstehe nicht, warum nichts funktioniert. Aber jetzt möchte ich wissen, warum nichts funktioniert!

3 *Amelie and Max find out that:*

1. Der Scheibenwischer springt nicht an. + funktioniert.
2. Das Dach öffnet sich nicht.
3. Das Auto _____
4. Nichts funktioniert nicht.

4 *Amelie would like Max to tell her why nothing works. How does she begin her question? Look back at the text and complete her questions.*

1. _____, warum der Scheibenwischer _____?
2. _____, warum das Dach _____?
3. _____, warum das Auto _____?

5 *Max has no idea why nothing works. How does he say that he doesn't know?*

Ich habe _____

Ich _____

Ich _____

Direct question:		**Warum funktioniert der Scheibenwischer nicht?**
Indirect question:	**Können Sie mir sagen** **Wissen Sie** **Haben Sie eine Ahnung** **...**	**, warum der Scheibenwischer nicht funktioniert?**

6 *Now you play the role of Amelie and ask "indirect" questions.*

Wo ist der Autoschlüssel? | Wann muß das Auto zum TÜV?* | Wieviel Benzin braucht es?

Warum springt der Motor nicht an? | Was kostet das Auto?

Wie kann ich das Dach öffnen? | Wie schnell fährt das Auto?

Wissen Sie, wann das Auto zum TÜV muß?
Haben Sie eine Ahnung, wo der Autoschlüssel ist?
Können Sie mir sagen, warum der Motor nicht anspringt
Wissen Sie, wie ich das Dach öffnen kann.

* TÜV = Technical Inspection Authority
In the Federal Republic of Germany cars are subject to a technical inspection every two years.

7 ***Petra Stagge is very forgetful. She has a package for her friend Beate, which she wants to take to the post office, but she keeps leaving it behind. However, the package keeps finding its way back to her.***
Look at the different parts of the dialog below and put them into the right order. To make things a bit easier for you, we've given you the first part of the dialog.

At the phone booth

Uwe Breitner: Hallo, ist das Ihr Paket?
Möchten Sie es nicht mitnehmen?
Petra: Oh danke! Ich möchte wissen,
warum ich immer alles vergesse!

a) In front of Petra's house

Petra: Ja? Wer ist da?
Uwe Breitner: Ihr Paket!
Petra: Ach du liebe Güte! Ich habe es wieder vergessen!
Bitte, kommen Sie doch hoch ... 2. Stock rechts ...

b) At the beach

Beate: Petra! Wo kommst du denn her?
Petra: Heute bin ich Postbote, und das ist mein Chauffeur!
Beate: So schnell habe ich noch nie ein Paket bekommen!

c) In Petra's living room

Uwe Breitner: Wollen wir Postboten spielen?
Petra: Ich verstehe nicht.
Uwe Breitner: Nun, wir bringen das Paket selbst nach St. Peter-Ording!

d) In the post office

Mann: Hallo Sie! Da drüben liegt wieder das Paket.
Die Dame hat es noch mal vergessen!
Uwe Breitner: Tatsächlich!

1	2	3	4

das Paket, die Pakete — *package, parcel*
vergessen — *to forget*
da drüben — *over there*
liegen — *to lie*
tatsächlich — *that's right*
Ach du liebe Güte! — *oh, my goodness!*
hoch (hoch kommen) — *up (to come up)*
2. Stock — *2nd (US 1st) floor*
der Postbote, die Postboten — *mail carrier*
verstehen — *to understand*
wir ... selbst — *ourselves*
schnell — *quickly*

8 ***An elderly gentleman is having problems using the phone. Uwe B. gives him a hand and tells him how to use the phone. Now you play the role of Uwe B.***

Instructions	Uwe Breitner sagt:
– Hörer abnehmen!	"Sie brauchen nur den Hörer abzunehmen."
– Geld hineinwerfen!	"Sie müssen das Geld hineinwerfen."
– Ortsgespräch: 20 Pfennige einwerfen!	"Sie brauchen nur 20 Pfennig einzuwerfen."
– Nummer wählen!	"Sie müssen die Nummer wählen."
– Sprechen!	"Dann müssen Sie sprechen."

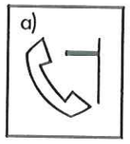
Mann: Können Sie mir sagen, warum der Apparat nicht funktioniert?
Uwe Breitner: Der Apparat funktioniert schon!

Schauen Sie! Sie _____ nur _____ _____
_____.
Dann _____ Sie _____ _____
_____.
Mann: Ja!
Uwe Breitner: Für ein Ortsgespräch _____ Sie nur _____
_____ _____.
Mann: Hier, bitte!
Uwe Breitner: So, und jetzt _____ Sie die Nummer _____

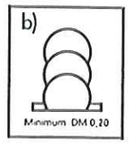
und dann _____.
Mann: Vielen Dank!

9 ***Match up the instructions with the appropriate symbols.***

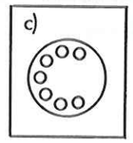
1. Geld einwerfen!



2. Sprechen!



3. Hörer abnehmen!



4. Nummer wählen!

a	b	c	d

der Hörer abnehmen — *receiver to lift*
das Geld hineinwerfen (einwerfen) — *money to insert*
das Ortsgespräch wählen — *local call to dial*
der Pfennig, die Pfennige — *pfennig, penny*
die Nummer, die Nummern — *number*

Glossary and Key

1	Max:	Schau Amelie!	*Look Amelie.*
		Das Gerät hier ist ein Fernseher,	*This machine is a TV,*
		eine Waschmaschine und eine Stereoanlage!	*a washing machine and a stereo all in one.*
		Möchtest du fernsehen?	*Would you like to watch TV?*
	Amelie:	Was muß ich denn da machen?	*What do I have to do for that?*
	Max:	Du brauchst nur auf diesen Knopf zu drücken.	*All you have to do is press this button.*
	Amelie:	Ah so! – Aber ich möchte eine Waschmaschine.	*I see. – But I'd like a washing machine.*
		Was muß ich da machen?	*What do I have to do for that?*
	Max:	Dann brauchst du nur diesen Knopf zu drücken.	*In that case you just have to press this button.*
	Amelie:	Aha! Und die Stereoanlage?	*Ah. And the stereo?*
		Was muß ich da machen?	*What do I have to do there?*
	Max:	Ja ... Moment, Amelie, ...	*Well ... Just a moment, Amelie ...*
	b)	Halt! Nein! Nicht auf den roten Knopf drücken!	*Stop! No! Don't push the red button.*
2	c)		
3	Max:	Dieser Scheibenwischer ist sehr praktisch.	*This windshield wiper is very practical.*
		Sie müssen nur den Knopf drehen.	*All you have to do is turn this knob.*
	Amelie:	Aber er funktioniert nicht.	*But it doesn't work.*
		Können Sie mir sagen, warum er nicht funktioniert?	*Can you tell me why it doesn't work?*
	Max:	Ich habe keine Ahnung.	*I have no idea.*
	Max:	Aber das Dach kann man öffnen.	*But you can open the roof.*
		Sie brauchen nur diesen Knopf zu drücken.	*All you have to do is press this button.*
	Amelie:	Aber das Dach öffnet sich nicht!	*But the roof won't open!*
		Wissen Sie, warum es sich nicht öffnet?	*Do you know why it won't open?*
	Max:	Nein! Ich weiß es nicht.	*No. I don't know why.*
	Amelie:	Haben Sie eine Ahnung, warum das Auto nicht anspringt?	*Do you have any idea why the car won't start?*
	Max:	Ich verstehe nicht, warum nichts funktioniert.	*I don't understand why nothing works.*
		Aber jetzt möchte ich wissen, warum nichts funktioniert!	*But now I'd like to know why nothing works.*

1. Der Scheibenwischer funktioniert nicht.
2. Das Dach öffnet sich nicht.
3. Das Auto springt nicht an.
4. Nichts funktioniert.

4
1. Können Sie mir sagen, warum der Scheibenwischer nicht funktioniert?
2. Wissen Sie, warum das Dach sich nicht öffnet?
3. Haben Sie eine Ahnung, warum das Auto nicht anspringt?

5 Ich habe keine Ahnung, warum ...
Ich weiß es nicht.
Ich verstehe nicht, warum ...

6 z.B. Haben Sie eine Ahnung, / Wissen Sie, / Können Sie mir sagen, } wieviel Benzin es braucht? / wie ich das Dach öffnen kann? / was das Auto kostet?
....., wie schnell es fährt?
....., wo der Autoschlüssel ist?
....., warum der Motor nicht anspringt?

7

1	2	3	4
d	a	c	b

8 Sie müssen nur den Hörer abnehmen.
Dann müssen Sie (das) Geld hineinwerfen.
Für ein Ortsgespräch brauchen Sie nur 20 Pfennig einzuwerfen.
So, und jetzt müssen Sie die Nummer wählen und dann sprechen.

9

3	1	4	2
a	b	c	d

Wir können erst nächstes Jahr heiraten

Shopping, Max meets his friend Bernd ...

Max:	Hallo, Bernd! Du hast es so eilig!
Bernd:	Ja, ich gehe zu meiner neuen Freundin! Und du?
Max:	Ich gehe auch zu meiner Freundin.
Bernd:	So. Was hast du denn in deiner großen Tüte?
Max:	Eine karierte Jacke und einen karierten Rock.
Bernd:	Kariert?
Max:	Ja! – Meine Freundin trägt nur karierte Sachen.
Bernd:	Meine Freundin auch! – Nur karierte Sachen!!
Max:	Das ist ja komisch! Und was hast du in deiner Tüte?
Bernd:	Einen karierten Hut.
Max:	Sag mal, wie sieht deine Freundin denn aus?
Bernd:	Ja – sie hat lange Beine, dunkle Haare und dunkle Augen ...
Max:	Aber das ist ja Amelie – meine Freundin!!

1 Which statements are true?

- ☐ Bernd hat keine Zeit.
- ☒ Max wartet auf Bernd.
- ☒ Max hat eine neue Freundin.
- ☐ Bernd hat eine neue Freundin.

2 What is in the two bags? Draw or describe the contents.

3 What can you say about Amelie now?

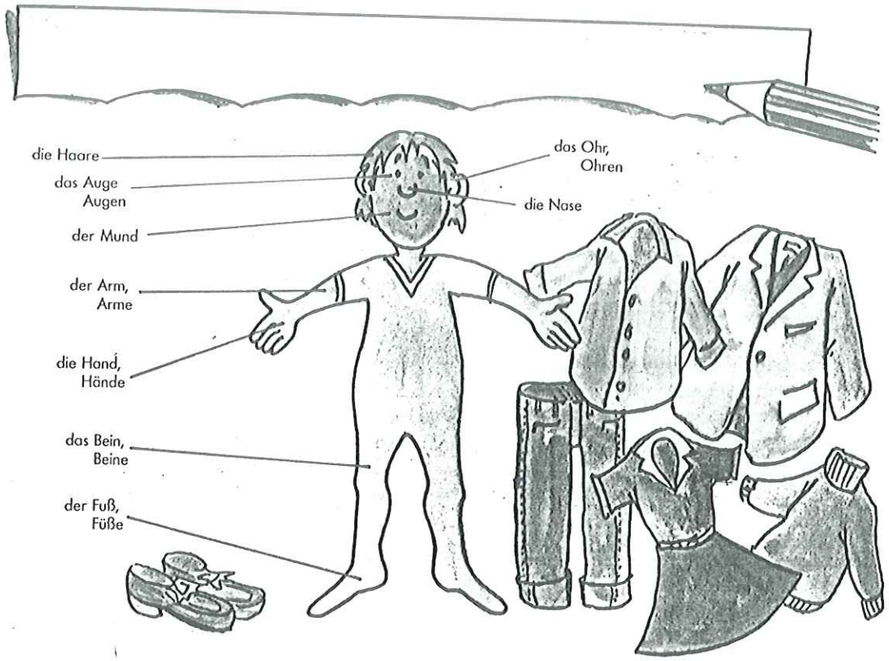
Amelie trägt _____ _____ _____.

Amelie hat _____ _____, _____ _____

und _____ _____.

Amelie ist _____ _____ von Max und von _____.

4 ***Describe your boyfriend/girlfriend.***



klein groß	blond hell	schwarz braun	intelligent attraktiv	interessant ...

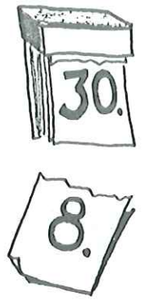
Er/Sie	ist	groß. klein.	
Er/Sie	hat		einen kleinen Mund. blaue Augen.
Er/Sie	trägt	oft immer manchmal nie	einen roten Hut. eine lange Jacke. ein_ blaues Kleid. grüne Schuhe.
		gern am liebsten	

am liebsten tragen *to like to wear ... best*

Max and Amelie had actually intended to get married today, but Amelie's wedding present – a woolen scarf – isn't finished yet. Max is getting nervous. When will the big day finally be?

30. JUNI

Max: Wann heiraten wir, Amelie?
Amelie: Nächste Woche, am 8. Juli. Dann ist der Schal fertig!



8. JULI

Max: Amelie, wir wollten doch heute heiraten!
Amelie: Es geht nicht Max! Der Schal ist erst nächsten Monat fertig.
Max: Amelie! Wann heiraten wir??
Amelie: Nächsten Monat, Max. Im August!

10. AUGUST

Max: Oh nein! Der Schal ist immer noch nicht fertig!
Amelie: Tut mir leid, Max. Der Schal ist erst nächstes Jahr fertig.
Max: Was? Erst nächstes Jahr!!
Amelie: Ja! Nächstes Jahr können wir heiraten!

nicht heute – erst morgen!
nicht morgen – erst nächste Woche!

5 ***What does Amelie say on what date about when she intends to marry Max?***

30. Juni	8. Juli	10. August
	Geburtstag	

The Months of the Year

Januar	Juli
Februar	August
März	September
April	Oktober
Mai	November
Juni	Dezember

The Days of the Week

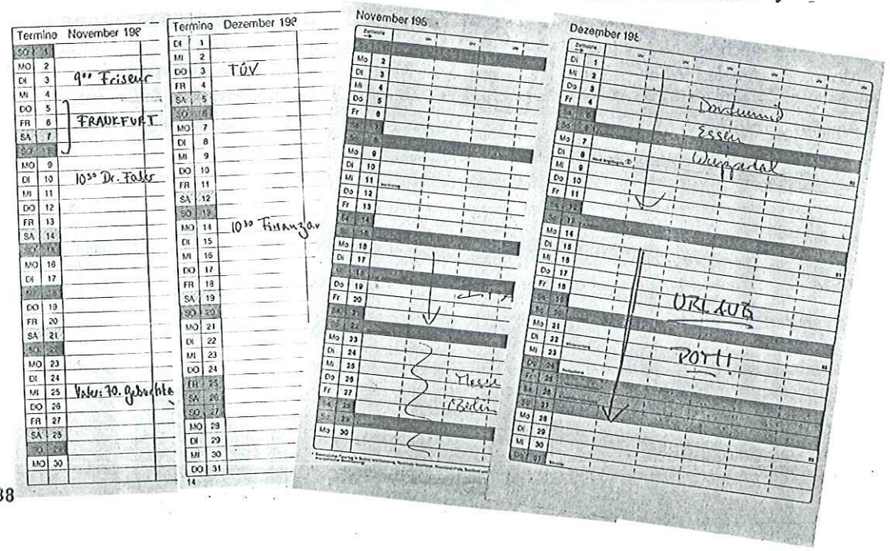
Montag
Dienstag
Mittwoch
Donnerstag
Freitag
Samstag
Sonntag

wann?

um 7 Uhr
um halb acht

am Montag
am Dienstag
am Vierzehnten

im Januar
im Februar
— 1987
— 1988
im Sommer
im Herbst



6 *Fill in the prepositions and complete the times and dates in the following conversation.*

O rrrrrrrrrrr

O Hallo, Herr Hübner. Wir wollten uns doch _____November noch treffen …

O Moment, ich sehe mal in meinen Kalender.

O Hm … _____ Fünften bin ich leider in Frankfurt.
Aber wie wäre es denn nächste Woche?

O _____ Dienstag? – Da habe ich einen Termin beim Arzt.
Ja – und dann mache ich Urlaub …
Wie wäre es denn nach dem 23. November?

O Hm … dann geht es _____ November nicht mehr …

O Könnten Sie denn _____ Vierzehnten?

O Oh, ich sehe gerade: _____ halb elf muß ich zum Finanzamt.

O Ja, dann kommen auch schon die Feiertage. Ich glaube, wir treffen uns erst _____ nächsten Jahr …

O Danke – auch Ihnen! Wiederhören!

△ Hübner – Interbau. Guten Tag!

△ Ja! – Nur wann?

△ Ich könnte _____ nächsten Donnerstag …

△ Ja, da könnte ich _____ Dienstag _____ zehn …

△ Tut mir leid. Da bin ich auf der Messe. _____ Herbst habe ich immer wenig Zeit.

△ Ja, leider. Aber wie wär's _____ Dezember?

△ Ja, ich glaube … Wann denn? _____ zehn Uhr?

△ Wie dumm! Und _____ Fünfzehnten fahre ich in Urlaub.

△ Ja, leider. Dann rufe ich Sie _____ Januar an. Ich wünsche Ihnen schon jetzt ein glückliches neues Jahr!

sich treffen	*to meet*
ich sehe gerade	*I've just noticed*
das Finanzamt	*tax office*
der Feiertag, die Feiertage	*(public) holiday*
(Auf) Wiederhören!	*Bye! (on the phone)*
die Messe, die Messen	*exhibition, trade fair*
Wie dumm!	*Too bad!*
anrufen	*to call*

Clemens and his friends Robert and Philipp work "underground" in a mine in the Ruhr area. But today is a special day.

Philipp: Sag mal, Clemens, was spendierst du denn heute nach der Schicht?
Clemens: Ich? Wieso?
Robert: Na hör mal! Du hast doch heute Geburtstag!
Clemens: Na und?
Philipp: Na und?! – Du bist jetzt 18. Das heißt, du bist volljährig.
Robert: Das muß doch gefeiert werden!
Clemens: Dafür habe ich kein Geld. Ich will mir ein kleines Motorrad kaufen.
Philipp: Ach komm: Clemens! Du bist ja nur geizig.

7 Which statement is true?

a) ☐ Clemens will seinen Freunden etwas spendieren.
b) ☐ Er wird heute 18.
c) ☐ Clemens hat kein Geld.

Clemens, his friends and the other miners meet during the break ...

Clemens: Was ist los? Warum eßt ihr nicht?
Robert: Du mußt ihnen etwas spendieren!
Clemens: Ich habe nichts!
Philipp: Macht nichts. Wir haben etwas für dich besorgt. Hier: Getränke, Süßigkeiten, Brötchen, Schinken – und die Torte!
Robert: Nächste Woche bekommst du die Rechnung.

Which statement is true?

d) ☐ Clemens hat keinen Hunger.
e) ☐ Die Freunde haben zu essen und zu trinken besorgt.
f) ☐ Clemens bezahlt die Rechnung.

spendieren	*to buy, to treat s.o. to sth.*
die Schicht	*shift*
der Geburtstag	*birthday*
volljährig	*of age*
das heißt	*that means*
das muß gefeiert werden	*that calls for a celebration*
geizig	*stingy*
besorgen	*to get*
Süßigkeiten	*candy*

And how did the story end?

Philipp: Komm, iß, Clemens! Du hast doch heute Geburtstag, du wirst volljährig. Das feiern wir jetzt!
Clemens: Wann kommt die Rechnung?
Robert: Nächste Woche.
Philipp: So, jetzt sagen wir es ihm: Also Clemens, wir haben alles bezahlt. Das ist unser Geburtstagsgeschenk für dich.
Clemens: Danke!
Philipp: Auf dein Wohl, Clemens! Auf ein schönes neues Lebensjahr!

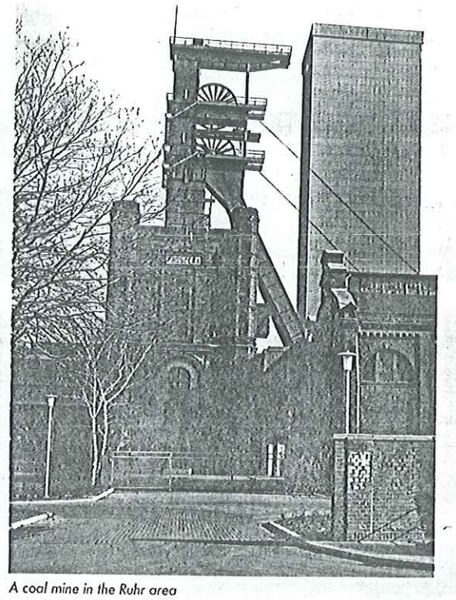
Which statement is true?

g) ☐ Die Kumpel haben die Getränke bezahlt. Clemens bezahlt nur das Essen.
h) ☐ Nächste Woche bekommt Clemens die Rechnung.
i) ☐ Die Kumpels haben Clemens zum Geburtstag alles bezahlt.

Do you think

☐ Clemens behaved properly?
☐ the other miners behaved properly?
☐ you always have to buy the others something when it's your birthday?
☐ work "underground" is interesting?

das Brötchen, die Brötchen	*roll*
der Schinken	*ham*
die Torte, die Torten	*cake*
die Rechnung, die Rechnungen	*bill*
bezahlen	*to pay (for)*
Auf dein Wohl!	*here's to you!*
der Kumpel, die Kumpels	*miner*



A coal mine in the Ruhr area

1	Max:	Hallo, Bernd!	*Hi, Bernd.*
		Du hast es so eilig!	*Hey, you're in a hurry.*
	Bernd:	Ja, ich gehe zu meiner neuen Freundin!	*Yes, I'm going to see my new girlfriend.*
		Und du?	*How about you?*
	Max:	Ich gehe auch zu meiner Freundin.	*I'm going to see my girlfriend, too.*
	Bernd:	So. Was hast du denn in deiner großen Tüte?	*Really? What do you have in that big bag?*
	Max:	Eine karierte Jacke und einen karierten Rock.	*A checkered jacket and a checkered skirt.*
	Bernd:	Kariert?	*Checkered?*
	Max:	Ja! – Meine Freundin trägt nur karierte Sachen.	*Yes. My girlfriend only wears checkered things.*
	Bernd:	Meine Freundin auch! – Nur karierte Sachen!!	*My girlfriend too! – Only checkered things!*
	Max:	Das ist ja komisch! Und was hast du in deiner Tüte?	*That's funny. And what do you have in your bag?*
	Bernd:	Einen karierten Hut.	*A checkered hat.*
	Max:	Sag mal, wie sieht deine Freundin denn aus?	*Listen, what does your girlfriend look like?*
	Bernd:	Ja – sie hat lange Beine, dunkle Haare	*Well, she's got long legs, dark hair*
		und dunkle Augen ...	*and dark eyes ...*
	Max:	Aber das ist ja Amelie – meine Freundin!	*But that's Amelie – my girlfriend!*

– Bernd hat keine Zeit. – Bernd hat eine neue Freundin.

2 eine karierte Jacke, ein karierter Rock – ein karierter Hut

3 Amelie trägt nur karierte Sachen.
Amelie hat lange Beine, dunkle Haare und dunkle Augen.
Amelie ist die Freundin von Max und von Bernd.

5	Max:	Wann heiraten wir, Amelie?	*When are we going to get married, Amelie?*
	Amelie:	Nächste Woche, am 8. Juli.	*Next week, on the eighth of July.*
		Dann ist der Schal fertig.	*The scarf will be finished by then.*
		...	...
	Max:	Amelie, wir wollten doch heute heiraten!	*Amelie, we were going to get married today, weren't we?*
	Amelie:	Es geht nicht Max!	*We can't, Max.*
		Der Schal ist erst nächsten Monat fertig.	*The scarf won't be finished till next month.*
	Max:	Amelie! Wann heiraten wir?	*Amelie! When are we going to get married?*
	Amelie:	Nächsten Monat, Max. Im August.	*Next month, Max. We'll get married in August.*
		...	...
	Max:	Oh nein! Der Schal ist immer noch nicht fertig.	*Oh no! The scarf is still not finished.*
	Amelie:	Tut mir leid, Max. Der Schal ist erst	*I'm sorry, Max. The scarf won't be finished till*
		nächstes Jahr fertig.	*next year.*
	Max:	Was? – Erst nächstes Jahr?	*What? Next year?*
	Amelie:	Ja. Nächstes Jahr können wir heiraten.	*Yes. We can get married next year.*

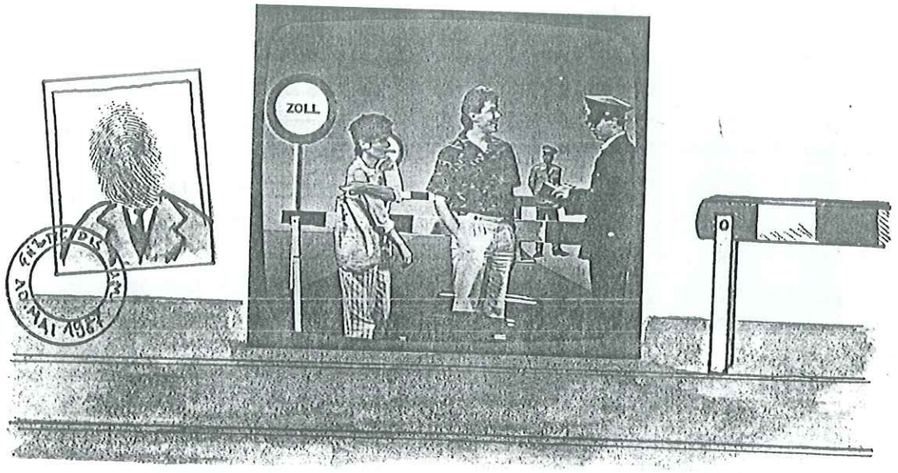
30. Juni	8. Juli	10. August
Nächste Woche	Nächsten Monat	erst nächstes Jahr
am 8. Juli	Im August	– –

6 ○ im November
am Fünften
Am Dienstag
im November
am Vierzehnten
um halb elf
im nächsten Jahr

△ am nächsten Donnerstag
am Dienstag um zehn
Im Herbst
im Dezember
Um zehn Uhr
am Fünfzehnten
im Januar

7 b/e/i

Der wievielte ist heute?



Max and Amelie want to go skiing in Switzerland. They're in for a surprise at the border ...

Grenzbeamter:	Ihre Pässe bitte!
Max:	Ja, hier.
Beamter:	Ihr Paß ist ungültig!
Max:	Was?
Amelie:	Seit wann ist er abgelaufen?
Beamter:	Seit dem 10. Mai 87.
Max:	Und der wievielte ist heute?
Beamter:	Der 1. Februar 88!
Max:	Nun können wir nicht über die Grenze.

Match up the questions with the appropriate answers.

1. Bis wann war der Paß gültig?
2. Welcher Tag ist heute?
3. Seit wieviel Monaten ist der Paß ungültig?

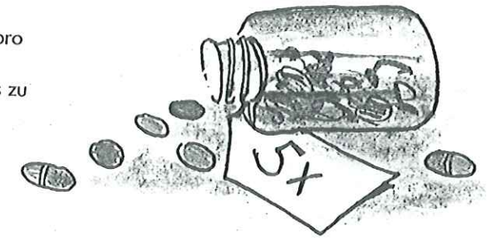
a) Der 1. Februar b) Bis zum 10. Mai 1987 c) Seit 9 Monaten

1	2	3

* ungültig = nicht gültig
Like English adjectives, German adjectives often form their opposites by adding the prefix un-: gemütlich – ungemütlich. *In German this also works with some nouns:* Glück – Unglück *etc.*

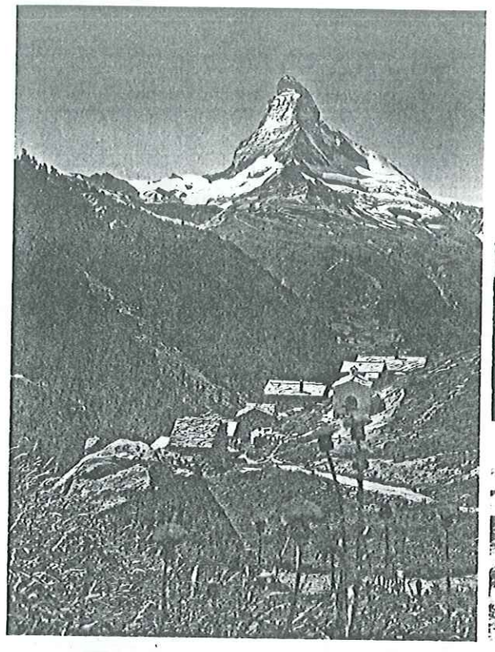
Amelie and her friend Susanne want to take Max bicycling with them. But Max would prefer to watch soccer on TV. He pretends to be "ill", but Amelie and Susanne soon work out how to cure him with the help of a host of medicines ...

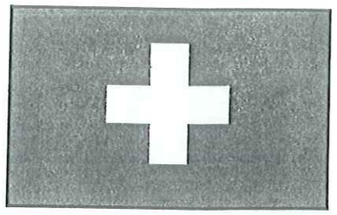
Amelie: Ach, Max!
Susanne: Ach, er ist ja so krank!
Amelie: Max, davon mußt du zwei Tabletten nehmen.
Max: Wie oft?
Amelie: Dreimal pro Tag.
Max: Wie lange muß ich die nehmen?
Amelie: Eine Woche lang.
Susanne: Diese Tropfen mußt du viermal pro Tag nehmen.
Max: Wie oft?
Susanne: Viermal pro Tag. – Zwei Wochen lang!
Amelie: Und von diesen Pillen mußt du fünfmal pro Tag 2 Stück nehmen.
Susanne: Und diesen Saft mußt du einen Monat lang trinken.
Amelie: Und diese Pillen mußt du einmal pro Monat nehmen.
Max: Also gut! Ihr habt gewonnen! Eins zu null für euch! Jetzt fahren wir los!

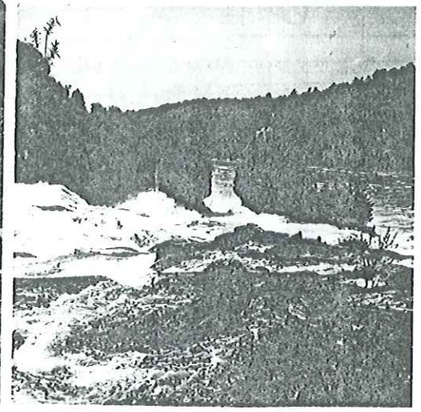


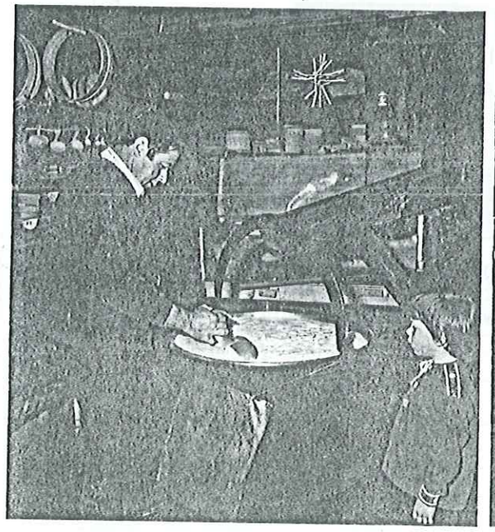
2 ***Carry out an "analysis": Which medicine? How much/how many? How often? For how long? Put the information from the text into the following grid.***

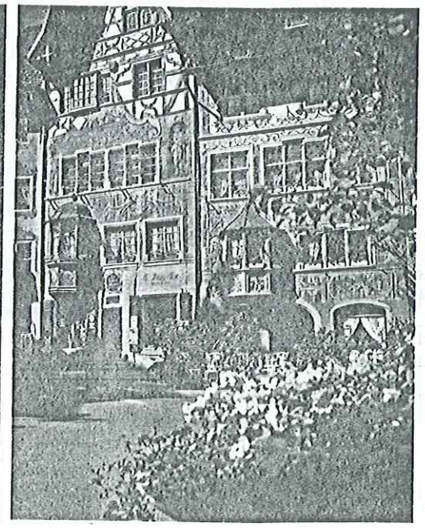
Medikament	Wieviel?	Wie oft?	Wie lang?
1 Tabletten			
2			2 Wochen lang
3		5x pro Tag	
4			
5			



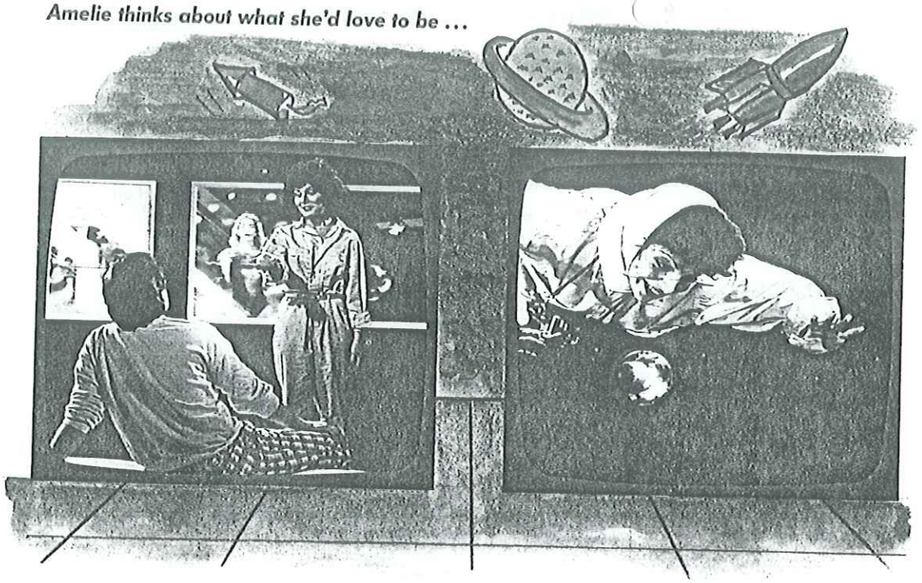








Amelie thinks about what she'd love to be ...



Amelie: Ich wäre so gerne Tänzerin!
Oder nein – ich wäre so gerne Artistin!
Oder nein – ich wäre so gerne Astronautin!
Wenn ich Astronautin wäre, dann hätte ich die ganze Welt unter mir!
Ich hätte dann einen Fotoapparat und würde herrliche Bilder machen.
Ach, wäre das schön!
Max: Nein! Das wäre gar nicht schön!
Amelie: Warum nicht?
Max: Dann wärst du jetzt nicht hier.
Dann wärst du im Weltall.

5 ***How does Max react to Amelie's dreams?***

- ☐ Er freut sich darüber.
- ☐ Er ist nicht glücklich darüber.
- ☐ Er möchte mit Amelie ins Weltall fliegen.

cf p. 168

6 ***Amelie isn't an astronaut. Nor does she have a camera. She imagines what it would be like if ...***

Now it's your turn to do what Amelie did – let your imagination run free.

„Wenn ich Astronautin wäre, dann hätte ich einen Fotoapparat."

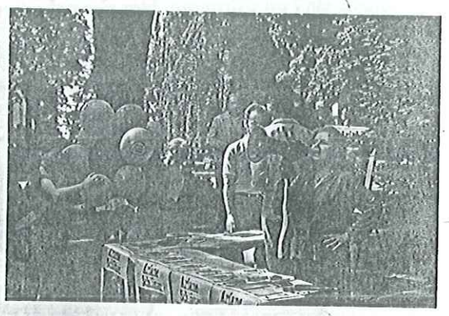
1. Wenn ich Arzt wäre, ...
2. _____
3. _____

„Wenn ich einen Fotoapparat hätte, würde ich herrliche Bilder machen."

Zeit	Motorrad	Ferien
verreisen	Bücher lesen	durch Deutschland reisen

1. Wenn ich Zeit hätte, ...
2. _____
3. _____

In the town of Königstein near Frankfurt am Main, a new mayor is being elec ' ...



7 ***Look at the dialogs below and try to find answers to the following questions. Underline the appropriate parts of the text. Rüdiger Krein, one of the candidates for mayor, is taking a walk when he meets his brother, who is just reading an election poster ...***

Albert Krein: Du Rüdiger, was sind das für Arbeitsplätze?
Rüdiger Krein: Ein Frankfurter will hier eine Hutfabrik bauen. Meine Partei ist für die Fabrik – die anderen Parteien sind dagegen.

a) What is to be built in Königstein?
b) What's the stand of Rüdiger's party on the plans?

Ariane Schlüter, the other candidate, is having a discussion with a man in the street.

Mann: Aber es wäre doch schön, wenn wir eine Fabrik in Königstein hätten. Wir hätten dann endlich mehr Arbeitsplätze in unserer Stadt.
Ariane Schlüter: Frankfurt ist nur 20 km von Königstein entfernt. Und da gibt es auch Arbeitsplätze! Königstein ist ein Kurort, und die Menschen wollen sich hier erholen!

c) What would the results of a new factory be?
d) What does Ariane Schlüter think that the people want in Königstein?

der Arbeitsplatz, die Arbeitsplätze	*job*	ist entfernt	*is away*
die Fabrik, die Fabriken	*factory*	der Kurort, die Kurorte	*health resort, spa*
die Partei, die Parteien	*party*	der Mensch, die Menschen	*person*
mehr	*more*	sich erholen	*to have a rest*

18-year-old Jens We rt has just received a letter containing his voter's registration card ...

Vater Weigert: Hier! Deine Wahlbenachrichtigung.
Jens Weigert: Ah, ja!
Vater Weigert: Du bist ja jetzt 18. Du kannst diesmal wählen.
Jens Weigert: Klar, mach ich auch! Aber nicht deinen Kandidaten, sondern meine Kandidatin!

e) Why is Jens entitled to vote?
f) Is he going to use his vote?

Rüdiger Krein and his wife Jutta meet his opponent Ariane Schlüter at one of the party's information stands ...

Jutta Krein: Hallo, Ariane!
Rüdiger Krein: Schade, Ariane, daß du nicht "ja" zu mir sagst. Du wärst eine gute Parteifreundin.
Ariane Schlüter: Nein, das wäre ich nicht, lieber Rüdiger! Ich will keine Fabrik in Königstein!

g) What does Rüdiger Krein think of Ariane Schlüter?
h) Why is Ariane Schlüter against Rüdiger Krein's politics?

The voting booths have closed, and the votes are now being counted ...

1. Helfer: Spannend! Das ist ja ein Kopf-an-Kopf-Rennen!
2. Helfer: Ich glaube, Rüdiger Krein gewinnt.
3. Helfer: Und ich glaube, Ariane Schlüter gewinnt.

8 ***Who would you like to see become mayor? Vote for your favorite candidate.***

a) Rüdiger Krein
b) Ariane Schlüter
c) keiner von beiden

die Wahlbenachrichtigung	*voter's registration card*	die Kandidatin, die Kandidatinnen	*candidate (female)*
wählen	*to vote*	das Kopf-an-Kopf-Rennen	*neck-and-neck race*
der Kandidat, die Kandidaten	*candidate (male)*	gewinnen	*to win*

Glossary and Key

1 Max: Im Museum macht man keine Musik!
Melanie: Ich möchte aber Musik machen!
Max: Das darf man hier aber nicht!
Melanie, im Museum ißt man nicht!
Melanie: Ich will aber einen Apfel essen!
Max: Man darf hier aber nicht essen!
(Max möchte Melanie küssen)
Melanie: Im Museum küßt man nicht!

You don't play music in a ...useum.
But I want to play music!
Yes, but you're not allowed to here.
Melanie, you don't eat in a museum.
But I want to have an apple.
Yes, but you're not allowed to eat in here.
(Max wants to give Melanie a kiss)
You don't kiss in a museum.

Sie möchte a) Musik machen
b) einen Apfel essen
Er möchte c) Melanie küssen

2 a) Man darf keine Musik machen.
b) Man darf nicht essen.
c) Man darf nicht küssen.

3

1	2	3	4	5	6	7
f	a	c	d	e	b	g

4 2. Warum darf man hier nicht halten?
Wissen Sie, warum man hier nicht halten darf?
3. Warum darf man hier nicht rauchen?
Können Sie mir sagen, warum man hier nicht rauchen darf?
4. Warum darf man hier nicht sprechen?
Haben Sie eine Ahnung, warum man hier nicht sprechen darf?
5. Warum darf man hier nicht Auto fahren?
Wissen Sie, warum man hier nicht Auto fahren darf?

5 Amelie: Ich wäre so gerne Tänzerin!
Oder nein – ich wäre so gerne Artistin!
Oder nein – ich wäre so gerne Astronautin!
Wenn ich Astronautin wäre, dann hätte ich die ganze Welt unter mir!
Ich hätte dann einen Fotoapparat und würde herrliche Bilder machen.
Ach, wäre das schön!
Max: Nein! Das wäre gar nicht schön!
Amelie: Warum nicht?
Max: Dann wärst du jetzt nicht hier!
Dann wärst du im Weltall.

I'd love to be a dancer.
No, ... I'd love to be an acrobat.
No, ... I'd love to be an astronaut.
If I were an astronaut,
I'd have the whole world down below me.
Then I'd have a camera, and I'd take beautiful pictures.
Oh, that would be wonderful!
No. That wouldn't be wonderful at all.
Why not?
Because then you wouldn't be here.
Then you would be in outer space.

Max ist nicht glücklich darüber.

6 *Several constructions are possible.*
Here are some suggestions.

1 Wenn ich Arzt wäre, hätte ich eine schöne Wohnung.
2 Wenn ich Professorin wäre, hätte ich viel Ferien.
3 Wenn ich ein Popstar wäre, hätte ich viel Geld.

1 Wenn ich Zeit hätte, würde ich viele Bücher lesen.
2 Wenn ich ein Motorrad hätte, würde ich durch Deutschland reisen.
3 Wenn ich Ferien hätte, würde ich verreisen.

7 a) ... eine Hutfabrik
b) Meine Partei ist für die Fabrik –
c) ... mehr Arbeitsplätze in unserer Stadt
d) ... die Menschen wollen sich hier erholen
e) Du bist jetzt 18.
f) Klar, mach ich auch!
g) Du wärst eine gute Parteifreundin.
h) Ich will keine Fabrik in Königstein!

Du bist die Frau, die ich liebe

Max and Amelie have become filmstars. At the moment they are shooting a love story to end all love stories ...

1 ***Fill in the blanks.***

Amelie: Oh Max, du bist der wundervollste Mensch, den ich kenne.

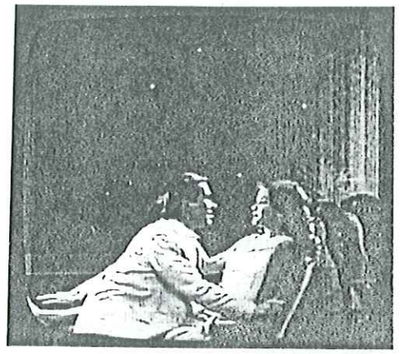
Max: Und du bist die wundervollste Frau, _____.

Amelie: Das ist das schönste Gesicht, _____.

Max: Und das sind die schönsten Haare, _____.

(Max runs his hand through Amelie's hair and makes her wig slip in the process)

Amelie: Du bist der nervöseste Schauspieler, _____.



Kennst du		**den Schauspieler?**		
		die Schauspielerin?		
		das Buch?		
Das ist	**der**	**beste Schauspieler,**	**den**	**ich kenne.**
	die	**beste Schauspielerin,**	**die**	
	das	**beste Buch,**	**das**	

2 ***What does Max admire in Amelie?***

Sie ist _____

Sie hat _____

What does Amelie admire in Max?

Er ist _____

Er hat _____

ein wundervoller Mensch	**–**	**der wundervollste Mensch**
eine intelligente Schauspielerin	**–**	**die intelligenteste Schauspielerin**
ein schönes Gesicht	**–**	**das schönste Gesicht**
schöne Haare	**–**	**die schönsten Haare**

3 *Fill in the blanks.*

Max ist ein wundervoller Mensch.

Aber für Melanie ist er der _____ Mensch!

Amelie ist eine wunderschöne Frau.

Aber für Max ist Melanie die _____ Frau!

Max hat ein schönes Gesicht.

Aber für Melanie ist es das _____ Gesicht!

Melanie hat auch schöne Haare.

Aber für Max sind es die _____ Haare!

Max ist aber leider auch ein sehr nervöser Schauspieler!

Für Melanie ist er deshalb der _____ Schauspieler!

deshalb *that's why, for this reason*

3 *Fill in the blanks.*

Amelie kennt viele Menschen,
aber Max ist der wundervollste Mensch, den sie kennt.

Max kennt viele schöne Frauen,
aber Amelie ist die wunderschönste Frau, _____.

Amelie kennt viele Schauspieler,
aber Max ist der nervöseste Schauspieler, _____.

5 *Make up similar dialogues yourself.*

○ Kennen Sie „Die Blechtrommel?"
△ Oh ja! Das ist ein Roman, den ich sehr mag!

○ Haben Sie „Das Boot" gesehen?
△ Nein. Aber das ist ein Film, den ich sehr gerne sehen möchte!

Der Film ist gut.	**Ein Film, den ich liebe.**
Das Land ist interessant.	**Ein Land, das ich kenne.**
Die Oper ist phantastisch.	**Eine Oper, die ich gerne sehen möchte.**

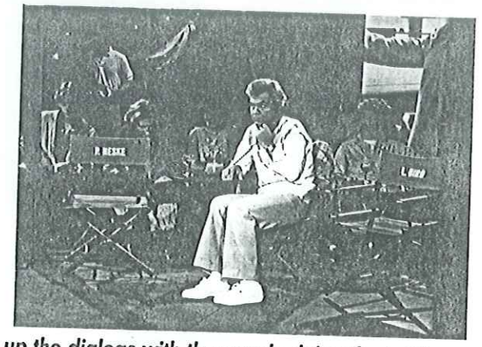
from the film «Das Boot»

Hast du … schon gehört?
Haben Sie … gesehen?
Kennen Sie?
Lieben Sie …?
Mögen Sie?
Haben Sie schon … besucht?
Haben Sie … gelesen?

das Land	die Stadt	der Roman	der Film
der Wein	das Museum	die Oper	das Buch

ich mag *I like*

The filmstar Paul Neske and his partner Laura Bird are to appear in a talk show. But Paul Neske doesn't turn up in the studio. The producer, his assistant and the host of the show all start to get worried ...



5 *Who is talking? Match up the dialogs with the people doing the talking.*

1

O Ich bin beunruhigt.
Der Neske ist noch nicht da!
Δ Ja ... hast du denn schon im Hotel angerufen?
Natürlich! Aber er ist nicht im Hotel. Und niemand sah ihn weggehen!
Δ Ist ja merkwürdig. Ist denn sein Fahrer noch im Hotel?
O Ja, aber die Dame, mit der er sprach, sagte mir, daß Neske meistens zu Fuß geht.

2

O Frau Bird, können Sie mir sagen, wo ich Paul Neske finden kann?
Δ Ja, ist er denn immer noch nicht da?
O Nein!
Δ Ich weiß nicht, wo er ist. Wissen Sie, ich habe heute gedreht, und Paul hatte heute frei!

3

O Kann ich ein Autogramm haben?
Δ Sehr gern!
O Dankeschön!
Δ Das war doch der Bus, mit dem ich fahren wollte!

4

O Meine sehr verehrten Damen und Herren. Ich bitte um Ihre Aufmerksamkeit. Wir müssen mit unserer Talkshow leider ohne Herrn Neske beginnen. Er ist noch unterwegs. Aber Frau Bird, seine Partnerin, ist da. Und ich bin sicher: sie ist eine interessante Gesprächspartnerin.

der Regisseur, die Regisseure	*director*
beunruhigt	*worried*
anrufen	*to call, to ring*
niemand	*no one, nobody*
merkwürdig	*strange, curious*
zu Fuß gehen	*to walk*
das Autogramm, die Autogramme	*autograph*

der Bus, die Busse	*bus*
drehen (einen Film drehen)	*to shoot (to shoot a film)*
die Aufmerksamkeit	*attention*
leider	*unfortunately*
beginnen	*to begin*
unterwegs	*on the way*

5

O Frau Bird, kann ich mit Ihnen Deutsch sprechen?
Δ Versuchen Sie es!
O Sie sind die Partnerin von Paul Neske in diesem Film. Ist Paul Neske ein Schauspieler, mit dem es schwierig ist zu arbeiten?
Δ Oh nein! Er ist nicht schwer. Er wiegt nur 60 Kilogramm.
O Entschuldigen Sie. Ich meinte nicht "schwer"! Ich meinte "schwierig", kompliziert ...
Δ Oh ja, ja – er ist schwierig! Paul ist jemand, der alles besser weiß!

6

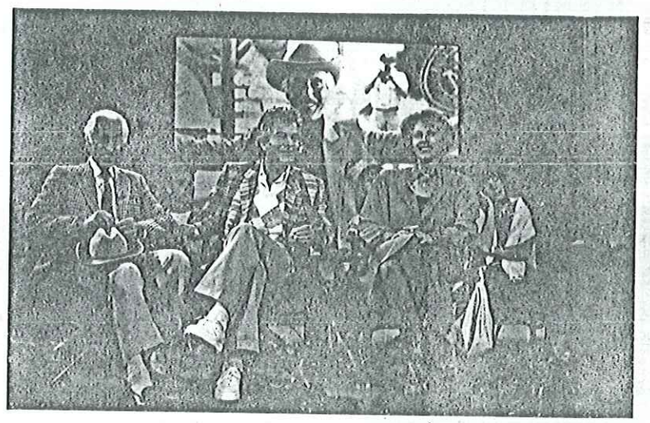
O Neske ist da!
Δ Sofort ins Studio. Wir haben noch zwei Minuten!

7

O Da ist der Star, auf den wir schon den ganzen Abend warten! Herzlich willkommen!
Δ Entschuldigen Sie bitte! Ich ...
□ Du brauchst dich nicht zu entschuldigen, Paul. Wir haben uns auch ohne dich sehr gut unterhalten ...

a) Der Talkmaster
b) Assistentin und Regisseur
c) Assistentin und Laura Bird
d) Talkmaster und Frau Bird
e) Paul Neske und Fan
f) Talkmaster, Paul Neske und Laura Bird

1	2	3	4	5	6	7
	c	e	a	d	f	



Deutsch sprechen	*to speak German*	schwer	*heavy, difficult*	jemand	*someone, somebody*	ohne	*without*
versuchen	*to try*	wiegen	*to weigh*	besser	*better*	unterhalten	*to have a talk, to amuse oneself*
schwierig	*hard, difficult*	meinen	*to mean*				

Glossary and Key

1 Amelie: Oh, Max, du bist der wundervollste Mensch, den ich kenne! — *Oh, Max, you're the most wonderful pe I know.*
Max: Und du bist die wundervollste Frau, die ich kenne. — *And you're the most wonderful woman I know.*
Amelie: Das ist das schönste Gesicht, das ich kenne. — *That's the loveliest face I know.*
Max: Und das sind die schönsten Haare, die ich kenne. — *And that's the loveliest hair I know.*
Amelie: Du bist der nervöseste Schauspieler, den ich kenne! — *You're the most nervous actor I know!*

2 Sie ist die wundervollste Frau.
Sie hat die schönsten Haare.
Er ist der wundervollste Mensch.
Er hat das schönste Gesicht.

3 ... der wundervollste Mensch!
... die wunderschönste Frau!
... das schönste Gesicht!
... die schönsten Haare!
... der nervöseste Schauspieler!

4 ... die wunderschönste Frau, die er kennt.
... der nervöseste Schauspieler, den sie kennt.

5 *There are, of course, several possible ways of making up dialogs. Here are some suggestions:*

O Kennen Sie „Aida"?
Δ Oh ja, das ist eine Oper, die ich sehr mag.
(Das ist die tollste Oper, die ich kenne.)
(Ja, aber das ist eine Oper, die ich nicht mag.)

O Haben Sie schon Rom besucht (gesehen)?
Δ Oh ja! Das ist eine Stadt, die ich wunderbar finde!
(Nein. Aber das ist eine Stadt, die ich sehr gerne sehen möchte.)

O Haben Sie schon Rheinwein getrunken?
Δ Oh ja, das ist ein Wein, den ich sehr oft trinke!

6

1	2	3	4	5	6	7
b	c	e	a	d	b	f

Ich wünsche Ihnen alles Gute

Franziska and Julian h gone up from Munich to Cologne to see the Carnival there. In Cologne, Franziska runs into two old schoolfriends of hers, Hella and Stefanie, whom she hasn't seen for two years. They arrange to meet the next day at the big Carnival parade ...

What belongs together? Reconstruct the dialog by matching the statements on the left-hand side with the appropriate replies.

1. *Hella:*
"Das ist ja Franziska!"

2. *Franziska:*
"Das waren meine beiden Schulfreundinnen Hella und Stefanie. Ich habe die beiden seit zwei Jahren nicht mehr gesehen!"

3. *Hella:*
"Schön, dich wiederzusehen, Franziska!"

4. *Stefanie:*
"Seit wann seid ihr hier?"

5. *Hella:*
"Wo schaut ihr euch den Zug an?"

6. *Stefanie:*
"Kostümiert ihr euch?"

a) *Franziska:*
"Ja, ich freue mich auch sehr!"

b) *Julian:*
"Seit gestern abend."

c) *Julian:*
"In der Trankgasse."

d) *Julian:*
"So ein Zufall! Köln ist eben klein!"

e) *Franziska:*
"Mensch, Hella! - Stefanie!"

f) *Franziska:*
"Ich würde schon, aber Julian mag nicht."

1	2	3	4	5	6
c	[illegible]	b	[illegible]	f	

anschauen — *to look at*
der Zug (Umzug) — *parade*
sich kostümieren — *to dress up, to wear a costume*
der Zufall, die Zufälle — *coincidence,*
eben — *just, simply*

Everyone is there to see the parade, including Hella's boyfriend, D...inik, and Stefanie's boyfriend, Jens. But because everyone except Julian is wearing a costume, there are some cases of "mistaken identity" ...

Franziska: Ach, Julian, ich finde den Kölner Karneval herrlich! Du nicht?

Julian: Doch, - doch. Ein bißchen laut ist er schon, - oder?

Franziska: Das ist doch schön! Komm!

2 ***Which solution is correct? Mark it with a cross.***

☐ a) Julian findet den Karneval phantastisch.
☐ b) Julian glaubt, daß der Karneval in Köln sehr laut ist.
☐ c) Der Karneval ist nicht schön.

Julian is surrounded by people in costumes – and he doesn't recognize them. In the commotion he loses sight of his wife ...

Julian: Laßt mich los, bitte! Meine Frau ist weg!

Hella: Die finden wir schon wieder!

Dominik: Wozu brauchst du jetzt deine Frau? Du hast doch uns!

Julian: Wer seid ihr? Kennt ihr mich? Sagt doch! Seid ihr die Freunde von Franziska?

3 ***Mark the correct statement with an x.***

☐ a) Julian ist nicht glücklich.
☐ b) Hella sucht Franziska.
☐ c) Julian weiß, daß es die Freunde von Franziska sind.

4 ***And how did the story end?***
Mark the right answer with an x.

☐ a) Die Freunde bringen Franziska zu Julian zurück.
☐ b) Julian findet seine Frau erst am nächsten Tag.
☐ c) Alle sind wieder zusammen und feiern den Karneval.

Laß' mich los!	*Let go of me!*
Wozu?	*What for?*
der Karneval	*Carnival, Mardi Gras*

1

1	2	3	4	5	6
e	d	a	b	c	f

2 b

3 a

4 c

A Sentence Patterns

The Main Clause

The center of the German sentence is the verb, around which the other parts of the sentence are assembled.

	1	2 verb	3
The statement	Ich	heiße	Amelie.
	Mein Name	ist	Meier.
	Meier	ist	mein Name.
	Das	ist	Anna.
The question with a question word	Wie	heißen	Sie?
	Wo	ist	Melanie?
The yes/no question	verb		
	Haben	Sie	ein Zimmer frei?
	Nehmen	Sie	das Zimmer?

Encapsulation in the German sentence

One main characteristic of the German sentence is that the verb frequently appears in two parts. In such cases it forms a sort of "frame" encapsulating the other parts of the sentence.

a) **Separable verbs**

Infinitive	1	2 verb	3	4 verb
hierbleiben	Wir	bleiben	nicht	hier.
losfahren	Wir	fahren	morgen	los.

b) **Modal verbs with infinitive**

hierbleiben mögen	Ich	muß	heute noch	hierbleiben.
losfahren wollen	Wir	wollen	aber heute	losfahren.

c) **Perfect Tense**

träumen	Ich	habe	gestern	geträumt.
fliegen	Ich	bin	über das Wasser	geflogen.

d) **Passive Voice**

bringen	Der Kaffee	wird	heute abend	gebracht.
schließen	Die Fenster	werden	aber nicht	geschlossen.

Subordinate Clauses

Subordinate clauses with *weil* (causal clauses) → p. 96, 98
Subordinate clauses with *als* (temporal clauses) → p. 119
Subordinate clauses with *wenn* (conditional clauses, temporal clauses) → p. 123, 151
Indirect Question Clauses → p. 149
Subordinate clauses with a relative pronoun (*der, die, das,* etc.) → p. 155

B The Verbal Phrase

Conjugation: The Present Tense

singular		*plural*	
ich komm e	zu spät.	wir komm en	zu spät.
du komm st Sie komm en		ihr komm t Sie komm en	
er sie komm t es		sie komm en	

1. Verbs whose stem ends in -s, -ß or -z drop the -s- of the -st ending in the 2nd person singular:

   heißen: du heißt tanzen: du tanzt

2. Verbs whose stem ends in -d, -t or a consonant (except l and r) + n add an -e- in the 2nd person singular and plural and the 3rd person singular:

   finden: du findest, er findet, ihr findet – warten: du wartest, er wartet, ihr wartet – öffnen: du öffnest, er öffnet, ihr öffnet

3. Some irregular verbs change the stem vowel in the 2nd and 3rd person singular:

   sehen: du siehst, er sieht
   helfen: du hilfst, er hilft
   lesen: du liest, er liest
   sprechen: du sprichst, er spricht
   nehmen: du nimmst, er nimmt
   geben: du gibst, er gibt
   fahren: du fährst, er fährt
   schlafen: du schläfst, er schläft
   tragen: du trägst, er trägt

Separable Verbs

The stressed first syllable of a large number of verbs is separated from the stem when the verb is conjugated:

anfangen: Ich fange heute morgen an.
zurückkommen: Ich komme früh zurück.
hierbleiben: Ich bleibe nicht hier.